

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΜΕ'

ΙΩ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14 – 115 21 ΑΘΗΝΑΙ – ΤΗΛ. 72.18.308

1-15 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1996

ΑΡΙΘ. 1

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΤΗ Πλατυτέρα τῶν Οὐρανῶν. — Εὐαγγέλου Δ. Θεοδώρου, Ή ἀγία παρθενομάρτυς Ἀγνή. — Μητροπ. Πατρῶν Νικοδήμου, Μηνύματα Μεγάλης Ἐβδομάδος. — Μητροπ. Σισανίου καὶ Σιατίστης Ἀντωνίου, Ὁ Κύριος, οἱ Ζηλωταὶ καὶ ἡ ωμαῖκὴ ἔξουσία. — Ἐπισκ. Ἀχελώου Εὐθυμίου, Χαρισματικὴ λειτουργία. — Ἐπισκ. Νεοχωρίου Παύλου, Ὁ ἀγιος ἐθνομάρτυς Σεραφείμ. — Ἰω. Φουντούλη, Ἀπαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικές καὶ ἄλλες ἀπορίες. — Ἀρχιμ. Χρυσ. Π. Ἀβαγιανοῦ, Ὁ ἱ. Χρυσόστομος καὶ ἡ χριστιανικὴ οἰκογένεια. — Ἀρχιμ. Χρυσ. Θ. Χρυσάπουλου, Ὁ τῆς οἰκογενείας «καρπὸς τοῦ Πνεύματος». — Ἀρχιμ. Χερ. Μάλιστανου, Κ. Παρθένης ἀγνωστες μαρτυρίες τῆς παρουσίας του στὴν Βιέννη. — Πρωτοπ. Ἀντ. Ἀλεβιζόπουλου, Οἱ κυβερνήσεις τῆς Εὐρ. Ἐνώσεως μπροστὰ στὸ πρόβλημα τῶν αἰρέσεων καὶ τῆς παραθρησκείας. — Παύλου Μοναχοῦ Λαυρώτου, Ἰστορία τῆς ἀδελφότητος Ἰωασαφαίων τοῦ Ἅγιου Ὀρούς. — Φς, Τὸ βιβλίο. — Κων. Μ. Κονταξόπουλου, Οἱ 35 ἄγιοι Ἀθανάσιοι. — Ἀθαν. Γ. Μελισσάρη, Ὁ Γέρων Παΐσιος. Τὸ γέννημα τῆς Καππαδοκίας. — Νικ. Κ. Δρατσέλλα, Ἡ ΙΔ' Κατήχησις πρὸς φωτιζομένους. — Μ. Μελ., Ἐπίκαιρα.

## ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

Αθήναι, Ιασίου 1 – Τηλέφωνο  
72.10.734 • Προϊστάμενος Τυπο-  
γραφείου: Σωκράτης Μαυρογόνα-  
τος, Ήπειρου 132 – Πέραμα.

## ‘Η ἀγία παρθενομάρτυς Ἀγνή

Τὴν 21η Ιανουαρίου τόσον ἡ Ἑλληνορθόδοξος Ἀνατολή, ὅσον καὶ ἡ Ρωμαιοκαθολικὴ Δύσις τιμοῦν καὶ προβάλλουν τὴν μνήμη τῆς ἀγίας παρθενομάρτυρος Ἀγνῆς, ἡ ὁποία ἦταν κόρη ἐπιφανοῦς ἀριστοκρατικῆς οἰκογενείας τῆς Ρώμης. Ἡδη χρονογράφος τοῦ ἔτους 354 ἀναφέρει ὅτι ἡ Ἀγνῆ τιμάται στὴν Ρώμη ὡς ἀγία τὴν 21η Ιανουαρίου, ἐνῷ τὸ *Martyrologium Hieronymianum* ἀναφέρει ὡς ἡμέραν ἀποδόσεως τῆς ἑορτῆς τὴν 28η Ιανουαρίου.

Ἡ φήμη τῆς Ἀγίας ἔσπειρθη σὲ Ἀνατολή καὶ Δύσι. Γι' αὐτό, ὅπως ἴδιαιτέρως ἐπεσήμανεν ὁ Γερμανὸς καθηγητὴς B. Kötting (Münster), δημιουργήθηκαν διάφορες παραδόσεις τόσον γιά τὰ περιστατικὰ τοῦ μαρτυρίου της (ρίψις σὲ φωτιὰ ἢ ἀποκεφαλισμὸς ἢ στραγγαλισμός), ὅσον καὶ γιὰ τὸν χρόνο τοῦ διωγμοῦ (ἐπὶ Διοκλητιανοῦ τὸ ἔτος 304 ἢ ἐπὶ Βαλεριανοῦ στὸ χρονικὸ διάστημα μεταξὺ τῶν ἔτων 258 ἔως 259). Οἱ κυριώτερες ἀπὸ τὶς παραδόσεις αὐτὲς ἀναφέρονται ἀπὸ τὸν ἄγιο Ἀμβρόσιο, τὸν πάλα Δάμασο, τὸν Προυδέντιο καὶ τὸν Ψευδο-Διονύσιο (Migne P. L. 16, 169-190· 16, 84· 60, 580-590· 17, 725-728. Πρβλ. *Acta Sanctorum*, Ιαν. II, ἔτος 1734, σσ. 351-354).

Ο κοινὸς παρονομαστὴς τῶν παραδόσεων αὐτῶν, ποὺ νίοθετήθηκε κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἥπτον στὴν Ἑλληνορθόδοξη Βυζαντινὴ παράδοση, εἶναι ὅτι ἡ ἀγία Ἀγνῆ σὲ πολὺ νεαρῇ ἡλικίᾳ διακρινόταν γιὰ τὴν πίστη της στὸν Σωτῆρα Χριστό, γιὰ τὸν ἰεραποστολικὸ τῆς ζῆλο, γιὰ τὴν ἐκπαγὴν ἡθικῆ της ὀραιότητα καὶ γιὰ τὴν ἐπίδρασί της σὲ κύκλῳ νεανίδων, τὶς ὁποῖες χειραγωγοῦσε στὸν δρόμο τῆς ἀγνότητος καὶ τῶν ἄλλων ἀρετῶν. Ὄλα αὐτὰ ἐξώργισαν τοὺς εἰδωλολάτρες διώκτες ἀσχοντες τῆς Ρώμης, οἱ ὁποῖοι, ἀφοῦ τὴν διαπόμπευσαν γυμνὴ στοὺς δρόμους, τὴν ἐκλεισαν σὲ πορνεῖο γιὰ νὰ τὴν ταπεινώσουν. Ἐκεῖ ἦταν τόσον μεγάλη ἡ ἀπαστραπτούσα ἀκτινοβολία τῆς ἀγνότητός της, ὥστε ἐκεῖνοι ποὺ τὴν πλησίαζαν μὲ αἰσχροὺς σκοποὺς ἀφοπλίζονταν, θαύμαζαν τὸ ἀγγελικὸ ἡθικὸ μεγαλεῖο της καὶ ἔφευγαν ντροπιασμένοι. Μερικοὶ πωρωμένοι ἀπωθοῦντο κατὰ τρόπον θαυματουργικό.

Ἡ ἀγία Ἀγνῆ ἐνταφιάσθηκε κοντὰ στὴν *Viam No-mentanam*. Πάνω στὸν τάφο της ἀνεγέρθηκε πιθανῶς ἀπὸ τὸν M. Κωνσταντίνο ναὸς σὲ σχῆμα βασιλικῆς, ποὺ ἀνα-

# ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

## Δ' ΤΗ ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ ΕΣΠΕΡΑΣ

(ἐν τῷ "Ορθοφ")

## ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ ΠΡΩΙ

(κατὰ τὴν θ. Λειτουργίαν)

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Πατρῶν κ. ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ

### 3. Ο ΑΡΤΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ

Ο ιερὸς Εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης κατέγραψεν εἰς τὸ φερόνυμον Εὐαγγέλιον του (κεφ. δον) σπουδαιότατην ὁμιλίαν τοῦ Κυρίου εἰς τὴν Γαλιλαίαν, ἀναφερόμενην εἰς θεμελιώδους σημαδίας ἀλήθειαν, διπάς ὁ Ἰδιος ἐτόνισεν εἰς τοὺς ἀκροατάς Του.

Τὸν ἥκουσαν νὰ διατυπώῃ μίαν πρωτάκουστον διαβεβαίωσιν. Ὄτι θὰ ἔδιδεν εἰς τοὺς πιστεύοντας εἰς Αὐτὸν νὰ φάγουν καὶ νὰ πίουν τὸ Σῶμα Του καὶ τὸ Αἷμα Του.

Οἱ ἀκούσαντες εύρεθησαν ἀπροετοίμαστοι διὰ μίαν τοιαύτην ἀπίθανον προσφορὰν τοῦ Κυρίου πρὸς τὸν λαόν Του. Ἐκανε βέβαια ὁ Κύριος σχετικὴν εἰσαγωγὴν. Ὅπερανθύμισε τὸ «μάννα» ποὺ ἔφαγον οἱ πατέρες των εἰς τὴν ἔσημον. Καὶ προέβη εἰς ἔνα παραλληλισμόν, ἀναφερόμενος εἰς «τὸν ἄριτον τὸν ἔξ οὐρανοῦ καταβάντα», διὰ νὰ συσχετίσῃ, ώς ἄλλο οὐράνιον μάννα, ἀσυγκρίτως ὑπέροχον, τὴν κοινωνίαν τοῦ Σώματος καὶ τοῦ Αἵματος Του. Ἀλλ' οἱ ἀκούσαντες δὲν μπόρεσαν νὰ τὸν καταλάβουν. Ἐσχημάτισαν δὲ τὴν

καινίσθηκε ἐπὶ τοῦ Πάπα Ὄνωρίου Α' (624-638) καὶ προσέλαβε τὴν μορφή, ποὺ ἀκόμη ὑφίσταται καὶ σήμερα. Σώζονται ἐπίσης τὸ μωσαϊκὸ τῆς ἀψίδος καὶ σχετικὴ ἐπιγραφή.

Ἡ μνήμη τῆς ἀγίας παρθενομάρτυρος ἀνανεώνεται συνεχῶς ἴδιως στὰ ἔκατομμάρια τῶν προσκυνητῶν, ποὺ ἐπισκέπτονται στὴν Ρώμη τόσον τὴν βασιλικὴν αὐτῆς, ὅσον καὶ τὴν κατακόμβη τῆς ἀγίας Ἀγνῆς, ἡ ὁποία ἀπὸ τὸν 4ο αἰώνα ἀναπτύχθηκε γύρω ἀπὸ τὸν τάφο τῆς σὲ πολλοὺς ὁρόφους μὲ πολλοὺς τάφους. Κοντὰ βρισκόταν καὶ τὸ Μανωλεῖο τῆς θυγατρὸς τοῦ Μ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνης. Γιὰ τὴν βασιλικὴν καὶ τὴν κατακόμβη τῆς ἀγίας Ἀγνῆς δίδονται συνοπτικὲς πληροφορίες στὸν Α' τόμο τῆς «Χριστιανικῆς καὶ Βυζαντινῆς Ἀρχαιολογίας» τοῦ ἀεμνήστου καθηγητοῦ Γεωργίου Σωτηρίου (Ἀθῆναι, 1942).

Ὅπως ἔχει σημειωθῆ ἀπὸ τὸν κ. Ἀρ. Πανώτη, «τὸ ἱερὸν σκήνωμα τῆς ἀγίας ἐτοποθετήθη εἰς μαρμαρίνην λάρονακα, κειμένην εἰς τὸν ναὸν σήμερον, φροντίδι τῆς Κωνσταντίνης, θεραπευθείσης τῇ μεστείᾳ τῆς. Ἡ λάροναξ φέρει εἰς τὸ μέσον ἀπεικόνισιν τῆς ἀγίας, εἰς νεαρὰν ἥλικιαν, δεομένης».

ἐντύπωσιν ὅτι ἐννοοῦσε νὰ τοὺς δώσῃ νὰ φάγουν καὶ νὰ πίουν σάρκας καὶ αἷματα. Καὶ ἀντέδοσαν λέγοντες: «σκληρός ἐστιν ὁ λόγος, τις δύναται αὐτοῦ ἀκούειν»; Ἀρχισαν δὲ νὰ φεύγουν οἱ περισσότεροι. Καὶ ἐντὸς δλίγου, ἀπὸ τὸ πολυπληθὲς ἀκροατήριον, δὲν ἔμειναν ἄλλοι, παρὰ μόνον οἱ μαθηταί Του. Ὁ Κύριος τότε στρέφεται πρὸς τοὺς μαθητάς Του καὶ τοὺς λέγει: «μὴ καὶ ὑμεῖς θέλετε ὑπάγειν»; Ἀλλ' ἔξ δούματος δλων ὁ Πέτρος ἀπήντησε: «Κύριε, πρὸς τίνα ἀπελευσόμεθα; οἵματα ζωῆς αἰώνιου ἔχεις».

\* \* \*

Ἡ ἐρώτησις αὐτὴ τοῦ Κυρίου πρὸς τοὺς μαθητάς Του («μήπως θέλετε καὶ σεῖς νὰ φύγετε;») ἔχει τὴν ἔξης σημασίαν. Ἡτο ὡς νὰ τοὺς ἔλεγεν Ἐφυγαν ὄλοι οἱ ἀκροαταί: ἀλλὰ Ἐγὼ ἐπιμένω εἰς αὐτὸ ποὺ εἶπα. Καὶ δὲν πρόκειται νὰ ἀνακαλέσω τὸ παραμήκον. Ἐπιμένω ὅτι «ὅ τρώγων μου τὴν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ αἷμα ἐν ἐμοὶ μένει κάγῳ ἐν αὐτῷ». Ἐπιμένω ὅτι «ἔὰν μὴ φάγητε τὴν σάρκα τοῦ νίου τοῦ ἀνθρώπου καὶ πίητε αὐτοῦ τὸ αἷμα, οὐκ ἔχετε ζωὴν

Ο μνημονεύθεις καθηγητῆς B. Kötting ἀναφέρει ὅτι κατὰ τὴν ἡμέρα τῆς ἑορτῆς τῆς Ἀγίας (21 Ιανουαρίου) μέσα στὴν βασιλικὴ αὐτῆς κατὰ τὴ διάρκεια τῆς πανηγυρικῆς Θείας Λειτουργίας εὐλογοῦνται δύο μικροὶ ἀμνοί, τὸ μαλλί τῶν ὅποιων χρησιμοποιεῖται στὴν ὑλὴ ἀπὸ τὴν ὅποια κατασκευάζεται τὸ ὄμοφόριον (pallium), ποὺ προσφέρεται ἀπὸ τὸν Πάπα στοὺς Ἀρχιεπισκόπους σὲ ἐνδειξι τῆς ἔξαρτήσεώς τους ἀπὸ τὸν Ποντίφικα. Παρόμοια ἀναφέρονται καὶ ἀπὸ τὸν κ. Ἀρ. Πανώτη (Θρησκευτικὴ καὶ Ἡθικὴ Ἐγκυλοπαδεία, τόμ. 1, 1962, σ. 287).

Στὸν «Κανόνα» (δηλαδὴ στὴν Ἀναφορὰ) τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Θείας Λειτουργίας μνημονεύεται τὸ ὄνομα τῆς Ἀγίας, ἡ ὁποία –πρόπει νὰ προστεθῇ– θεωρεῖται στὴν Δύσι ὡς προστάτις τῶν παιδιῶν καὶ ἰδιαιτέρως τῶν νεανίδων καὶ τῶν διαφόρων οἰκοτροφείων ἡ κέντρων νεανίδων. Προβάλλεται ἡ πρόπει νὰ προβάλλεται ὡς πρότυπο ἀγνότητος, χριστιανικοῦ ἡρωϊσμοῦ καὶ γνησίου χριστιανικοῦ «φεμινισμοῦ». Γιατί ὅχι καὶ στὴν Ἑλληνορθόδοξη Ἀνατολή; Πιθανώτατα ἡ Ἀγία εἶχεν ἐλληνικὴ μόρφωσι.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ

εν ἑαυτοῖς». Τὸ ἐννοῶ δηλ. ὅτι εἶναι ἀπαραίτητον διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων, νὰ κοινωνοῦν τοῦ Σώματος καὶ τοῦ Αἵματός μου. Ἐὰν αὐτὸς σάς ἐνοχλῇ, καὶ θέλετε νὰ φύγετε, μπορεῖτε νὰ φύγετε. Διότι ὁ λόγος ποὺ εἴπα εἶναι ρητὸς καὶ ἀμετάλητος.

Εἶναι πρόδηλος ἡ μεγίστη σημασία ποὺ ἀποδίδει ὁ Κύριος εἰς τὸ μυστήριον τῆς Θ. Εὐχαριστίας. Καὶ μετ' Ἀύτοῦ τονῖζει (σήμερον ἔξαιρετως) ἡ Ἔκκλησία ὅτι χωρὶς τὸ μυστήριον τοῦτο σωτηρία δὲν ὑπάρχει. Οἰδάρητο πᾶλα χριστιανικὰ καθήκοντα καὶ ἀν ἐπιτελέσωμεν, ἐὰν δὲν συμμετέχωμεν (τακτικῶς καὶ ὅσον τὸ δυνατὸν ἀξίως) τοῦ Ποτηρίου τῆς ζωῆς, διατελοῦμεν ἔκτος χάριτος καὶ σωτηρίας.

Τὴν ἀναντικατάστατον ἀξίαν τῆς Θ. Εὐχαριστίας ἐμφαίνουν οἱ καρποὶ καὶ αἱ συνέπειαι ποὺ πηγάδουν ἐξ αὐτῆς. Ὁ Ἄπ. Παῦλος τονῖζει μὲν μεγάλην ἐμφασιν «ὅτι εἰς ἄρτος, ἐν σῶμα οἱ πολλοὶ ἐσμεν» (Ἄ' Κορ. ι' 17). Αὐτὴ δὲ εἶναι ἡ μεγίστη ὠφέλεια ἐκ τοῦ μυστηρίου τούτου. Μᾶς ἐνώνει μὲ τὸ ἐνιαύτον Σῶμα τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Χριστοῦ. Μᾶς συνδέει μὲ τὴν Κεφαλὴν τοῦ σώματος τῆς Ἔκκλησίας, ποὺ εἶναι αὐτὸς ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ. Μὲ τὴν Θ. Κοινωνίαν βιώνομεν οὐσιαστικῶς τὴν μεγάλην ἀλήθειαν ὅτι «ὑμεῖς ἐστε σῶμα Χριστοῦ καὶ μέλη ἐκ μέρους» (Ἄ' Κορ. ιβ' 27). Τὸ αἷμα τοῦ Χριστοῦ ὁρεῖ καὶ εἰς τὰς ἴδιας μας φλέβας. Διὰ τοῦ «ἄρτου τῆς ζωῆς» ἐνσωματωνόμεθα εἰς τὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ. Καὶ δι' αὐτῆς τῆς μυστικῆς ἐνώσεως μὲ τὸν Χριστὸν «σωθησόμεθα δι' αὐτοῦ» (Ρωμ. ε' 9).

Ἡ ἐνότης αὕτη ἐν τῷ Χριστῷ εἶναι προνόμιον τῶν μελῶν τῆς Ἔκκλησίας «ἵτις ἐστὶ τὸ σῶμα αὐτοῦ». Καὶ βιώνεται ἐντὸς τῆς «μιᾶς, ἀγίας» Ἔκκλησίας Του.

Οπου τελεῖται τὸ μυστήριον τῆς Θ. Εὐχαριστίας, εἰς πάντα τόπον τῆς δεσποτείας Θεοῦ, οἱ χριστιανοί, κοινωνοῦντες τὸ Σῶμα καὶ τὸ Αἷμα τοῦ Χριστοῦ, ἐνώνονται εἰς μίαν οἰκογένειαν καὶ τρέφονται μὲ τὸν ἴδιον «ἄρτον τῆς ζωῆς», τὸν Χριστόν. Καὶ γινόμεθα ὅλοι γνήσιοι ἀδελφοί Του. Ποίον εἶναι τὸ γνώρισμα τῶν γνήσιων ἀδελφῶν; Ὅτι φέρουν μέσα τους τὸ ἴδιον αἷμα. Καὶ γνώρισμα τῶν ἀληθινῶν χριστιανῶν εἶναι ὅτι φέρουν ἐντὸς αὐτῶν τὸ Αἷμα τοῦ Χριστοῦ. Ἐχει δὲ μεγίστην σημασίαν αὕτη ἡ ἐν Χριστῶν ἐνότης τῶν μελῶν τῆς Ἔκκλησίας ὡς σώματος τοῦ Χριστοῦ.

Οποία εύτυχία θὰ ἦτο, ἐὰν ἡ ἀνθρωπότης ἐν τῷ συνόλῳ της, καὶ αἱ ἐπὶ μέρους κοινωνίαι τῶν ἀνθρώπων, εἶχον τὴν αἰσθησιν ὅτι εἶναι σῶμα Χριστοῦ καὶ μέλη Χριστοῦ!

Μικρὸν —ἀλλὰ ζωντανὸν— παράδειγμα αὕτης τῆς εὐτυχοῦς πραγματικότητος θὰ ἴδωμεν, ἐὰν παρακολουθήσωμεν μίαν ἀναγεγεννημένην χριστιανικὴν οἰκογένειαν, ποὺ προσέρχεται καὶ μεταλαμβάνει. Ξέρετε πόσον δυνατὸν σύνδεσμον ἀποτελεῖ διὰ τὰ μέλη της ἡ συμμετοχὴ εἰς τὸ μέγα Μυστήριον; Ὅχι ὡς ἐξωτερικὴ ἐντύπωσις, ἀλλὰ καθ' ὅλην τὴν πορείαν πρὸς τὸ ἄγιον Ποτήριον.

Ἄς σκεφθῶμεν ὅτι πρέπει νὰ προϋπάρχῃ ἀτμόσφαιρα ἀγάπης καὶ γαλήνης μέσα εἰς τὴν οἰκογένειαν. Νὰ ὑπάρχῃ ἀμοιβαία ἀνεκτικότης, ἐπιείκεια,

καλωσύνη καὶ ἀρμονικὴ σχέσις μεταξὺ τῶν μελῶν της, τόσον πραγματική, ὥστε νὰ αἰσθάνωνται ὅλοι ὅτι εἶναι ἔτοιμοι νὰ προσέλθουν εἰς τὸ Μυστήριον. Καὶ καπόπιν, ἐνισχυμένοι ἀπὸ τὴν ἀγιαστικὴν χάριν του, νὰ ζοῦν καὶ νὰ χαίρωνται ἀδιαλείπτως τὴν εὐλογημένην οἰκογενειακὴν γαλήνην. Παρομοίως καὶ κάθε ἄλλος κύκλος ἀνθρώπων συνεργαζομένων «ἐν Κυρίῳ». Διαπιστώνουν ὅτι ἐδραιώνεται ὁ δεσμός, ἡ ἐμπιστοσύνη καὶ τὸ μεταξύ των πνεῦμα συνεργασίας. Καὶ γίνονται ὀλονέν δρομονικώτερες αἱ σχέσεις των μὲ τὴν ἀνακαινιστικὴν χάριν τῶν Ἀχράντων Μυστηρίων.

Ἐνώπιον τοῦ ἀγιωτάτου Μυστηρίου ἀμβλύνονται τὰ πάθη τῶν ἀνθρώπων.

Μὴ λησμονοῦμεν τὰς προϋποθέσεις ποὺ ἀπαιτούνται διὰ τὴν συμμετοχὴν εἰς αὐτό.

—Ἐὰν ἔχωμεν κάπουαν ἐμπάθειαν πρὸς τὸν πλησίον, πρέπει νὰ ἀποκατασταθοῦν αἱ σχέσεις μας, διὰ νὰ προσέλθωμεν ἐν εἰρήνῃ εἰς τὴν Θ. Κοινωνίαν.

—Ἐὰν βαρύνῃ τὴν συνειδησίν κάποια ἀδικία (μὲ λόγια ἢ ἔργα), πρώτον πρέπει νὰ ἀποκατασταθῇ τὸ δίκαιον τοῦ ἄλλου, διὰ νὰ κοινωνήσῃ ὁ ἀδικήσας.

—Ἐὰν δὲ κάτι ἀκάθαρτον καὶ ἀνομον ὑπάρχῃ εἰς τὴν ζωὴν —κάποιος ιολυσμὸς σαρκὸς καὶ πνεύματος— προαπαιτεῖται κάθαρσις καὶ ἀποξένωσις ἀπὸ πράξεις καὶ σχέσεις ἀμαρτωλάς, διὰ νὰ ἐπακολουθήσῃ θεία Μετάληψις «ἐν μετανοίᾳ καὶ ἔξομολογήσει».

Ποίος λοιπὸν δὲν κατανοεῖ ὅτι, ὅταν τοιαῦτα πάθη ἔξουδετερῶνται καὶ ὑπερνικῶνται, χαίριναγωγοῦνται καὶ νεκρώνονται, ἐν ὅψει καὶ μὲ τὴν δύναμιν τοῦ ἀγιωτάτου Μυστηρίου, αὐτὸς εἶναι ὑψίστη εὐλογία τοῦ Κυρίου;

Ναὶ! Μὲ τὸ Μυστήριον τοῦτο διλοκληρώνεται ἡ μετάνοια. Προχέεται ἡ θεία Χάρις. Προάγεται ἡ ἀγάπη καὶ ἡ ἐνότης. Τὰ ἀτομα εἰρηνεύουν μεταξὺ των. Οἱ κοινωνικὲς διακρίσεις ἀμβλύνονται. Ἀρχοντες καὶ ἀρχόμενοι, πλούσιοι καὶ πτωχοί, σοφοὶ καὶ ἀπλοὶ ἀνθρώποι, εἶναι ὅλοι ἵσοι ἐνώπιον τοῦ Μυστηρίου τούτου. Ὁλοι ὡς τέκνα τοῦ ἐπουρανίου Πατρὸς προσκαλούμεθα εἰς «τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως καὶ τὴν κοινωνίαν τοῦ Ἅγιου Πνεύματος».

Τὴν ἡμέραν τοῦ Πάσχα ὁ χρυσοστομικὸς λόγος θὰ διακηρύξῃ·

«Πλούσιοι καὶ πένητες μετ' ἄλληλων χορεύσατε... πάντες ἀπολαύετε τοῦ συμποσίου τῆς πίστεως.

Πάντες ἀπολαύετε τοῦ πλούτου τῆς χρηστότητος... Συγγνώμη γάρ ἐκ τοῦ Τάφου ἀνέτειλε...».

Καὶ ἡ πρόσκλησις τῆς Ἔκκλησίας «μετὰ φόβου Θεοῦ, πίστεως καὶ ἀγάπης προσέλθετε» μᾶς καλεῖ νὰ εὐτρεπίσωμεν τὴν ψυχὴν καὶ τὴν καρδίαν μας, διὰ νὰ λάβωμεν τὸν Χριστὸν ἐντὸς ἡμῶν.

Μεγάλη Πέμπτη! Ἡμέρα τῆς συστάσεως τοῦ Μυστηρίου τῆς Θείας Εὐχαριστίας ὑπὸ τοῦ Μεγάλου Ἀρχιερέως καὶ Σωτῆρος Χριστοῦ. Τιμὴ καὶ εὐλογία ὑψίστη ἡ Κοινωνία τοῦ ἀχράντου Σώματος καὶ Αἵματός Του. Μᾶς καλεῖ καὶ μᾶς δέχεται ὅλους νὰ ἐνωθῶμεν μαζί Του ὁ δι' ἡμᾶς Σταυρωθεὶς Κύριος· «Ὅτι εἰς ἄρτος, ἐν σῶμα οἱ πολλοὶ ἐσμεν».

(Συνεχίζεται)

# Ο ΚΥΡΙΟΣ, ΟΙ ΖΗΛΩΤΑΙ ΚΑΙ Η ΡΩΜΑΪΚΗ ΕΞΟΥΣΙΑ\*

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Σισανίου καὶ Σιατίστης κ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ

‘Άλλ’ ἐν Γεθσημανῇ ἡ κατάστασις ἐκτυλίσσεται δραματικωτέρᾳ. Ο Κύριος συλλαμβάνεται ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν ὑπὸ τὴν δεινὴν κατηγορίαν τοῦ Μεσσίου - Βασιλέως, ὡς ἄνθρωπος δὲ πρὸς στιγμὴν δειλιὰ ἐπὶ τῇ προσεγγίσει τοῦ μαρτυρικοῦ θανάτου, ὅστις κατὰ Παῦλον εἶναι ὁ ἔσχατος ἐχθρὸς («ἔσχατος ἐχθρὸς καταργεῖται ὁ θάνατος»)<sup>125</sup>. Ή δὲ δειλία αὕτη οὐδεμίαν ἐνοχὴν καὶ ἀμαρτίαν συνεπάγεται, ἐφ’ ὅσον ἡ φωνὴ τῆς φύσεως δὲν κυριαρχεῖ ἐπὶ τῆς φωνῆς τοῦ πνεύματος, τὸ ὅποιον παραμένει προσκεκόλλημένον εἰς τὸ θείον θέλημα καὶ τὸ ὅποιον τελικῶς κυριαρχεῖ. Ο Ιησοῦς διὰ τοῦ Σταυρικοῦ θανάτου Του κατέλυσε τοῦ θανάτου τὴν δύναμιν, οὗτινος γενεσιούργος αἵτια εἶναι ἡ ἀμαρτία τῶν πρωτοπλάστων. Μολονότι ὁ πειρασμὸς ἐν Γεθσημανῇ ὑπῆρξε σφοδρότατος, ἐν τούτοις ὁ Ιησοῦς ἀντέστη λυσιτελῶς καὶ εἰς τὸν ἔσχατον πειρασμὸν τοῦτον καὶ οὕτως ἥρθη ἀνέτρεψε τὰς ἐλπίδας ὅλων ἐκείνων, οἵτινες ἐθεώρησαν Αὐτὸν ὡς πολιτικὸν Μεσσίαν, ἐκ τῶν ἐπιτιμητικῶν λόγων Του πρὸς τὸν «πατάξαντα διὰ τῆς μαχαίρας δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως»<sup>126</sup>. Πέτρον: «ἀπόστρεψον τὴν μάχαιράν σου εἰς τὸν τόπον αὐτῆς»<sup>127</sup>. Ο δὲ Μάρκος, σημειοῖ ἐπιγραμματικῶς: «καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἔψυγον πάντες»<sup>128</sup>. Οἱ Μαθηταὶ καταληφέντες ὑπὸ συγχύσεως καὶ ἀμφιβολίας ἀπάλεσαν τὴν δύναμιν, ἦτις μεγάλως θὰ ἐνίσχυε τούτους κατὰ τὴν ὥραν τοῦ πειρασμοῦ, ἡ σὲ σύγχυσις καὶ ἀμφιβολία αὕτη πιθανώτατα προεκλήθη ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι ὁ Ιησοῦς δὲν ἦτο πλέον τὸ ὑπ’ αὐτῶν προσδοκώμενον πρόσωπον, ἐφ’ ὅσον δὲν ἴκανοποίει τὰς προσδοκίας αὐτῶν. Οὗτοι, εὶς καὶ ἐπὶ μίαν τριετίαν ἐμαθήτευσαν παρὰ τῷ Ιησοῦ, ἐν τούτοις οὐδόλως κατενόησαν, ὅτι τὸ ἰδεῶδες αὐτῶν περὶ πολιτικοῦ Μεσσίου ἦτο ὀλοσχεδῶς ἔνενον πρὸς τὸν Ιησοῦν, ὡς ἐμπνεόμενον ὑπὸ τοῦ Διαβόλου. Τὸν χαρακτῆρα τῆς ἀποστολῆς τοῦ Ιησοῦ οὐδὲ αὐτοὶ οἱ Ρωμαῖοι κατενόησαν, οἵτινες κατεδίκασαν Αὐτὸν εἰς θάνατον κατηγορούμενον ὡς μνηστῆρα τοῦ βασιλικοῦ θρόνου.

Εἰς θάνατον καὶ δὴ σταυρικὸν τοιοῦτον ὁ Ιησοῦς κατεδικάσθη ὑπὸ τῆς Ρωμαϊκῆς ἔξουσίας καὶ οὐχὶ ὑπὸ τῶν Ιουδαίων. Τὴν ὑπὸ τῶν Ρωμαίων καταδίκην τοῦ Ιησοῦ ὑπεστήριξαν τὸ πρῶτον οἱ Th. Mommsen καὶ J. Juster, ἀπὸ δὲ τοῦ 1931 καὶ ἐντεῦθεν πλουσία φιλολογία ἀμφισβήτησεως τῆς ὑπὸ τῶν Ρωμαίων κα-

ταδίκης τοῦ Κυρίου ἐδημοσιεύθη ἐν Zeitschrift für neutestamentliche Wissenschaft, ἦτις συνεδέθη μετὰ τοῦ ὄνοματος τοῦ διαπρεποῦς διαμαρτυρομένου Ἰστορικοῦ τῆς Ἐκκλησίας H. Lietzmann<sup>129</sup>. Τὰς ἀπόφεις τοῦ Lietzmann, περὶ τῆς οὐχὶ ὑπὸ τῶν Ρωμαίων καταδίκης τοῦ Ἰησοῦ ὡς ἀνεδαφικᾶς ἐπιχειρεῖ ὅπως ἀνασκευάσῃ ὁ Oscar Cullmann<sup>130</sup>.

Καθ’ ἡμᾶς, ἡ ἐνώπιον τοῦ Μεγάλου Συνεδρίου ἀνάκρισις τοῦ Ἰησοῦ δὲν προσέλαβε τὸν χαρακτῆρα δίκης ὥλοκληρωμένης διεξαχθείσης δι’ ἐτυμηγορίας. Ο Κύριος προσανεκρύθη<sup>131</sup> ἀνεπισήμως ὑπὸ τῶν ἐπισήμων Ιουδαϊκῶν ἀρχῶν ἐπὶ τῷ σκοπῷ, ὅπως ἡ ἀνεπίσημος αὕτη προανάκρισις χρησιμεύσῃ ὡς βάσις διὰ τὴν ἀπαγγελίαν κατηγορίας εἰς βάρος Του ὑπὸ τῶν ἀρχόντων τοῦ Ισραήλ ἐνώπιον τῆς Ρωμαϊκῆς Πολιτείας. Ή βασικωτέρα μαρτυρία, ὅτι ὁ Ιησοῦς δὲν κατεδικάσθη εἰς θάνατον ὑπὸ τῶν Ιουδαίων, ἀλλ’ ὑπὸ τῶν Ρωμαίων, εἶναι ὁ τρόπος τῆς ἐκτελέσεως τῆς ἐπιβληθείσης θανατικῆς ποινῆς. Οὗτος καταδικασθεὶς εἰς τὴν ἐσχάτην τῶν ποινῶν, ἀνεσκολοπίσθη. Ή ποινὴ τοῦ ἀνασκολοπισμοῦ ἡ ἐπιβληθείσα εἰς τὸν Ἰησοῦν εἶναι καθαρῶς ωμαϊκή. Έὰν ὁ Ιησοῦς κατεδικάστη εἰς θάνατον ὑπὸ τοῦ Ιουδαϊκοῦ Συνεδρίου, βάσει τῆς κατηγορίας τῆς βλασφημίας<sup>132</sup> κατὰ τοῦ Ὁνόματος τοῦ Θεοῦ, ὡς ποιῶν Εαυτὸν «υἱὸν τοῦ Θεοῦ»<sup>133</sup>, καὶ ἔὰν ὁ Ρωμαῖος ἡγεμὼν Πιλάτος ἤρνετο τὴν ἐπικύρωσιν τῆς καταδικαστικῆς κατὰ τοῦ Ἰησοῦ ἀποφάσεως, τότε Οὗτος θὰ ἐθανατοῦτο διὰ λιθοβολισμοῦ<sup>134</sup>.

Πρὸς τούτοις ἡ τεθεῖσα ἐπιγραφὴ ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ τοῦ Κυρίου ὑπὸ τοῦ Πιλάτου: «ἔγραψε δὲ καὶ τίτλον ὁ Πιλάτος καὶ ἔθηκεν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ· Ἰησοῦς Ναζωραῖος ὁ Βασιλεὺς τῶν Ιουδαίων»<sup>135</sup>, ἐπιβεβαιοῖ ἀπολύτως ὅτι ὁ Ιησοῦς δὲν κατεδικάσθη εἰς θάνατον ὑπὸ τῶν Ιουδαίων διὰ θηρσκευτικὸν ἀδικημα, ἀλλ’ ὑπὸ τῶν Ρωμαίων ὡς «διαστρέφων τὸ ἔθνος καὶ κωλύων φόρους Καίσαρι διδόναι»<sup>136</sup> καὶ ὡς μνηστῆρο τοῦ βασιλικοῦ θρόνου τοῦ Ισραήλ.

Η ἐπιγραφὴ, ἦτις ἐτέθη ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ τοῦ Κυρίου, δι’ ἣς κατὰ κανόνα ἐδηλοῦτο τὸ ἔγκλημα καὶ ἡ αἵτια τῆς ποινῆς, δὲν ἀπετέλει ἐνέργειαν φαντασίας νοσηρᾶς καὶ παραπαιούσης. Ἐπὶ τοιούτων περιπτώσεων καὶ εἰδικῶς ἐπὶ τῆς περιπτώσεως τοῦ Ιησοῦ, πρόκειται περὶ ὑποχρεωτικοῦ μέτρου τῶν Ρωμαίων, δι’ οὗ ἐδικαιοιλόγουν οὗτοι τὴν ἐκτέλεσιν τῆς εἰς θάνατον καταδίκης»<sup>137</sup>. Ή αἵτια δι’ ἣν κατεδικάζετο τις

\* Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ. 389 τοῦ ὑπ’ ἀρ. 18/1995 τεύχους.

ἔδει ὅπως ἀναρτᾶται ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ σταυροῦ. Ἐκ τῶν Εὐαγγελιστῶν μόνον ὁ Ἰωάννης διέσωσε τὸν λατινικὸν ὄδον - τίτλον<sup>138</sup> (titulus), ὅπτις προσδιορίζει ἔγκλημα καθαρῶς πολιτικόν: Βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων<sup>139</sup>. Ὁ χαρακτηρισμὸς τοῦ Ἰησοῦ ὡς «Βασιλέως τῶν Ἰουδαίων»<sup>140</sup> ἐπενοήθη ὑπὸ τῶν ἀρχόντων τοῦ Ἰσραὴλ ὡς δῆθεν προβληθεὶς ὑπὸ αὐτοῦ τούτου τοῦ Κυρίου. Ἡ ἡγεσία τῶν Ἰουδαίων ἐπανειλημμένως ἀπειλεῖ τὸν Ρωμαῖον ἡγεμόνα Πιλάτον, ὅτι, ἡ καθ' ὅλου στάσις του ἐν τῇ ὑποθέσει τοῦ Ἰησοῦ ἀντιποιουμένου τὴν βασιλικὴν ἰδιότητα ἀποτελεῖ σαφῆ ἀπιστίαν ἔναντι τοῦ Καίσαρος, τὸν ὅποιον οἱ Ἰουδαῖοι τιμοῦν καὶ σέβονται ὡς τὸν μόνον βασιλέα αὐτῶν.

Οἱ Ρωμαῖοις ἡγεμῶν τοὶς ἀπειληθεὶς ὑπὸ τῶν μελῶν τοῦ Μεγάλου Συνεδρίου, ὅτι διὰ τῆς εὐνοϊκῆς στάσεως αὐτοῦ ἔναντι τοῦ Ἰησοῦ «οὐκ εἰ φίλος τοῦ Καίσαρος»<sup>141</sup>, ὑπέκυψε φοβηθεὶς τὰς προσωπικὰς ἐπιπτώσεις, μάλιστα δὲ ἐφοβήθη μήπως ἔγκληθῇ ὡς ὑποπεισών εἰς τὸ βαρύτατον ἔγκλημα τῆς ἀπιστίας πρὸς τὸ πρόσωπον τοῦ αὐτοκράτορος (crimen laesae maiestatis). Οὕτως ὁ δειλὸς ἔκεινος ἡγεμῶν εἰς τὸν φόβον μήπως ἀπωλέσῃ τὴν εὔνοιαν τοῦ Καίσαρος θυσιάζει τὴν δικαιοτικὴν συνείδησιν, τὴν διοικητικὴν ἔξουσίαν καὶ τὸ ὅλον γόνηρον αὐτοῦ ὡς Ρωμαίου ἡγεμόνος καὶ παραδίδει τὸν Ἰησοῦν ἵνα σταυρωθῇ, βέβαιος ὡν πλήρως περὶ τῆς ἀθφότητος καὶ ἀναιτιότητος Αὐτοῦ ὡς καὶ περὶ τοῦ κατὰ πάντα ἀξιοσεβάστου μεγαλείου τῆς Προσωπικότητός Του: «τότε οὖν παρέδωκεν αὐτὸν αὐτοῖς ἵνα σταυρωθῇ»<sup>142</sup>.

(Συνεχίζεται)

125) Α' Κορινθίους 15,27.

126) Ματθαίου 26,51.

127) Ματθαίου 26,52.

128) Μάρκου 14,50. Ἡ καθολικὴ ἔγκατάλεψις τοῦ Κυρίου κατὰ τὰς κριτιμώτερας στιγμὰς τῆς ἐπιγείου ζωῆς Του ὑπενθυμίζει τὸν μελαγχολικὸν ἔκεινον στύχον τοῦ μεγάλου Ρωμαίου ποιητοῦ Ὁρατίου (65-8 π.Χ.): «Tempora si fuerint nubilia solus eris» (= «Οταν θὰ ἔλθουν τὰ χρόνια τὰ δυστυχισμένα [σκοτεινά] θὰ είσαι μόνος) καὶ τὴν παθητικὴν συμπλήρωσιν τοῦ μεγάλου Γάλλου φυσικοῦ, συγγραφέως, μαθηματικοῦ, ἀπολογητοῦ καὶ φιλοσόφου, Πασκάλ (1623-1662) «Jesus est seul sur la terre, non seulement qui ressente et partage sa peine, mais qui la sache. Le ciel et lui sont dans cette connaissance» (B. Pascal, Pensées).

129) Ἡ θεολογικὴ συζήτησις ἐπὶ τοῦ σοβαρωτάτου τούτου θέματος προσεκλήθη διὰ τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ H. Lietzmann, «Der Prozess Jesu» Sitzungsbericht des Preuss. Akad. der Wiss. 1931, σελ. 313 ἔξ., εἰς ἣν ἔλαβον μέρος διατυπώσαντες τὰς ἔαυτῶν ἀπόψεις οἱ M. Dibelius, «Das historische Problem der Leidensgeschichte» ZNW, 1931, σελ. 193 ἔξ. H. Lietzmann, «Bemerkungen zum Prozess Jesu», ZNW, 1931, σελ. 211 ἔξ. Fr. Büchsel, «Die Blutgerichtsbarkeit des Sync-

drions», ZNW, 1931, σελ. 202 ἔξ. H Lietzmann, «Bemerkungen zum Prozess Jesu II», ZNW, 1932, σελ. 78 ἔξ. M. Goguel, «A propos du procès de Jesus», ZNW, 1932, σελ. 289 ἔξ. Fr. Büchsel, «Noch einmal: zur Blutgerichtsbarkeit der Synedrions», ZNW, 1934, σελ. 84 ἔξ. Καὶ ἐσχάτως ὁ J. Jermias, «Zur Geschichtlichkeit des Verhörs vor dem Hohen», ZNW, 1952, σελ. 145 ἔξ.

130) Oscar Cullmann, Dieu et César, σελ. 44 ἔξ., Paris, 1956.

131) Ματθαίου 26, 56-66. Μάρκου 14, 53-64. Ἰωάννου 18, 19-21. Βλ. καὶ Ἰωάννου X. Ἀγαπίδη, ἔνθ' ἀν., σελ. 64-74. Παναγιώτου Δ. Ἡλιάδη, ἔνθ' ἀν., σελ. 107-127.

132) Ματθαίου 26,65. Προβλ. Μάρκου 14,63. Λουκᾶ 22,71. Ἰωάννου 19,7.

133) Ματθαίου 26,63.

134) Βλ. Λεων. Φιλιππίδου, Ἰστορία τῆς ἐποχῆς τῆς Κατηνῆς Διαθήκης, ἔξ. ἀπόφεως Παγκοσμίου καὶ Πανθρησκειακῆς, σελ. 300 ἔξ. Ἀθῆναι, 1958.

135) Ἰωάννου 19,19. Προβλ. Ματθαίου 27,37. Μάρκου 15,26. Λουκᾶ 23,38. Προβλ. Johannes Evang. Belser, Die Geschichte des Leidens und Sterbens, der Auferstehung und Himmelfahrt des Herrn nach den vier Evangelisten ausgelegt<sup>2</sup> (Freiburg im Br. 1913), σελ. 409 ἔξ.

136) Λουκᾶ 23,2.

137) Κατὰ κρατῆσαν ἔθος ἐπὶ πάσης δημοσίας ποιηῆς, ἀνηρτάτο ἀπὸ τοῦ τραχήλου τοῦ καταδίκου καὶ ἐφέρετο ἐπὶ τοῦ στῆθους του «δελτίον» [ἢ «ἐπιγραφὴ» ἢ «σανίς» (Προβλ. Σωκράτους, Ἐκκλησιαστικὴ Ἰστορία 1,17 MPG., 67,117, ἔνθα λέγεται, ὅτι ὑπὸ τῆς Ἀγίας Ἐλένης εὐρέθησαν οἱ τρεῖς σταυροί, ὁ τοῦ Χριστοῦ καὶ οἱ τῶν ληστῶν. «Σὺ αὐτοῖς δὲ εὔρητο καὶ ἡ τοῦ Πιλάτου σανίς, ἐν ἣ βασιλέα τῶν Ἰουδαίων τὸν σταυρωθέντα Χριστὸν προσγράφων ἐν διαφόροις γράμμασιν ἐκήρυττεν». Προβλ. Ἰωάννου 19,20B) ἢ «αἴτια»], (titulus = τίτλος), ἀναγράφον τὸ ἔγκλημα αὐτοῦ, πρὸς προφύλαξιν ἢ προειδοποίησιν τῶν θεατῶν ἀπὸ συνεπειῶν ὄμοιού ἔγκληματος· στέ δ' εἰς τὴν ποινὴν συμπεριελαμβάνετο καὶ διαπομπευτικὴ πορεία, προεπορεύετο τις τοῦ καταδίκου βαστάζων τὸν titulum (Sueton., C. Caligula 32,2: «...praecedente titulo qui causam poenae indicaret...»)).

138) Ἰωάννου 19,19.

139) Βλ. καὶ Oscar Cullmann, Dieu et César, σελ. 46, Paris, 1956.

140) Προβλ. τὴν χαρακτηριστικὴν πληροφορίαν τοῦ Ἰωάννου 19,21: «ἔλεγον οὖν τῷ Πιλάτῳ οἱ ἀρχιερεῖς τῶν Ἰουδαίων· μὴ γράφε· ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων, ἀλλ' ὅτι ἔκεινος εἰπεν· βασιλεὺς εἴμι τῶν Ἰουδαίων».

141) α) Λουκᾶ 23,2. β) Ἰωάννου 19,12. γ) Ἰωάννου 19,15.

142) Ἰωάννου 19,16. Ματθαίου 27,26. Μάρκου 15,15. Λουκᾶ 23,25. Χαρακτηριστικὴ ἐν τῷ στίχῳ τοῦ Ἰωάννου εἶναι ἡ λέξις «αὐτοῖς», ἣν καθίστησι ἔτι χαρακτηριστικωτέραν ἡ ἀντίτοιχος διαφωτιστικὴ ἔκφρασις τοῦ ἀκριβολόγου Λουκᾶ: «Τὸν δὲ Ἰησοῦν παρέδωκε τῷ θελήματι αὐτῶν». Ὁντως δ' ἐφεξῆς εἰς τὴν σταύρωσιν τοῦ Κυρίου δὲν πρωτοστατούσι Ρωμαῖοι οικατούρων, ἀλλ' οἱ Ἐβραῖοι· οἱ στρατιώται, ὡς εἰδήμονες τοῦ τρόπου σταυρικῆς ἐκτελέσεως, ἐνεργοῦσιν ὡς καθοδηγητικά καὶ ἐκτελεστικά ὅργανα τῶν Ἐβραίων. Βλ. Λεων. Φιλιππίδου, ἔνθ' ἀν., σελ. 582.

## **1. ΧΑΡΙΣΜΑΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

**Τοῦ Θεοφ. Ἐπισκόπου Ἀχελώου κ. ΕΥΘΥΜΙΟΥ**

Ἡ ἐπὶ τῆς γῆς «στρατευομένη Ἐκκλησία» τοῦ Χριστοῦ εἶναι ταυτοχρόνως καὶ πολύτευμα: τὸ «διὰ τοῦ σταυροῦ πολύτευμα». Τὰ μέλη τῆς Ἐκκλησίας ἀποτελοῦν τὸ «βασιλειον ἰεράτευμα» (Α' Πέτρο. β' 9). Οἱ κληρικοὶ τῆς Ἐκκλησίας καί, εἰδικότερα, οἱ Ἀρχιερεῖς (οἱ Ἐπίσκοποι) ποὺ λαμβάνουν τὸ πλήρωμα τοῦ ἰερατικοῦ χαρίσματος, εἶναι ταυτόχρονα «βασιλεῖς καὶ ἰερεῖς» (Ἄποκ. ε' 10). Κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς χειροτονίας, τὸ ἰερατικὸ χάρισμα ποὺ τοὺς χορηγεῖ τὸ Ἅγιον Πνεῦμα τοὺς καθιστᾶ μετόχους τοῦ τοπικοῦ ἀξιώματος τοῦ Χριστοῦ, τοῦ Ἱερατικοῦ, τοῦ Προφητικοῦ καὶ τοῦ Βασιλικοῦ<sup>1</sup>.

Ἡ ἀγιοπνευματικὴ φύση τοῦ ἰερατικοῦ χαρίσματος φανερώνει τὴν ἴδιομορφία καὶ τὰ εἰδικὰ χαρακτηριστικὰ στοιχεῖα τῆς ἔξουσίας, τὴν ὅποια καλοῦνται νὰ ἀσκοῦν οἱ λειτουργοὶ τῆς Ἐκκλησίας, οἱ Ἱερεῖς καί, κατεξοχήν, οἱ Ἐπίσκοποι.

1. **Οἱ ἀγιοπνευματικὸς χαρακτήρας:** Ἡ ἔξουσία, μὲ τὴν ὅποια «χρίονται» οἱ κρατικοὶ λειτουργοὶ (πολιτειακοὶ καὶ πολιτικοὶ ἀρχοντες, δημόσιοι υπάλληλοι κ.λπ.), προέρχεται ἀπὸ τὸ λαό<sup>2</sup>.

Ἡ ἔξουσία, ὅμως, τῶν ἐκκλησιαστικῶν λειτουργῶν ἀπορρέει ἀπὸ τὸ χάρισμα τῆς Ἱερωσύνης, ὅπως εἴπαμε προηγουμένως καὶ εἶναι, ἐπομένως, μιὰ χαρισματικὴ λειτουργία. Αὐτὸς σημαίνει, ὅτι ἡ ἔξουσία ἡ μὲ ἄλλα λόγια, τὸ «βασιλικὸ ἀξιώμα» εἶναι ἀπόλυτα συνδεδεμένο μὲ τὰ ἄλλα δύο ἀξιώματα, τὸ προφητικὸ καὶ τὸ ἰερατικὸ καί, ἐπομένως, δὲν ἀσκεῖται αὐτοτελῶς, ἀλλὰ σὲ συνδυασμὸ μὲ τὰ ἄλλα δύο ἀξιώματα. Ὁ χαρισματικὸς αὐτὸς χαρακτήρας τῆς ἔξουσίας διαφοροποιεῖ τοὺς λειτουργοὺς καὶ ἀπὸ τοὺς πολιτικοὺς (κρατικοὺς) λειτουργοὺς καὶ ἀπὸ τὸν τρόπο ἀσκησῆς της.

2. **Οἱ Χριστολογικὸς χαρακτήρας:** Ἡ ἔξουσία ποὺ ἀσκοῦν οἱ κοσμικοὶ ἀρχοντες χαρακτηροῦνται ἀπὸ τὰ στοιχεῖα τοῦ κόσμου τούτου, ὅπως εἶναι ἡ δύναμη, ἡ ἐπιβολή, ἡ βία, οἱ καταναγκασμὸς καί, πολλὲς φορές, ἡ ἀπάτη καὶ τὸ ψέμα.

Ἡ ἔξουσία, ὅμως, τῶν ἐκκλησιαστικῶν λειτουργῶν δὲν ἔχει κοσμικά, ἀλλὰ χριστολογικὰ χαρακτηριστικά. Δὲν πρέπει νὰ λησμονοῦμε, ὅτι ὁ πρωτος ποὺ ἀσκησε τὸ χαρισματικὸ βασιλικὸ ἀξιώμα ἦταν ὁ Κύριος. Ὁ Χριστός, καταρχήν, περιέγραψε, μὲ πολλὴ ἀκριβεια, τὸν χαρακτήρα ποὺ ἔχει ἡ ἔξουσία ποὺ ἀσκοῦν οἱ κοσμικοὶ ἀρχοντες: «Οἱ

ἀρχοντες τῶν ἑθνῶν κατακυριεύουσιν αὐτῶν καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν» (Ματθ. κ' 25). Στὴ συνέχεια, ὅμως, προδιέγραψε μὲ κάθε σαφήνεια, τὸν ἐντελῶς διαφορετικὸ χαρακτήρα τῆς ἔξουσίας, τὴν ὅποια ἐπρόκειτο νὰ ἀσκήσουν οἱ μαθητές του, τονίζοντας: «οὐχ οὕτως ἔσται ἐν ὑμῖν» (στιχ. 26) καὶ κατέδειξε τόσο μὲ τὴ διδαχὴ ὃσο καὶ μὲ τὸ προσωπικό του παραδειγμα τὰ στοιχεῖα ποὺ πρέπει νὰ χαρακτηρίζουν τὴν ἀσκηση τῆς χαρισματικῆς ἔξουσίας, ἀπὸ τὰ ὅποια τὰ βασικότερα εἶναι τὰ ἔξῆς:

a) **Η ταπείνωση:** Ἡ πρώτη θέση στὴν Ἐκκλησία δὲν πρέπει νὰ διαφοροποιεῖ τὸν ἐκκλησιαστικὸ ἥγετη ἀπὸ τὸ ὑπόλοιπο σῶμα καί, εἰδικότερα, ἀπὸ τὰ ἄλλα μέλη τῆς ἐκκλησιαστικῆς κοινότητος. Τὸ πρωτεῖο στὸν ἐκκλησιαστικὸ χῶρο δὲν ἔχει ποιοτικό, ἀλλὰ λειτουργικὸ χαρακτήρα. Αὐτὸς σημαίνει ὅτι ἡ πρώτη θέση μέσα στὴν Ἐκκλησία δὲν εἶναι ἡ «καλύτερη» ἀλλὰ ὅτι ὁ πρῶτος ἔχει τὴν κλήσην νὰ λειτουργεῖ καλύτερα, μέσα στὸ ἐκκλησιαστικὸ σῶμα. Τὸ βασιλικὸ ἀξιώμα δίδεται γιὰ λειτουργικὸ σκοπό, γιὰ τὴν καλὴ λειτουργία τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ συνόλου.

Ἡ ἔξουσία, ἔξαλλου, ὅχι μόνο δὲν ἀπαλλάσσει τὸν ἐκκλησιαστικὸ ἥγετη ἀπὸ τὴν τήρηση τῶν βασικῶν χριστιανικῶν ἀρετῶν, ἀλλὰ τὸν δεσμεύει καὶ τὸν ὑποχρεώνει περισσότερο. Καὶ αὐτὸς ἰσχύει, κυρίως, γιὰ τὴ βασιλισσα τῶν χριστιανικῶν ἀρετῶν, τὴν ταπείνωση. Ὁ Κύριος, ὅταν μιλοῦσε γιὰ τὸν ἑαυτό του ἔλεγε πάντοτε ὅτι εἶναι «υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου» (Μάρκ. ιστ' 13), δηλαδὴ ἔνας ἀπλὸς ἀνθρώπως!

b) **Η διακονία:** Ἡ πρώτη θέση στὴν Ἐκκλησία δὲν εἶναι θέση ὑπεροχῆς ἔναντι τῶν ἄλλων, ἀλλὰ θέση διακονίας. Ὁ ἐκκλησιαστικὸς ἥγετης χρίεται δῆλος γιὰ νὰ ὑπηρετεῖται ἀπὸ τοὺς ἄλλους, ἀλλὰ γιὰ νὰ εἶναι αὐτὸς διάκονος τῶν ἄλλων. Ὁ Κύριος εἶπε γιὰ τὸν ἑαυτό του: «Οἱ υἱὸι τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἥλθε διακονηθῆναι, ἀλλὰ διακονῆσαι καὶ δούναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν» (Ματθ. κ' 28). Τὸ πρωτεῖο στὴν Ἐκκλησία εἶναι κυρίως πρωτεῖο ἀγάπης καὶ διακονίας τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ σῶματος. Ὁ Κύριος εἶπε: «Ος ἐὰν θέλῃ ἐν ὑμῖν μέγας γενέσθαι ἔσται ὑμῶν διάκονος. Καὶ ὅς ἐὰν θέλῃ ὑμῖν εἶναι πρῶτος, ἔσται ὑμῶν δοῦλος»

(Ματθαίου κ' 26-27). Τὸ ἀντίθετο, δηλαδή, ἀκριβῶς ἀπ' ὅ, τι συμβαίνει μὲ τοὺς κοσμικὸν ἀρχοντες. Οἱ ἀρχοντες τοῦ κόσμου τούτου ἔχουν τὴν ἀξίωση νὰ τοὺς ὑπηρετοῦν οἱ ἄλλοι καὶ τὸ σύνηθες εἶναι νὰ περιστοιχίζονται ἀπὸ πολυάριθμους ὑπηρέτες καὶ δούλους ποὺ ὑποχρεώνονται νὰ ἴκανοποιοῦν τὶς ὄποιεσδήποτε ἐπιθυμίες τῶν ἀφεντικῶν τους!<sup>3</sup>

γ) **Ἡ Θυσία:** Στὰ χέρια τῶν κοσμικῶν ἀρχόντων, ἡ ἔξουσία λειτουργεῖ ὡς μαστίγιο καὶ ὡς ἔιφος, ὡς δύναμη δηλαδὴ ἐπιβολῆς καὶ, μερικὲς φορές, ὡς μέσον ἔξοντωσης τῶν ἄλλων καὶ ἴδιαίτερα τῶν ἀντιφρονούντων. Πολλοί, γιὰ νὰ ἀποκτήσουν τὴν ἔξουσία δὲν διστάζουν νὰ «πατήσουν ἐπὶ πτωμάτων» καὶ ἄλλοι, γιὰ νὰ διατηρήσουν τὴν ἔξουσία θυσιάζουν ἐκαποντάδες καὶ χιλιάδες ἀνθρωπίνων ὑπάρχειν.<sup>4</sup> Οἱ θρόνοι πολλῶν κοσμικῶν ἀρχόντων εἶναι βαμμένοι μὲ ποταμοὺς αἵματων...

Ο Κύριος ὅμως ἐγκαίνιασε μιὰ ἐντελῶς ἀντίθετη τακτικὴ στὴν ἀσκηση τοῦ «βασιλικοῦ ἀξιώματος». Δὲν χρησιμοποίησε ποτὲ τὴν ἔξουσία του, γιὰ νὰ ἔξουδετερώσει τοὺς ἄλλους, οὔτε κὰν τοὺς ἀντιπάλους τους. Κάποτε οἱ μαθηταὶ τοῦ Χριστοῦ, ἐπειδὴ δὲν ἔγιναν δεκτοὶ σὲ μιὰ πόλη, πρότειναν στὸν Κύριο τὴν ἔξολόθρευση τῶν κατοίκων της, ὡς ἔξῆς: «Κύριε, θέλεις εἰπώμεν πῦρ καταβῆναι ἀπὸ οὐρανοῦ καὶ ἀναλάσσαι αὐτούς; (νὰ τοὺς λιώσει)». Καὶ ὁ Χριστός, «στραφεὶς ἐπετίμησεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν. οὐκ οἴδατε ποίου πνεύματός ἔστε ὑμεῖς. Ο νίδος τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἥλθε ψυχὰς ἀνθρώπων ἀπολέσαι, ἀλλὰ σῶσαι» (Λουκ. θ' 54-56). Ἐπίσης, λίγο πρὶν τὸν συλλάβουν στὴ Γεθσημανή, ἀποκάλυψε στοὺς μαθητές του ὅτι μποροῦσε (εἶχε τὴν δυνατότητα) νὰ παρατάξει «πλείους ἢ δώδεκα λεγεῶνας ἀγγέλων» καὶ νὰ συντρίψει τοὺς ἀντιπάλους του. «Ομως δὲν τὸ ἔκαμε, δὲν ἔκαμε χρήση τῆς θεανθρώπινης ἔξουσίας του. Παρεδόθη ἔκουσίως καὶ ἀντὶ νὰ γίνει θύτης καὶ νὰ προκαλέσει θύματα, προτίμησε νὰ γίνει ὁ Ἰδιος θύμα καὶ νὰ θυσιασθεῖ «ὑπὲρ τῶν ἀμαρτωλῶν!» Ό Pascal περιέχει τὴν διαφορὰ μεταξὺ Μωάμεθ καὶ Χριστοῦ, ὡς ἔξῆς: «Ο Μωάμεθ σφάζει καὶ θυσιάζει τοὺς ἀπίστους, γιὰ νὰ τοὺς σώσει. Ἐνῶ ὁ Χριστὸς θυσιάζεται ὁ Ἰδιος, γιὰ νὰ σώσει τοὺς ἀμαρτωλούς!»

Στὸ χῶρο τῆς Ἐκκλησίας, ἡ ἔξουσία δὲν πρέπει νὰ χρησιμοποιεῖται ὡς μάχαιρα, γιὰ νὰ πλήττονται καὶ σφαγιάζονται οἱ ἄλλοι, ἀλλ' ὡς σταυρὸς θυσίας, γιὰ νὰ θυσιάζεται πάνω του, ἐκεῖνος ποὺ τὴν διαχειρίζεται. Ό ἀπόστολος Πέτρος μᾶς ὑπενθυμίζει τὴν αλήση ποὺ ἔχομε ὡς χριστιανοὶ νὰ ἀ-

κολουθοῦμε τὸ παράδειγμα τοῦ Χριστοῦ: «Ἐξ τοῦ ἐκλήθητε, ὅτι καὶ Χριστὸς ἐπαθεν ὑπὲρ ἡμῶν, ἡμῖν ὑπολιμπάνων ὑπογραμμόν, ἵνα ἐπακολούθησητε τοῖς ἵχνεσιν αὐτοῦ» (Α' β' 21). Ό Κύριος, ἐπίσης, «ἔδωκεν ἡμῖν ἔξουσίαν τοῦ πατεῖν ἐπάνω ὅφεων καὶ σκοπιών καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν δύναμιν τοῦ ἔχθροῦ» (Λουκ. ι' 19) καὶ ὅχι γιὰ νὰ πατάμε ἐπὶ τῶν πτωμάτων τῶν ἀδελφῶν μας!

1. Μὲ τὸ τριπλὸ αὐτὸ ἀξίωμα εἶχε καταφῆν προικίσει ὁ Θεὸς τὸν ἀρχέγονο ἀνθρωπο (Ἄδαμ). Τὸ βασιλικὸ ἀξίωμα εἶχε οἰκολογικὸ χαρακτήρα καὶ ἀπέβλεπε στὴν διαυβέργηση τῆς κτίσεως (βασιλεὺς τῆς κτίσεως). Τὸ Προφητικὸ ἀξίωμα ἔξαιραμέζ στὸν ἀνθρωπο τὴν πληρότητα τῆς γνῶσεως (σοφία) καὶ τὸ ιερατικὸ ἀξίωμα ἀναδείκνυε τὸν ἀνθρωπο ιερέα τῆς κτίσεως! Ἀλλὰ καὶ στὴν μεταπτωτικὴ ἐποχῇ, ὁ ἀνθρωπος διατηρεῖ ὁριμένα ἵχνη τοῦ τριπλοῦ ἀξιώματος τοῦ ἀρχεγόνου Ἀδάμ: τοῦ βασιλικοῦ, στὴν ὁργάνωση, διοικηση καὶ διαχείριση τοῦ κόσμου, τοῦ προφητικοῦ, στὴν παιδεία, τὴ δικαιοσύνη καὶ τὴ τομοθεσία καὶ τοῦ ιερατικοῦ, στὴν ἱερωσύνη τῆς Ἐκκλησίας.

2. Στὸν Παλαιοδιαθηκῷ λαὸ τοῦ Θεοῦ καὶ, στὴ συνέχεια, στὸ αὐτοκρατορικὸ Βυζάντιο καὶ τὴ Μεσαιωνικὴ Δύση, ἰσχυντ θεοκρατικὰ πολιτεύματα. Σ' αὐτά, ἡ ἔξουσία εἶχε πηγὴ καὶ προέλευση της τὸν Θεὸν καὶ οἱ πολιτικοὶ καὶ θρησκευτικοὶ ἀρχοντες ἔθεωρούντο ὡς «χριστοὶ Κυρίου» (Α' Βασ. κδ' 7). Ή ἀπόκτηση καὶ ἀσκηση τῆς πολιτικῆς καὶ θρησκευτικῆς ἔξουσίας γινόταν «έλέφ Θεοῦ».

Στὸν νεοτέρους χρόνους, ἡ πηγὴ τῆς πολιτικῆς ἔξουσίας μεταβιβάσθηκε στοὺς πολίτες (λαό). Τὰ λαϊκὰ πολιτεύματα, σὲ συνδυασμὸ μὲ τὴν διαδικασία τῆς «ἐπικοσμίκευσης» ποὺ ἀρχισε μὲ τὴ Γαλλικὴ ἐπανάσταση, ἔθεσαν τέρμα στὴ θεοκρατικὴ ἀντιληφὴ τῆς ἔξουσίας. Οἱ πολιτικοὶ ἀρχοντες δὲν «χρίονται» πιὰ ἀπὸ τοὺς ἵερες καὶ τοὺς προφήτες, ἀλλὰ ἀπὸ τὴν ψῆφο τοῦ λαοῦ. Σὲ πολλὲς μάλιστα χώρες, δταν ἀναλαμβάνουν τὴν ἔξουσία, ὁριζούνται ὅχι ἐνώπιον θρησκευτικῶν λειτουργῶν, ἀλλὰ δικαστικῶν, ὅπως π.χ. ὁ Πρόεδρος τῶν Η.Π.Α. Στὴν Ἐλλάδα, ἔχη τοῦ θεοκρατικοῦ πολιτεύματος διατηρούνται στὴν ἐκτελεστικὴ, νομοθετικὴ καὶ δικαστικὴ ἔξουσία. Οἱ πολιτικοὶ ἀρχοντες δοκιζούνται ἐνώπιον ἐκκλησιαστικῶν λειτουργῶν καὶ ἐπὶ τοῦ Ιεροῦ Εὐαγγελίου. Στὶς αἰθουσες τῶν πολιτικῶν δικαστηρίων, ἀναρτάται η εἰκόνα τοῦ Χριστοῦ καὶ οἱ διάδικοι δοκιζούνται ἐπίσης ἐπὶ τοῦ ιεροῦ Εὐαγγελίου!

3. Εἶναι χαρακτηριστικὸ ὅτι στὴ φήμη τοῦ Πάπα διασώζεται ὁ χαρακτηρισμὸς τοῦ Ἐπισκόπου τῆς ἀρχαίας καὶ ἀδιαιρέτου Ἐκκλησίας τῆς Ρώμης ὡς *servus servorum* (δοῦλος τῶν δούλων)! Δυστυχῶς, ὅμως, οἱ Πάπαι τῆς β' χιλιετίας ἀλλοίωσαν καὶ ἐλημόνησαν τὸν εὐαγγελικὸ αὐτὸ χαρακτήρα τοῦ ἐπισκοπικοῦ ἀξιώματος καὶ ἀναδεύθηκαν, λόγῳ καὶ ἔργῳ, *domini servorum*, κυρίᾳρχοι τῶν δούλων!

4. Οἱ ἀσκοῦντες σήμερα τὴν ἔξουσία στὴ μετακομμουνιστικὴ Ρωσία ἔχουν παραδεχθεὶ ἐπισήμως, ὅτι τὰ θύματα τοῦ Σοβιετικοῦ καθεστώτος ἀνέρχονται σὲ 50.000.000 ἀνθρώπωνς ὑπάρχεις! Ἀλλὰ καὶ τὰ θύματα τῶν φασιστικῶν καθεστώτων τῆς Ἰταλίας, Γερμανίας καὶ Ἰαπωνίας ἦταν ἐπίσης ἄλλα 50.000.000!

# Ο ΑΓΙΟΣ ΕΘΝΟΜΑΡΤΥΣ ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΦΑΝΑΡΙΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΧΩΡΙΟΥ ΚΑΡΔΙΤΣΗΣ\*

Τοῦ Θεοφ. Ἐπισκόπου Νεοχωρίου κ. ΠΑΥΛΟΥ

«Τῶν ἀγράφων τὸν γόνον, Φαναρίου τὸν Πρόεδρον,  
τῆς Μονῆς Κορώνας τὸ κλέος,  
Σεραφεὶμ εὐημήσωμεν'  
ἀθλήσας γάρ λαμπρῶς ὑπὲρ Χριστοῦ,  
θαυμάτων ἐπομβοῖται δωρεάς,  
καὶ λυτροῦται νοσημάτων φθοροποιῶν,  
τοὺς πίστει ἀνακράζοντας'  
δόξα τῷ δεδοκότι σοι ἰσχύν,  
δόξα τῷ σὲ θαυμαστώσαντι,  
δόξα τῷ ἐνεργοῦντι διὰ σοῦ πᾶσιν ιάματα»

(Ἀπολυτίκιον)

Μακαριώτατε, Πάτερ καὶ Δέσποτα, Σεβασμιώτατοι  
καὶ Θεοφιλέστατοι Ἀγιοι Ἀρχιερεῖς, Ἐντιμό-  
τατοι ἐκπρόσωποι τῆς Πολιτείας, Εὐλαβέστα-  
τοι Πρεσβύτεροι καὶ Ἱεροδιάκονοι, Εύσεβεῖς  
Χριστιανοί,

Οὕτως ἡ ὑμνολογία τῆς Ἀγίας Ἐκκλησίας ἀ-  
νοίγει τὴν ἑτησίαν μνήμην καὶ ἔօρτὴν τοῦ Ἀγίου  
Ἐθνομάρτυρος Σεραφείμ, Ἀρχιεπισκόπου Φανα-  
ρίου καὶ Νεοχωρίου Καρδίτσης.

Οἱ πάντες καλούμεθα σήμερον ν' ἀτενίσωμεν  
τὴν Ἀγίαν Αὔτοῦ Μορφὴν καὶ τὸ μαρτύριόν του,  
ποὺ προθύμως ἐδέχθη καὶ ἐθυσιάσθη ὑπὲρ τῆς Πί-  
στεως καὶ τῆς Πατρίδος καὶ θάρρος νὰ λάβωμεν  
καὶ ἡμεῖς ἀπὸ τὸ μέγεθος τῆς πίστεώς του πρὸς  
τὸν Θεὸν καὶ ἀπὸ τὸν ἀσύγαστον πόθον καὶ τὴν  
ἀγάπην του πρὸς τὴν πατρίδα τοῦ σήμερον ἔορτα-  
ζομένου ἀγίου Σεραφείμ, τοῦ ἐθνομάρτυρος καὶ  
θαυματουργοῦ.

Εἴησαν δὲ οἱ λόγοι οὗτοι θυμίαμα εὔοσμον καὶ  
λαμπάδα ἀνημψένη εἰς τὸ μαρτύριον τοῦ Ἐθνο-  
μάρτυρος Ἀγίου, ὅτι εὐχαῖς Του τὴν Ἐπισκοπικὴν  
ὄνομασίαν καὶ τὸν τίτλον τῆς ὑπὸ τοῦ Ἰδίου Αὔτοῦ  
τιμίου αἵματος ἀγιασθείσης Ἐπισκοπῆς Νεοχωρίου  
Καρδίτσης ἐπεφύλαξεν ὁ Θεὸς εἰς τὴν ταπεινότητά  
μου, προκρίσει δὲ καὶ ψήφοις κανονικαῖς τοῦ Μα-  
καριωτάτου ἡμῶν Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ  
πάσης Ἑλλάδος κ. Σεραφεὶμ καὶ τῆς Ἱερᾶς Συνό-  
δου τῆς Ἱεραρχίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος,

\* Σεπτῆ ἐντολῇ τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀ-  
θηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. ΣΕΡΑΦΕΙΜ, ὁ παρὸν λόγος  
ἐξεφωνήθη εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν Ἱ. Ναὸν τῶν Ἀθηνῶν  
ἐπὶ τοῖς ΟΝΟΜΑΣΤΗΡΙΟΙΣ τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπι-  
σκόπου, τὴν 4.12.1995.

πρὸς οὓς καὶ ἡ εὐγνωμοσύνη καὶ ἡ εὐχαριστία,  
θεομή τε καὶ ἀνυπόκριτος καὶ ἡ ἀφοσίωσίς μου  
διὰ βίου ὅλου.

Ὦς μᾶς πληροφοροῦν τὰ ἵερὰ τῆς Ἐκκλησίας  
κείμενα, ὁ ἄγιος Σεραφεὶμ ἐγεννήθη εἰς τὸ χωρίον  
Μπεζούλαν τῆς ἀνατολικῆς παραυφῆς τῶν Ἀγρά-  
φων, πλησίον τῆς ἴστορικῆς Ἱερᾶς Μονῆς Κορώ-  
νας, ἀπὸ εὐσεβεῖς γονεῖς, τὸν Σωφρόνιον καὶ τὴν  
Μαρίαν, τὸ ἔτος 1560. Χρόνια δύσκολα διὰ τὸ εὐ-  
λογημένον ἡμῶν Ἐθνος τῶν Ἑλλήνων, ὅτι «τὰ  
πάντα ἔσκιαζε ἡ φοβέρα καὶ τὰ πλάκωνε ἡ σκλα-  
βιά», κατὰ τὸν Ἐθνικόν μας Ποιητήν.

Ο ἄγιος Σεραφεὶμ ἔμαθε τὰ πρῶτα του γράμ-  
ματα εἰς τὸ κρυφὸ σχολείο, ποὺ διατηροῦσε ἐκεῖ  
διὰ τὰ χωριὰ τῆς περιοχῆς ἡ ἴστορικὴ Ἱ. Μονὴ τῆς  
Παναγίας, ἡ Κορώνα ἐπονομαζομένη, ἥτις στέφει  
μεγαλοπρεπῶς, ως θεία εὐλογία, τὴν δυτικὴν γῆν  
τῶν Θεσσαλῶν. Ἐκεῖ ἐκάρῃ δόκιμος καὶ εἰσῆλθεν  
εἰς τὴν ἀδελφότητα, «ἀσκητικοῖς πόνοις ὥραιοθείς,  
καὶ ἱερατικοῖς χρισθείς χρίσμασιν...».

Τότε ἐφάνη ἡ ὄγην του ψυχὴ μὲ τὰ σπάνια χα-  
ρίσματα. Ἀπέβη διὰ τοῦτο λαμπρὸν πρότυπον εἰς  
ὅλην τὴν ἀδελφότητα. Ἡ ἀγάπη του πρὸς τὸν  
Θεὸν καὶ τὴν Πατρίδα, ποὺ ἀτύχησεν καὶ ζοῦσε  
τὴν νύκταν τῆς πιὸ στυγνῆς δουλείας, οἱ διώξεις  
τότε καὶ τὰ μαρτύρια, σύνηθες φαινόμενον, κατέ-  
φλεγον τὰ στήθη του ἀπὸ ἴερον πόθον διὰ τῆς Ἑλ-  
λάδος τὴν ἐλευθερίαν. Σώζεται δὲ ἔνα σχετικὸν  
του συγκλονιστικὸν κείμενον, δι’ οὓς προφητικῶς ί-  
κετεύει τὸν Θεόν, ἃς ἔχῃ ὁ Ἰδιος δέκα μαρτύρια,  
ἀρκεῖ νὰ μὴ βραδύνῃ ἡ ἐλεύθερη ὥρα τοῦ Ἐ-  
θνους. Ἀνῆλθεν εἰς τὸ ἀξιώμα τοῦ Καθηγουμένου.

Τότε οἱ φτωχοί, οἱ πεινασμένοι, οἱ καταρρεγμέ-  
νοι, τὰ δόρφανὰ τῶν γύρω χωριῶν εῦρον εἰς τὸ  
πρόσωπον τοῦ ἀγίου τὸν στοργικὸν πατέρα καὶ  
προστάτην, ποὺ ἐχόρτανεν τὴν πεῖναν των καὶ ἐνί-  
σχυεν τὴν ψυχήν των. Ἐκτοτε ἡ Ἱ. Μονὴ Κορώνα  
ἔως σήμερον συνεχίζει τὴν Ἀγιοσεραφεικὴν πα-  
ράδοσιν τῆς φιλανθρωπίας. Χιλιάδες εῦρον ἐκεῖ  
στέγην, τροφὴν καὶ καταφύγιον κατὰ τοὺς χρόνους  
τῆς δουλείας, τῆς κατοχῆς, ὀλλὰ καὶ μετέπειτα. Δι’  
αὐτὸν «ώς πρόβατα ἐπὶ σφαγὴν ἥχθησαν» πολλὲς  
φορὲς οἱ ἄξιοι τῆς Κορώνας μοναχοὶ ως γνήσια  
τοῦ ἀγίου τέκνα.

«Οθεν διὰ τὸν ἀξιέπαινον αὐτοῦ βίον, ψήφῳ

κανονική, τοὺς οἰακας τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Φαναρίου καὶ Νεοχωρίου ἐγχειρίζεται... καὶ καλῶς τὸ ἐμπιστευθὲν αὐτῷ πούμνιον ἐπιμελούμενος, περίπου σχεδὸν τῶν ἐννέα ἑτῶν, διδάσκων ἔργοις καὶ λόγοις, τὸν μαρτυρικὸν στέφανον ἐκομίσατο, τρόπῳ τοιῷδε», σημειώνει ὁ συναξαριστὴς τῆς ἡμέρας.

Τὸ 1601 ἀπέτυχεν τὸ ἀπελευθερωτικὸν κίνημα τοῦ ἀγίου Διονυσίου τοῦ Σκυλοσόφου, νὰ ἐλευθερώῃ τὰ Γιάννενα καὶ τὴν Δ. Θεσσαλίαν, τοῦ ἐπισκόπου Λαρίσης καὶ Σταγῶν, σημερινὴ Καλαμπάκα, ἥτις γειτνιάζει μὲ τὴν Ἐπισκοπὴν τοῦ ἀγίου Σεραφεὶμ καὶ διὰ τοῦτο ἐθεωρῆθη καὶ ὁ ἄγιος Σεραφεῖμ συνυπεύθυνος.

Συνελήφθη εἰς τὸ Φανάρι Καρδίτης, ἐμαστιγώθη, ἐβασανίσθη, ἀπεκόπη διὰ μαχαίρας ἡ μύτη του καὶ μὲ δεδεμένας τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας ἐσύρθη εἰς τὸ μπουντρούμ τῆς φυλακῆς ὡς πληγωμένος ἀετός, μὲ σπασμένες τὶς φτερούγες. Ἄλλ’ ἡ σκέψις του πετοῦσε εἰς τὰ οὐράνια καὶ ἐδέετο εἰς τὸν Σωτῆρα Χριστόν, νὰ παρέλθῃ διὰ τὸ Ἔθνος ἡ νύκτα τῆς δουλείας καὶ ἃς μὴ βραδύνῃ τὸ ἴδιαν του μαρτύριον.

Τὸ μαρτύριον ἥδη ἄρχισεν. Οἱ Ἀγγελοι ἔτοιμάζουν στεφάνους διὰ τὸν νέον μεγαλομάρτυρα, ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἀνοίγει τὴν πύλην τῶν Οὐρανῶν διάτλατα, νὰ εἰσέλθῃ ἐν πομπῇ ὁ ἄξιος ιεράρχης, τῆς Θεσσαλίας τὸ καύχημα, τῶν Ἀγράφων ὁ ἄξιος γόνος, τῆς Ἑλλάδος τὸ φλογερὸν καὶ ἄξιον τέκνον.

Ο ἄγιος Σεραφεῖμ, πληγωμένος, ὁδηγεῖται καὶ πάλιν εἰς τὸν τύραννον δικαστήν, ὅστις μὲ ἀπειλές καὶ φοβέρες, ἀλλὰ καὶ μὲ λόγους πονηρίας, πειρᾶται ν' ἀλλαξιοπιστήσῃ ὁ ἄγιος καὶ θὰ ἔχῃ πλούσια ὀφέλη. Ἐκεῖνος πιστός, βράχος ἀκλόνητος καὶ εἰς τὴν πίστιν καὶ εἰς τὴν πατρίδα.

Τύπτεται ἐκ νέου, καὶ «λίθον βαρύτατον κατὰ τῆς γαστρός ἐπιδέχεται», καὶ ὕδωρ μὲ σκόνιν καὶ ὅξος «πιεῖν τοῦτο καταναγκάζεται» καὶ τέλος ἐσουφλίσθη δι' αἰχμηρᾶς ξυλίνης δοκοῦ. Καὶ τὸ Συναξάρι τῆς ἡμέρας καταλήγει:

«Καὶ νῦν οὐκ ἔτι εἰς τὸ κάτω θυσιαστήριον ἵσταται,  
ἀλλ' εἰς τὸ ἄνω,  
εἰς τὸν χορὸν τῶν Τεραρχῶν ὡς Τεράρχης,  
εἰς τὸν χορὸν τῶν Μαρτύρων ὡς Μάρτυς,  
εἰς τὸν κόλπον τοῦ Ἀβραάμ,  
εἰς τὰ σκηνώματα τῶν Ἀγίων,  
εἰς τὰ τοῦ Βασιλέως ἀρθράτα ἀνακτόρια,  
Παρεστὼς ἀμέσως τῇ Ἁγίᾳ Τριάδι...».

Τὸ στόμα τοῦ ἀγίου ἐσύγησεν. Τὸ αἷμα ὅμως

τοῦ μαρτυρίου του κατέφλεγεν τὰ στήθη τῶν Θεσσαλῶν καὶ ἐπότιζεν τὴν ἀποσταμένην ἐλπίδα ἀπὸ τὴν τόσον σκληρὴν δοκιμασίαν τῆς ίστορίας.

Ἡ λαϊκὴ μούσα τραγούδησεν, ὅσον τίποτε ἄλλο εἰς τὴν Θεσσαλίαν, τὰ πάθη τοῦ Δεσπότη τῶν φτωχῶν, τὸ σιτάρι καὶ τὰ καλούδια ποὺ ἀπλόχερα μοιράζει, τὴν ἄγιαν καὶ ἡρωϊκὴν του μορφήν, πού κράτησε ἀσβεστη ἐκεῖ τὴν ἀνάσαν, ἔως τὴν ἀνάστασιν τοῦ Γένους. Καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν δέ, νέος μεγαλομάρτυς καὶ θαυματουργός, νέοι ὕμνοι καὶ ἐγκώμια διὰ «τὸν ιερομάρτυρα τοῦ Χριστοῦ καὶ τὸν τῶν ἀγράφων ἀποσμάχητον βοηθόν, φύλακα καὶ όντην τῶν ἐπικαλούμενων, τὸν Σεραφεῖμ τὸν θείον, ὕμνοις τιμήσωμεν».

Ἡ Τιμία δὲ Κάρα τοῦ ἀγίου, διασωθεῖσα θαυματουργικῶς, τεθησαύρισται εἰς τὴν ίστορικὴν Ἰ. Μονὴν τῆς Κορώνας καί, «ῶστερος ἀλάβαστρον πλῆρες, ἡ τιμία κάρα προχέει ὡς μύρον πολύτιμον τὰ ίάματα. Τοὺς πιστοὺς εὐώδιαζει θαυμασίως, καὶ τοὺς μετὰ πίστεως αὐτῇ προσιόντας — προσευχομένους — τῶν δεινῶν πάντων ωρεται».

Ἄλλα γε, σήμερον ἄγει τὰ σεπτὰ Ὀνομαστήρια ὁ Μακαριώτατος ἡμῶν Ποιμενάρχης Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ Πάσης Ἑλλάδος κ.κ. Σεραφεῖμ, τὸ ὄνομα τοῦ Ἐθνομάρτυρος τοῦ ὅποιου ἀξίας φέρει, καὶ ὅστις ἀνυστάκτως καὶ ἀσφαλῶς ὁδηγεῖ τὸ σκάφος τῆς Ἐκκλησίας εἰς λιμένας σωτηρίους, ὡς ἐμπειρος τοῦ βίου κυβερνήτης, ὡς ἄξιος τοῦ Ἐθνομάρτυρος ἀγίου Σεραφεὶμ διάδοχος.

Σήμερον τῶν Θεσσαλῶν ὁ ὄμιλος καὶ τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν ἡ πλημμύρα ἐορτάζει καὶ ἰδιαιτέρως χαίρει τόσον διὰ τὸν Ἐθνομάρτυρα ἄγιον Σεραφεὶμ, Ἀρχιεπίσκοπον Φαναρίου καὶ Νεοχωρίου, ὅσον καὶ διὰ τὸν Μακαριώτατον ἡμῶν Ποιμενάρχην, Ἀρχιεπίσκοπον Ἀθηνῶν καὶ Πάσης Ἑλλάδος κ. Σεραφεὶμ. Δύο θεσσαλικὲς κορυφὲς μὲ κοινὴν καταγωγὴν καὶ οἵταν, τὰ ιερὰ τῆς Θεσσαλίας χώματα, μὲ κοινὴν ἔννοιαν καὶ σημασίαν, μὲ κοινοὺς ἀγώνας καὶ μαρτύρια ύπερ τῆς πίστεως καὶ τῆς πατρίδος, μὲ πανελλήνιον διάστασιν καὶ ἀναγνώρισιν.

Μακαριώτατε, εἰς σύνεδρίαν τινὰ τῆς Τεραρχίας Συνόδου τῆς Τεραρχίας, ὁ ἄγιος Κορίνθου κ. Παντελεήμων, ὄμιλῶν σχετικῶς, μεταξὺ τῶν ἄλλων εἰπεν, ἐνθυμηθεὶς τοὺς ἔθνικούς σας ἀγώνας: «Καὶ σεῖς Μακαριώτατε, ἐκτὸς ἀπὸ Ἐκκλησιαστικὸς ἡγέτης, εἴσθε καὶ ἔθνικὸς ἀνήρ». Ὁντως, ὡς τὰ στήθη τοῦ Ἐθνομάρτυρος ἀγίου Σεραφεὶμ κατέφλεγεν ιερὴ φλόγα ύπερ τῆς πίστεως καὶ τῆς πατρίδος, οὕτω καὶ τὴν ἴδιαν σας καρδίαν Μακαριώτατε. «Η καταξιωμένη πλέον προσωπικότης Σας ἔχει ὅλα

# ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

Τοῦ κ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Καθηγητοῦ Παν/μίου Θεσσαλονίκης

535. Γιατί κατὰ τὴν Κυριακὴν τῆς Σταυροπροσκυνήσεως δὲν ψάλλονται τὰ ἀναστάσιμα εὐλογητάρια; (Ἐρώτηση π. Τ. Π.).

Ἡ ἀπάντηση στὸ ἐρώτημα αὐτὸ προϋποθέτει τὴν γνώση τῆς σχέσεως εὐλογηταρίων καὶ ἀμώμου, γιὰ τὴν ὁποῖα καὶ ἄλλοτε κάναμε λόγο, καθὼς καὶ τῆς ἐξελιξεως τοῦ σημείου αὐτοῦ τῆς ἀκολουθίας τοῦ ὅρθου τῶν Κυριακῶν, ποὺ εἶναι μακρὰ καὶ πολύπλοκη. Συνοψίζουμε τὰ στοιχεῖα αὐτά, ύπενθυμίζοντας γνωστὰ ἵσως ἐν πολλοῖς πράγματα, ἀπαραίτητα ὅμως γιὰ τὴν ἀναζήτηση τῆς ὁρθῆς τοποθετήσεώς μας στὸ ἀνωτέρῳ ἐρώτημα.

1. Τὰ εὐλογητάρια, ἀναστάσιμα ἡ νεκρώσιμα, εἶναι στιχηρὰ τοῦ καθίσματος τοῦ ἀμώμου (ΙΖ' κάθισμα) στοὺς ὅρθους τῶν Κυριακῶν καὶ τῶν Σαββάτων κατὰ τὰ ὁποῖα ψάλλεται τὸ «Ἀλληλούϊα», ἀντιστοίχως. ‘Ως γνωστὸν ἡ ἀκολουθία τῆς Κυριακῆς ἔχει τρία καθίσματα στὸν ὅρθο, τὸ Β', Γ' καὶ ΙΖ', δηλαδὴ τὸν ἀμωμὸν (Ψαλμὸς ωιη'). Γενετικὰ δὲν νοεῖται ψαλμωδία εὐλογηταρίων, δηλαδὴ «στιχηρῶν τοῦ ἀμώμου» ἡ «τροπαρίων τοῦ ἀμώμου», ὅπως ὀνομάζονται στὶς πηγές, ἀν δὲν στιχολογεῖται ὁ ἀμωμὸς. Τὸ ἀντίστροφο ὅμως δὲν ἴσχυε: “Οσες φορές στιχολογεῖται ὁ ἀμωμὸς δὲν ψάλλονται κατ’ ἀνά-

κην καὶ τὰ εὐλογητάρια. Στὰ Σάββατα ἐπὶ παραδείγματι ποὺ δὲν ψάλλεται τὸ «Ἀλληλούϊα», ἀλλὰ τὸ «Θεὸς Κύριος...», δὲν ψάλλονται μετὰ τὴν στιχολογία τοῦ ἀμώμου τὰ νεκρώσιμα εὐλογητάρια. Ὁμοίως κατὰ τὴν ἀκολουθία τοῦ καθ’ ἡμέραν μεσονυκτικοῦ καίτοι στιχολογεῖται ὁ ἀμωμὸς δὲν συνοδεύεται μὲ εὐλογητάρια, γιατὶ ἐδῶ δὲν πρόκειται γιὰ κάθισμα. Στὶς νεκρώσιμες καὶ ἐπιμνημόσυνες ἀκολουθίες (νεκρώσιμες παννυχίδες) στιχολογεῖται ὁ ἀμωμὸς καὶ ψάλλονται τὰ νεκρώσιμα εὐλογητάρια, γιατὶ πρόκειται γιὰ μίμηση ὅρθου. Τὸ Τυπικὸ τοῦ ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως τῶν Ιεροσολύμων (κάδ. τ. Σταυροῦ 43, ἔτους 1122) προβλέπει τὸν ἀμωμὸν καὶ γιὰ τὴν Κυριακὴν τῶν Βαΐων μὲ εἰδικὰ «τροπάρια τοῦ ἀμώμου τῆς ἑορτῆς ἀναστάσιμα» (τρία τῆς ἑορτῆς τῶν Βαΐων καὶ τρία ἀναστάσιμα καὶ τὰ συνήθη στὸ Δόξα καὶ νῦν). Ἡ σημασία τῆς διατάξεως αὐτῆς, ποὺ ἐκ πρώτης ὅψεως εἶναι ἀσχετη πρὸς τὸ θέμα μας, θὰ φανεῖ εὐθὺς ἀμέσως. Τέλος τὸ Τυπικὸ τῆς Μονῆς τοῦ Ἀγίου Σάβα, στὸ ὄποιο κατὰ βάση στηρίζεται τὸ ἐν χρήσει Τυπικό, γνωστὸ γιὰ τὴ συνοπτικότητά του, γιὰ τὴν ὁποῖα μιλήσαμε σὲ πρόσφατη ἀπάντηση, εἶναι σαφὲς ὅτι, ὅταν καθορίζει τὰ ἀφορῶντα στὴ στιχολογία τοῦ ὅρθου τῶν Κυριακῶν καὶ λέγει «ἐφεξῆς ἡ συνήθης στιχολογία» ἡ

τ' ἀληθῆ γνωρίσματα τοῦ ἀξίου θρησκευτικοῦ ἡγέτου, ἀλλὰ καὶ τῆς ἀγνῆς Ἑλληνικῆς ψυχῆς.

Συχνὰ ἐν δακούοις δέεσθε εἰς τὸν καλὸν Θεὸν ὑπὲρ τῆς πίστεως καὶ τῆς πατρίδος, παράδειγμα λαμπρὸν δι’ ἡμᾶς, τὰ κύκλῳ τῆς τραπέζης σου ἔκγονά σου.

“Οποιος διακονεῖ πλησίον Σας καὶ συνεργάζεται μεθ’ ὑμῶν, ὃντως σαγηνεύεται ἀπὸ τὴν ἀπλότητα, τὴν ἀγάπην, τὴν ἐπιείκειαν, ἀπὸ τὴν καλοσύνην, ἀπὸ τὴν Σεραφειμικήν Σας Θεοσαλικήν καρδίαν.

Εἴησαν δὲ τὰ ἔτη Ὅμων, Μακαριώτατε Πάτερ καὶ Δέσποτα, Θεαρέστω τε Ἀρχιεπισκοπέα, ὡς ὑγιενά καὶ εὐφρόσυνα κατ’ ἄμφω καὶ ἐν πλήθει ὀλβίων ἐνιαυτῶν.

‘Ημεῖς δέ, ὡς φιλέορτοι, «φωτόμορφα τῆς Ἐκκλησίας τέκνα»,  
«Δεῦτε – ὥς – πιστοί, χορείαν συγκροτήσαντες,

ἐπὶ τῇ μνήμῃ τοῦ Ἱερομάρτυρος,  
ἄσμασιν καὶ ἐγκωμίοις αὐτὸ καταστέψωμεν’  
Οὗτος γάρ τῶν τυράννων τὸ θράσος κατέβαλε,  
καὶ τὴν πλάνην τῶν ἀθέων κατήσχυνε,  
καὶ αἷμασι Μαρτυρικοῖς τὴν γῆν τῶν Θεοσαλῶν  
– καὶ τῆς Ἑλλάδος ἐπότισεν καί – ἡγίασεν’  
αὐτὸν οὖν καὶ ἡμεῖς, ὡς τῆς ἴδιας αὐτοῦ ποίμνης  
θρέψιματα,  
μεσίτην πρὸς τὸν Δεσπότην προσάξωμεν,  
καὶ πρέσβυτον προβαλλόμεθα ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν».

“Οντως μεγάλα, καὶ ὑπερήφανα καὶ θαυμαστὰ τὰ πρότυπα τῶν Μαρτύρων καὶ τῶν Ἀγίων μας τῆς Ὁρθοδόξου πίστεως, πρὸς τὰ ὁποῖα τὴν ζωὴν ἡμῶν καὶ τὰ ἔργα, τὴν θρησκευτικὴν καὶ ἐθνικὴν ἡμῶν συνείδησιν δέον νὰ κατευθύνωμεν, διὰ νὰ καταξιοῦνται καὶ ἡ ἴδική μας ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ διακονία καὶ ἔχωμεν τὸν ἴδιον οὐρανιον κλῆρον μὲ τὸν Ἀγιον, Ἐθνομάρτυρα Σεραφείμ. Ἄμην.

«ή στιχολογία» έννοει τὰ τρία καθίσματα τῆς Κυριακῆς (Β', Γ' καὶ ΙΖ') μαζὶ μὲ τὰ εὐλογητάρια. Η αὐτονόητη γιὰ τὴν ἐποχὴ ἐκείνη διάταξη, ὅταν ἔπαιψε νὰ εἶναι «αὐτονόητη» ἔγινε αἰτία διαφόρων παρεξηγήσεων καὶ παρερμηνειῶν.

2. Η στιχολογία τοῦ ἀμώμου μαζὶ μὲ τὰ εὐλογητάρια, ποὺ ὅπως φαίνεται ἐψάλλοντο σὲ χρόνο ἀργό, ὅπως σήμερα κατὰ τὴν ἀκολουθία τοῦ ἐπιταφίου, διαρκοῦσε πάρα πολὺ χρόνο. Αὐτὸ δύφειλόταν καὶ στὸ ἀσύνθετος μῆκος τοῦ Ψαλμοῦ (στίχοι 176) καὶ στὸν τρόπο τῆς στιχολογίας του. Ο Ψαλμὸς ἐψάλλετο κατὰ στίχον ἀντιφωνικῶς, ὅπως περίπου σήμερα ψάλλεται ὁ ν' Ψαλμὸς κατὰ τὴν ἀκολουθία τοῦ ὅρθου τῶν Κυριακῶν, μὲ ἐφύμνιο κατὰ στίχον τὸ »Ἀλληλούϊα» καὶ σὲ ἥχο πλ. α', στὸν ἥχο δηλαδὴ τῶν εὐλογηταρίων. Απλούστερος τρόπος ψαλμωδίας του ἀπὸ ἔνα χορὸν ἢ ἀπὸ ὄλους τοὺς ἀδελφοὺς μαζὶ θὰ ἔμοιαζε μὲ τὴν ἐμμελῆ ἀπαγγελία τῶν δύο βασιλικῶν ψαλμῶν (ιθ' καὶ κ') κατὰ τὶς ἀκολουθίες τῶν ὅρθων τῆς Μεγάλης Ἐβδομάδος, ὅπως περίπου γίνεται σήμερα στοὺς ἐνοριακούς μας ναούς. Εἶναι αὐτονόητο ὅτι ἡ ψαλμωδία ἀμώμου καὶ εὐλογηταρίων διαρκοῦσε πάρα πολὺ χρόνο. Ἰδίως ὅταν ἐψάλλοντο κατὰ τὸν πρῶτο τρόπο εἶναι ζήτημα ἀν ἐπαρκοῦσε μιὰ ὥρα καὶ πλέον. Κατὰ τὶς Κυριακὲς στὰ μοναστήρια γινόταν ἀγρυπνία. Αὐτὸ συνάγεται ἀπὸ τὶς μαρτυρίες τῶν Τυπικῶν, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ αὐτὴ τὴν ἴδια τὴν ἐν χρήσει Παρακλητική, ὅπου γιὰ κάθε Σάββατο ἐσπέρας προβλέπεται μικρὸς καὶ μέγας ἐσπερινός, στοιχεῖα δηλαδὴ ἀγρυπνίας. Ἐπομένως ὑπῆρχε ἄνεση χρόνου γιὰ τὴν ψαλμωδία ὄλων τῶν συστατικῶν τῆς μακρᾶς ἀκολουθίας ἐπὶ μέρους στοιχείων, τοῦ μεγάλου δηλαδὴ ἐσπερινοῦ, τῶν καθισμάτων, τῆς στιχολογίας τῶν ὧδων καὶ τῶν κανόνων, τῶν ἀναγγώσεων καὶ αὐτῆς τῆς στιχολογίας τοῦ ἀμώμου κατὰ τὸν ἀνωτέρῳ τύπο. Η θεία λειτουργία ἐτελεῖτο, μετὰ ἀπὸ διακοπή, τὸ πρῶτη τῆς Κυριακῆς μεταξὺ τρίτης καὶ ἕκτης ὥρας (9ης π.μ. μέχρι 12ης μεσημβρινῆς μὲ τὸ νεώτερο ὥρολόγιο).

Κατὰ τὸν τρόπο αὐτὸ διεξήγετο στὰ μοναστήρια ἡ ἀκολουθία τῶν συνήθων Κυριακῶν τοῦ ἔτους. Δυσκολία ὅμως παρουσίαζαν δύο περιπτώσεις. Πρῶτον, ὅταν συνέπιπτε θεομητορικὴ ἐορτὴ ἢ μνήμη μεγάλου ἐορταζομένου ἀγίου σὲ Κυριακή, ὅποτε παρενεβάλλετο κατὰ τὴν τάξη ὁ πολυέλεος καὶ ἡ ἐκλογὴ τῆς ἐορτῆς, καὶ δεύτερο

κατὰ τοὺς θεοινοὺς μῆνες «διὰ τὸ βραχὺ τῆς νυκτός». Καὶ στὶς δύο περιπτώσεις τὸ μῆκος τῆς ἀκολουθίας ὑπερέβαινε τὰ συνήθη ὅρια, τὴν φυσικὴ δηλαδὴ ἀρχὴ τῆς ἡμέρας, κατὰ τὴν ὁποία ἔπερε νὰ ληξει ἡ ἀκολουθία τῆς ἀγρυπνίας.

Τὸ Τυπικὸ τῆς Μονῆς τῆς Εὐεργέτιδος στὴν δευτέρᾳ περίπτωση παρουσιάζεται εὐέλικτο καὶ φιλοσπαστικό. Ἀπὸ τὴν Β' Κυριακὴ τῶν Νηστειῶν ἀρχίζει ἡ παράλειψη τοῦ ἀμώμου («τὸν δὲ ἀμώμον ἀπὸ τοῦ νῦν οὐ ψάλλομεν διὰ τὸ τὰς νύκτας ἐλαττωθῆναι»), ποὺ διαρκεῖ μέχρι τῆς μνήμης τῆς ἀποτομῆς τῆς κεφαλῆς τοῦ τιμίου Προδόρου ὃν συμπίπτει μὲ Κυριακή. Κατὰ τὴν ἐορτὴ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου, ὅπως καὶ κατὰ τὶς πρῶτες Κυριακὲς τοῦ Τριωδίου, γιὰ τὸν ἴδιο καὶ πάλι λόγο, προσφέρει μιὰ ἐναλλακτικὴ λύση: νὰ ψαλεῖ κατ' ἐλευθέρα ἐπιλογὴ ἐνα ἀπὸ τὰ δύο, ἢ ὁ ἀμώμος ἢ ὁ πολυέλεος, ἢ νὰ ψαλοῦν καὶ τὰ δύο.

(Συνεχίζεται)

## BIBLIA ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- \* **Η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ Ι. ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ**  
(ἐγκόλπιο, σέ ἐκδοση πολυτελή).
- \* **Η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ Ι. ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ με μετάφραση** (ἐγκόλπιο, σέ ἐκδοση πολυτελή).
- \* **Η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ Μ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ**  
(ἐγκόλπιο, σέ ἐκδοση πολυτελή).
- \* **Η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΙΑΚΩΒΟΥ ΤΟΥ ΑΔΕΛΦΟΘΕΟΥ**
- \* **ΜΥΣΤΑΓΩΓΙΚΕΣ ΚΑΤΗΧΗΣΕΙΣ**, ἀγίου Κυρίλλου Τεροσολύμων (Κατήχηση Μυσταγωγή Ε').
- \* **ΜΥΣΤΑΓΩΓΙΑ**, ἀγίου Μαξίμου τοῦ Ὄμολογητοῦ.
- \* **Η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ** (Μητροπ. Κοζάνης Διονυσίου), 52 ὄμιλίες γιὰ τὴ βαθύτερη κατανόηση τῆς.
- \* **ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΗΣ Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** (π. Χαραλάμπους Χατζοπούλου).
- \* **Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ** (Π. Εὐδοκίμωφ),  
Ἐρμηνεία καὶ ἀνάλυση τῆς Λειτουργίας τοῦ Ιω. Χρυσοστόμου.

'Απὸ τὶς Ἐκδόσεις  
τῆς ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

# Ο Ι. ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ ΚΑΙ Η ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ\*

Τοῦ Ἀρχιμ. κ. ΧΡΥΣ. Π. ΑΒΑΓΙΑΝΟΥ, Τεροκήρυκος

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β' ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΓΑΜΟΥ

### 1. Μυστήριο...

Πολλὰ περὶ γάμου ἐδίδαξε ὁ Ἱ. Πατὴρ καὶ σὲ εἰδικές του πραγματείες καὶ κατὰ τὴν ἐρμηνεία σχετικῶν περιοπῶν τῆς Ἁγ. Γραφῆς. Ἐχοντας μεγάλο καὶ ἀσβεστο πόθο νὰ διαιπλάσει μία πραγματικὰ χριστιανικὴ κοινωνία, ἐνδιαφέροθηκε ὡς κήρυκας τῆς ἀληθείας καὶ καλὸς ποιμένας γιὰ τὸ θεσμὸ τοῦ γάμου καὶ τὴν οἰκογένεια. Μολονότι ἀσκητὴς ἄριστος, ἀπὸ τὴν ἀρχὴ μέχρι τὸ τέλος τοῦ πολυτάραχου βίου του, καὶ ὑπέρομαχος τοῦ παρθενικοῦ καὶ ἀσκητικοῦ τρόπου ζωῆς, «ύποστροφεῖ τὴν νομιμότητα αὐτοῦ, καταπολεμῶν τὴν γνωστικὴν διδασκαλίαν, τῆς ὁποίας οἱ ὀπαδοὶ ἐκήρυττον ἀποχὴν ἀπ' αὐτοῦ, βλέποντες εἰς τὸν γάμον καὶ ιδίως εἰς τὴν γέννησιν τέκνων μέσον διαιωνίσεως τοῦ ὑπὸ τοῦ κακοῦ δημιουργοῦ πλασθέντος κόσμου, καὶ κατὰ συνέπειαν τῶν δυστυχῶν ἀνθρωπίνων ὑπάρξεων καὶ τοῦ θανάτου»<sup>12</sup>.

Κατ' ἀρχὰς ἐρμηνεύοντας ὁ Ἱ. Χρυσόστομος τὴ λέξη «μυστήριον» στὴν πασίγνωστη ὁρήση τοῦ Ἀπ. Παύλου γιὰ τὸ γάμο «τὸ μυστήριον τοῦτο μέγα ἐστί...» μᾶς λέγει, ὅτι ἐδῶ σημαίνεται καὶ τὸ ἀνεξήγητο, τὸ ἀκατάληπτο, τὸ μυστηριῶδες γενικὰ στὴν ἔλεη αὐτὴ καὶ ἔνωση ἀνδρα καὶ γυναίκας μέσα στὸ γάμο. Πῶς δηλαδὴ ἡ εὐαίσθητη κόρη, ποὺ ἀνατράφηκε μὲ τόση φροντίδα καὶ ἀγάπη, μέσα σὲ λίγο χρόνο ξεχνᾶ τὰ πάντα καὶ παραδίνεται ψυχῇ καὶ σώματι σ' ἔνα μέχρι χθὲς ἀγνωστό της ἀνθρωπό; Πῶς γίνεται αὐτὴ ἡ ἀθρόα μεταβολὴ τῶν αἰσθημάτων καὶ τὸ ἐρωτικὸ αἴσθημα ἀποδεικνύεται πιὸ ἰσχυρὸ ἀπ' ὅλα τὰ αἰσθήματα; (πρὸς τὸν πατέρα, τὴ μητέρα κ.λπ.).

«Καὶ γάρ ἐστι μέγα ως ἀληθῶς (μυστήριον)· ποῖος γὰρ λογισμὸς ἀνθρώπινος καταλαβεῖν δυνήσεται τοῦ γινομένου τὴν φύσιν; ὅταν γάρ τις ἐννοήσῃ ὅτι ἡ γαλακτοροφηθεῖσα καὶ θαλαμευομένη κόρη καὶ τοσαύτης παρὰ τῶν τεκόντων ἐπιμελείας καὶ ἀνατροφῆς ἀξιωθεῖσα, ἐπειδὰν εἰς ὥδαν ἔλθῃ γάμου, ἀθρόον ἐν μιᾶ καιροῦ ροπῇ καὶ τῶν ὀδίνων ἐπιλανθάνεται τῶν μητρικῶν καὶ τῆς ἄλλης ἀπάσης θεραπείας καὶ συνηθείας καὶ τοῦ δεσμοῦ τῆς ἀγάπης καὶ πάντων ἀπαξαπλῶς καὶ πᾶσαν αὐτῆς τὴν γνώμην μεθίστησι πρὸς ἐκεῖνον ὃν οὐδέποτε ἐθεάσατο πλὴν ἐκείνης τῆς ἐ-

σπέρας καὶ τοσαύτη λοιπὸν γίνεται τῶν πραγμάτων ἡ μεταβολὴ ὡς ἐκεῖνον αὐτῇ πάντα εἶναι νομίζειν καὶ πατέρα καὶ μητέρα καὶ νυμφίον καὶ ὅσα ἀν εἰπῆ τις· καὶ οὐδὲ μνήμη τις γίνεται τῶν ἐν τοσούτοις ἔτεσιν ἀναθρεψαμένων, τοσαύτην δὲ αὐτῶν γίνεται ἡ συνάφεια ως μηδὲ δύο εἶναι λοιπὸν ἀλλὰ ἐν...»<sup>13</sup>.

Μυστήριο, λοιπόν, ὁ γάμος, κατὰ τὸν Ἱ. Χρυσόστομο, καὶ γιὰ τὴ μυστηριώδη καὶ ἀνεξήγητη μὲ τὴ λογικὴ στενώτατη σχέση καὶ ἀλληλοπεριχώρηση ἀνδρα καὶ γυναίκας γιὰ τὴ δημιουργία τοῦ κυπτάρου τῆς οἰκογένειας. «Ἀνθρώπινος λογισμός», σκέψη ἀνθρώπου, εἶναι ἀδύνατο νὰ καταλάβῃ τὴν ἀνθρώπινη αὐτὴ συναισθηματικὴ καὶ ψυχικὴ αἰφνίδια ταύτιση.

### 2. Τίμιος ὁ γάμος

Ο γάμος κατὰ τὸν Ἱ. Πατέρα, ὅπως σημειώθηκε προηγουμένως, δὲν εἶναι κάτι τὸ πονηρό, καθὼς τὸν ἔξελαβαν μερικοὶ αἰρετικοὶ ἀπὸ τὴν ἐποχὴ ἀκόμη τοῦ Ἀπ. Παύλου (Α' Τιμ. 4, 3). Πονηρὰ καὶ ἐπίμεμπτα εἶναι ἡ πορνεία καὶ ἡ μοιχεία. «Οὐ γὰρ πονηρὸν ὁ γάμος πρᾶγμα, ἀλλὰ πονηρὸν ἡ μοιχεία, πονηρὸν ἡ πορνεία»<sup>14</sup>.

«Τίμιος ὁ γάμος καὶ ἡ κοίτη ἀμίαντος» ἐπαναλαμβάνει ὁ Ἱ. Χρυσόστομος ἐλέγχοντας μερικοὺς εὐσεβεῖς χριστιανούς, ποὺ δὲν ἔνιωθαν τόσο καλά, ἀλλὰ μᾶλλον ντρέπονταν, ὅταν τοὺς μιλοῦσε κάπως διεξοδικὰ καὶ ἀνοιχτὰ γιὰ τὸ μυστήριο τοῦ γάμου. Γιατί νιώθεις ντροπή, γιατί κοκκινίζεις, τοὺς ἔλεγε. Γιὰ τὸν τίμιο γάμο; Γιὰ τὴν ἀμίαντη κοίτη; Αὐτὰ εἶναι τῶν αἰρετικῶν, ὅχι τῶν χριστιανῶν. «Τί αἰσχύνῃ τῷ τιμώ; τί ἐρυθρίας ἐπὶ τῷ ἀμιάντῳ; Ταῦτα αἰρετικῶν ἐστι, ταῦτα τῶν τὰς πόρνας ἐπεισαγόντων»<sup>15</sup>.

‘Ἀκόμη «ἐμφανὲς διὰ τὸν τρόπον κατὰ τὸν ὄποιον ἔξετίμησεν ὁ ἴερος Χρυσόστομος τὸν γάμον καὶ τὰς ἐκ τῆς οἰκογενειακῆς ζωῆς ἀπολαύσεις εἶναι οἱ λόγοι ἐκ τοῦ σχολίου αὐτοῦ εἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον Εὐαγγέλιον: “Ἐχεις γυναίκα, λέγει, ἔχεις παιδία· τί ταύτης τῆς ἡδονῆς ἵσσον;... Τί γὰρ παιδίων γλυκύτερον, εἰπέ μοι; τί δὲ γυναικός, τῷ σωφρονεῖν βουλομένω;... οὐδὲν παιδίων γλυκύτερον καὶ γυναικός, ἐὰν σεμνῶς ἐθέλῃς βιοῦν”»<sup>16</sup>.

(Συνεχίζεται)

12. K. Κορνιτσέσκου, μνημ. ἔργ. σ. 74.

13. Ἡ. Χρυσ., Κατήχησις Α', 7, ΑΑΠ 12.

14. Ἡ. Χρυσ., Εἰς τὸν Ἱ. θεσμὸ τοῦ γάμου Γ', 217Α-Β, ΑΑΠ 35.

15. Ἡ. Χρυσ., Όμιλ. ΙΒ' εἰς τὴν πρὸς Κολοσ., ΕΠΕ 22, 346.

16. K. Κορνιτσέσκου, μνημ. ἔργ. σ. 75.

\* Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ. 394 τοῦ ὑπ' ἀρ. 18/1995 τεύχους.

# Ο ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ «ΚΑΡΠΟΣ ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ»\*

Τοῦ Ἀρχιμ. κ. ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ Θ. ΧΡΥΣΟΠΟΥΛΟΥ

Ἡ χαρὰ ὁπωσδήποτε εῖναι ὀχώριστος ἀπὸ τὴν εἰρήνη, τὴν «φίλη, τὸ γλυκὺ καὶ πρᾶγμα καὶ ὄνομα...»<sup>19</sup> ποὺ ἔκεινά ἀπὸ τὸν ἔσω κόσμο καὶ ἀφήνει πίσω τῆς σὰ αὔρα κάθε μορφὴ προσφορᾶς καὶ ἀρμονικῆς συμβίωσης, μακριὰ ἀπὸ μηροπρέπειες καὶ ἀντιδικίες. Ὄταν ἡ ἀτμόσφαιρα πνίγεται ἀπὸ ἀπαισιόδοξα μηνύματα γιὰ τὴν εἰρήνη τοῦ κόσμου, πρέπει νὰ γίνεται μέλημά μας ἡ οἰκογενειακὴ εἰρήνη, γιατὶ ἔτσι θὰ γεννηθοῦν οἱ φιλειρηνικοὶ ἀρχοντες, θὰ ὑπάρξουν εἰρηνικὲς κοινωνίες. Δυστυχῶς ὅλα αὐτὰ (ἴδιαίτερα στὶς ἡμέρες μας) φαίνονται ὄνειρα μακρινά.

Δὲν κυνηγάμε ὅπως πρέπει τὴν εἰρήνη, γιατὶ ἔχασαμε ὅτι «εἴμαστε κεκλημένοι, ὡς παιδιὰ τοῦ Θεοῦ νὰ διακηρύξτομε τὴν εἰρήνη τοῦ Θεοῦ μὲ τοὺς ἀνθρώπους. Γι' αὐτὸ πρέπει νὰ ἀναζητᾶμε ἀπὸ κοινοῦ μὲ τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους, ποὺ σοβαρὰ καὶ ἔντιμα τὸ θέλουν, τὴν εἰρήνη τοῦ κόσμου»<sup>20</sup>. Οἱ σκέψεις αὐτὲς σύγχρονού μας ἰεροκήρυκα γιὰ τὸ θέμα τῆς γενικῶτερης εἰρήνης, βρίσκουν καὶ τὴν ἀξία τους καὶ στὴν παρούσα στιγμὴ τῆς συζήτησής μας. Ἡ ἐσωτερικὴ τῆς οἰκογένειας εἰρήνη γίνεται ἔξωτερικὸ γνώρισμα τῶν μελῶν τῆς μὲ φανερὰ τὰ ἀποτελέσματα, σὲ μιὰ ἀνθρωπότητα τέλεια πλασμένη. Ἡ εἰρήνη μέσα στὴν οἰκογένεια φωτίζεται ἀπὸ τὸ φῶς τῆς ἐπιείκειας, τῆς ἀγάπης, τῆς ἀνεξικακίας καὶ κατοχυρώνεται μὲ τὴν πίστη στὸν Χριστὸ καὶ τὴν Ἐκκλησία Του, τὸν μόνον Οργανισμὸ ποὺ ἀληθινὰ τὴν κομίζει καὶ «ὁ ζητῶν εἰρήνην, Χριστὸν ζητεῖ»<sup>21</sup>. Γιὰ τὸν λόγο τοῦτο κάθε εἰρηνιστικὸ κίνημα ἡ προσπάθεια διδασκαλίας τῆς μακριὰ ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία εἶναι μάταιη καὶ ἀνεδαφική. Σωστὴ εἶναι ἡ εἰρήνη στὴν οἰκογένεια ὅταν ὑπερβαίνει κάθε μέλος τῆς τὰ προβλήματα καὶ πλάθει μὲ ἐλπίδα τὸ αὐτοῖο. Αὐτὴ τὴν ἐλπίδα ἔδωσε ὁ Κύριος λίγες στιγμὲς πρὸ τὸ ἔκουσιο Πάθος Του<sup>22</sup>, τὴν διαφορετικὴ ἀπὸ ἐκείνη ποὺ ὑπόσχεται ὁ κόσμος. Εἶναι ἡ εἰρήνη ποὺ κατέθεσε ὁ Θεάνθρωπος στὴν αἰωνιότητα, ποὺ τὴν δανείζεται ἡ οἰκογένεια ἀπὸ τὸ «Ἐύαγγέλιο τοῦ Χριστοῦ»<sup>23</sup> καὶ ποὺ κάθε μέλος τῆς τῆς δίνει ζωντάνια στὸ σχολεῖο, στὴν ἐργασία, στὸ σπίτι, στὶς σχέσεις του μὲ τὸν συνάνθρωπο, ὅσο προβληματικὸς κι ἀν εἶναι ἐκείνος. Οἱ ἴδεες αὐτὲς βέβαια ἀπέχουν ἀπὸ κά-

θε μορφὴ ἀνθρώπινου ἔξειντελισμοῦ γιὰ χάρη τῆς εἰρήνης. Ἀν καταλάβουμε ὅτι ἡ ψυχικὴ μας ισορροπία ἔξαρταται σημαντικὰ καὶ ἀπὸ τὴν εἰρηνικὴ μας διάθεση, τότε καὶ θὰ συντηρηθούμε καὶ τὴν προσωπικότητά μας καὶ τὴν ἵδια τὴν οἰκογένεια ποὺ εἴμαστε μέλη.

Τὴν ἀνοχὴ καὶ τὴν πλατιὰ καρδιὰ στὶς ἀδικίες ποὺ μᾶς κάνουν οἱ ἄλλοι, τὴν ὀνομάσαμε μακροθυμία, δηλαδὴ «τὴν κατάσταση ἐκείνη τῆς ψυχῆς ποὺ ἀνέχεται τὸ κακὸ ποὺ τῆς κάνουν, τὴν ἀδικία, τὴν ὑβρι, τὴν ἐνόχληση καὶ τὰ ἀντιμετωπίζει ὅλα μὲ ἐπιείκεια, μὲ πραότητα, μὲ ἀνεξικακία. Ἐλεύθερη ἡ ψυχὴ ἀπὸ κάθε ὕχνος θυμοῦ καὶ ἐκδικητικότητας δὲν σπεύδει νὰ ἀνταποδώσει τὰ ἵσα καὶ περιμένει τὴν ἀλλογὴ καὶ τὴν διόρθωση ἐκείνου ποὺ τῆς ἔφταιξε»<sup>24</sup>. Βλέπουμε ὅτι μία-μία ἀρετὴ εἶναι ἀρρηκτα καὶ ἀριστα ἐνωμένες μεταξύ τους καὶ κάνει ἡ μία προϋπόθεση τὴν ἄλλη γιὰ νὰ ὑπάρξουν. Μία οἰκογένεια βαδίζει σύγουρα στὸ κενὸ δόταν οἱ ὑποχρεώσεις εἶναι ἔνεις πρὸς τὶς συνήθειές της. Καθὼς προσπαθεῖ ὁ καθένας νὰ διεκδικεῖ τὸ ὄποιοδήποτε δίκαιο του μὲ ἀντιδικίες μὲ τὰ πρόσωπα ποὺ τὰ ἐνώνουν δεσμὸς αἵματος, τότε καὶ οἱ συνέπειες εἶναι πολὺ πιὸ σοβαρές, ἀφοῦ βαρύνουν τὸν ἴδιο τὸ σκοπὸ τῆς συστάσεως τῆς οἰκογένειας καὶ τὸν ἀχρηστεύονταν. Καὶ πλανᾶται τὸ ἐρώτημα: «γιατὶ ἐνώθηκαν δύο πρόσωπα, ὅταν αὐτὰ δὲν ἔχουν τὴν διάθεση γιὰ ἀλληλοκατανόηση, ὅταν ὁ δόρος ὑποχώρηση εἶναι ἔνο καὶ παράδοξο φαινόμενο»; Σύγουρα εἶναι θηλυβερές οἱ καταστάσεις, μὲ δλέθρια ἀποτελέσματα. Νὰ γίνονται ἔχθροι ἄτομα μὲ τοὺς αὐτοὺς γεννήτορες ἡ πρόσωπα ποὺ ἐνώθηκαν διὰ τῆς νόμιμης καὶ κανονικῆς συζυγίας, μὲ τὸ μυστήριο τοῦ Γάμου. Ἡ μακροθυμία τοῦ Θεοῦ<sup>25</sup> γιὰ ὅλους μας, γιὰ τὶς ἀμαρτίες μας, μέχρι βλασφημίας τοῦ ὄντος Του, ἀς γίνει μάθημα πολύτιμο.

(Συνεχίζεται)

19. Γρηγόριος ὁ Θεολόγος, ΕΠΕ 1,328.

20. Ἀρχιμ. Παντελεήμων Καθρεπτίδης, «ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ» τ. 14/1-15.8.86.

21. Μέγας Βασιλεὺς, ΕΠΕ 5,238.

22. Ἰωάν. ιδ' 27.

23. Γαλ. α' 7.

24. «Καρπὸς τοῦ Πνεύματος», ἐκδοση Ι. Μητρ. Δράμας, σελ. 87, Δράμα 1990.

25. Ψ. 50,3 καὶ 102,8.

## Κ. ΠΑΡΘΕΝΗΣ· ΑΓΝΩΣΤΕΣ ΜΑΡΤΥΡΙΕΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΤΟΥ ΣΤΗΝ ΒΙΕΝΝΗ

(Τὰ θρησκευτικὰ καὶ κοσμικὰ ἔργα τοῦ Κ. Παρθένη στὴ Βιέννη)

Τοῦ πανος. Ἀρχιμ. Δρ. Χερουβεὶμ Μαλισιάνου

Μὲ ίδιαίτερη συγκίνηση παρηκολούθησα ἀπὸ τὴλεοράσεως καὶ ἐντύπων τῆς ἑκδήλωσεις τοῦ Ιδρύματος Ἐλληνικοῦ Πολιτισμοῦ «Βιέννη τὸ ἐργαστήριον τῆς νέας τῶν Γραικῶν φιλολογίας», ἀφιερωμένο εἰς τὸν Ἐλληνισμὸν τῆς Βιέννης, πόλη εἰς τὴν ὅποια ἔζησα καὶ διηκόνησα ὡς Πρωτοσύγκελλος τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Αὐστρίας καὶ ἵεροτικῶς προϊστάμενος τῆς Ἐλληνικῆς Ὁρθοδόξου Κοινότητος τοῦ Ἀγίου Γεωργίου κατὰ τὴν περίοδον 1974-1979, καὶ σπεύδω νὰ συγχαρῶ ὅσους συνετέλεσαν διὰ τὴν παρουσίασιν τῆς σημαντικῆς προφορᾶς τῆς Ἐλληνορθοδόξου αὐτῆς Κοινότητος πρὸς τὸν ἐν γένει Ἐλληνισμόν.

Μετὰ λύπης, ὅμως, διεπίστωσα μία σοβαρὰ ἔλλειψη εἰς τὸ ἄρθρο τοῦ κ. Χ. Χοήστου, 'Ο Παρθένης στὴ Βιέννη (εἰς τὸ ἐνθετο τῆς ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ 14.5.1995), καὶ εἰς τὴν ἔκδοσιν *K. Παρθένης, Βιέννη - Ηαρίσ - Αθήνα*, ὅπου δὲν γίνεται καμμία ἀπολύτως ἀναφορὰ εἰς τὰ ἔργα ποὺ χωροφρίσε ὁ μεγάλος αὐτὸς μαΐστρως τοῦ χρωστήρα κατὰ τὴν ἐκεῖ παραπονή του, καὶ εὔρισκονται τὰ μὲν θρησκευτικὰ ἀνηρτημένα εἰς τὸν Ἰ. Ναὸν τοῦ Ἀγίου Γεωργίου, οἱ δὲ προσωπογραφίες στὸ Δημαρχεῖο τῆς Βιέννης καὶ στὴν αἴθουσα συνεδριάσεων τῆς Ἐκκλήστου, ὅπως ἀποκαλεῖται τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐλληνικῆς Κοινότητος τῆς Αὐστριακῆς πρωτευούσης<sup>1</sup>.

Ἐπιτρέψατε μου, λοιπόν, νὰ σημειώσω τὰ παρακάτω, ἔτοι ὥστε νὰ συμπληρωθῇ ἡ κατὰ τὰ ἄλλα ἄρτια παρουσίαση τοῦ ἔργου τοῦ μεγάλου αὐτοῦ καλλιτέχνη καὶ ἐπ' εὐκαιρίᾳ νὰ ἀναφερθῶ εἰς τὰ ἔργα αὐτά.

Ο Κώστας Παρθένης γεννήθηκε στὴν Ἀλεξάνδρεια τὸ 1879. Ἐσπούδασε τὶς Καλές Τέχνες στὴν γενέτειρά του καὶ ἀκολούθως στὴν Ἀθήνα. Στὴν συνέχεια μετέβη στὴν Βιέννη γιὰ ἐλεύθερες σπουδῆς κοντά στὸν γνωστὸ δάσκαλο K. W. Diefenbach, καὶ κατόπιν εἰς τὸ Παρίσι.

Ο κ. Χοήστου ἀναφερόμενος στὰ περὶ σπουδῶν τοῦ Παρθένη εἰς τὴν Ἀκαδημία Καλῶν Τε-

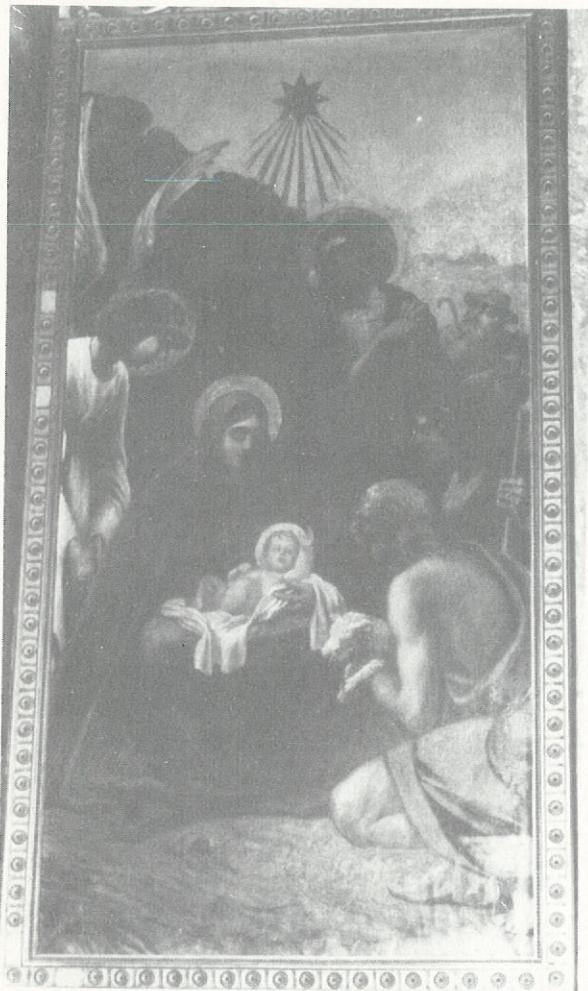
χνῶν τῆς Βιέννης ὀρθῶς ἀναφέρει ὅτι, «Τίποτε δὲν εἶναι βέβαιο γιὰ τὴν κανονικὴ μαθητεία του στὴν A.K.T. Βιέννης, ἀλλὰ ἵσως παρακολούθησε μαθήματα ὡς ἀκροατής. Ἰσως μὰ μελέτη στὰ 'Ἄρχεια τῆς Ἀκαδημίας θὰ ἔλινε τὸ πρόβλημα»<sup>2</sup>.

Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸν καταθέτω ὅτι κατόπιν προσωπικῆς μου ἐρεύνης τὸ ὄνομα τοῦ Κωνσταντίνου Παρθένη δὲν εὑρέθη εἰς τοὺς καταλόγους τῶν φοιτητῶν τῆς Ἀκαδημίας, καὶ ὡς ἐκ τούτου τεκμηριώνεται ὁριστικὰ τὸ γεγονός ὅτι ὁ Παρθένης οὐδέποτε ἐνεγράφη ὡς τακτικὸς μαθητὴς εἰς αὐτὴν τὴν Σχολήν.

Ἡ διαμονὴ του στὴν Βιέννη διήρκεσε ἀπὸ τὸ 1897 ἕως τὸ 1903. Κατὰ τὴν περίοδο αὐτὴ ὁ φιλότεχνος καὶ συλλέκτης εὐπατριόδης Κωνσταντίνος Τυφόξυλος<sup>3</sup> τοῦ ἀναθέτει κατ' ἐντολὴν τῆς Ἐκκλήστου τῆς Ἐλληνορθοδόξου Κοινότητος τοῦ Ἀγίου Γεωργίου τὴν ἐκτέλεσιν πέντε πινάκων μὲ θρησκευτικὰ θέματα γιὰ τὴν διακόσμηση τοῦ ὁμωνύμου Ιεροῦ Ναοῦ. Τὰ ἔργα αὐτὰ εἶναι ἐνυπόγραφα, τὰ ἔωχροφρίσε ὁ Παρθένης στὴν Βιέννη τὸ 1901-1902 καὶ εἶναι τὰ ἔξη;

### a. Η Προσκύνησις τῶν Ποιμένων (1,44X2,45)

Στὸν πίνακα αὐτὸν ἐκφράζεται κατὰ τὸν πλέον εἰκονογραφικὸ τρόπο ἡ Θεοτόκος ὡς Χώρα τοῦ Ἀχωρήτου. Ἡ προσωνυμία αὐτὴ ποὺ εἶναι δοσμένη σὲ μία βρεφοκρατοῦσα Παναγία σὲ ψηφιδωτὸ τῆς μονῆς τῆς Χώρας στὴν Κωνσταντινούπολι, ὁρθοστάδην προβάλλουσα τὸν Υἱόν Της, εἶναι ἀπολύτως θεολογική. Ὁ Παρθένης, θρησκευόμενο πρόσωπο ὡς φαίνεται ἀπὸ πολλὲς ἐνδείξεις, ἐγνώριζε τὴν λεπτομέρεια αὐτὴ καὶ ἴστορεῖ τὴν Θεοτόκο κατὰ τὴν Γέννηση, γενομένη ὅντως «Χώρα τοῦ Ἀχωρήτου», ἀφοῦ δὲν χρησιμοποιεῖ λίκνον ἢ φάτνη ὅπως συνηθίζεται – «Εἰκόνισον βουνὸν βραχῶδες, ἀλλ' εὐχαρι καὶ φωτεινόχρωμον, καὶ εἰς τὴν μέσην σπήλαιον, καὶ μέσα εἰς αὐτὸν τὴν φάτνην μὲ τὸν Χριστὸν ἐσπαργανωμένον, καὶ ἐπάνωθέν Του ἐν βόρι καὶ ἐν ἄλογον ἢ ὀνάριον, ὃποὺ ζεσταίνουν μὲ



*'Η Ηροσκύνησις τῶν Ποιμένων.*

τὴν ἀναπνοήν των» ἐπιμένει ὁ φανατικὸς στὰ παραδοσιακὰ Φ. Κόντογλου— ἀλλὰ ἡ ἴδια ἡ ἀγκάλη τῆς Θεοτόκου γίνεται λίκνον γιὰ τὸν Ἀχώρητον Υἱόν Της.

**β. Ὁ ἀπόστολος Παῦλος κηρύττων στὴν Ἀθήνα  
(1,60X2,80)**

Εἶναι ἀντίγραφο τῆς παραστάσεως ἀπὸ τὴν ζωφόρο τῶν Προπυλαίων τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν (ύπεροχάνω τῆς εἰσόδου τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Σπουδαστηρίου) ἔργο τοῦ F. Thiersch μὲ τὴν διαφορὰ τῆς προσθήκης ἐνὸς ἀκόμη προσώπου. Τὸ ἀντίγραφο τοῦ Παρθένη κατὰ τὰ ἄλλα δὲν εἶναι μόνο δάνειο σὰν σκέψη καὶ παράσταση ἀλλὰ θὰ νόμιζε κανεὶς ὅτι εἶναι μιὰ αὐθεντικὴ κόπια.

**γ. Ὁ Ἅγιος Στέργιος (1,45X2,45)**

Πρόκειται γιὰ τὸν Ἅγιο Σέργιο τὸν μάρτυρα καὶ εἶναι ίστορημένος πρὸς τιμὴν τοῦ Σεργίου

Δούμπα, μεγάλου εὐεργέτου τῆς Κοινότητος, ὁ ὅποιος ὡς φαίνεται ἐξώφλησε τὴν δαπάνη τοῦ ἔργου. Πρὸς τοῦτο ὁ Παρθένης ἐπιγράφει τὸν Ἅγιο ὡς Στέργιο, ὅπου συνήθιζαν νὰ προσφωνοῦν οἱ Βιεννέζοι τὸν Δούμπα.

**δ. Ὁ Ἅγιος Νικόλαος (1,42X2,45)**

Εἴκονίζεται σὲ μεγαλόπρεπη στάση, εὐλογῶν καὶ αὐστηρὸς σὰν Ρώσσος Ἐπίσκοπος. Τὸν Ἅγιο Νικόλαο θὰ συναντήσωμε σὲ ὅλα τὰ ἐμπορικὰ κέντρα τῶν ἀποδήμων Ἑλλήνων. Στὸν πίνακα αὐτὸν γίνεται ἔντονα ἐμφανῆς ἡ χρήση τῆς τεχνικῆς

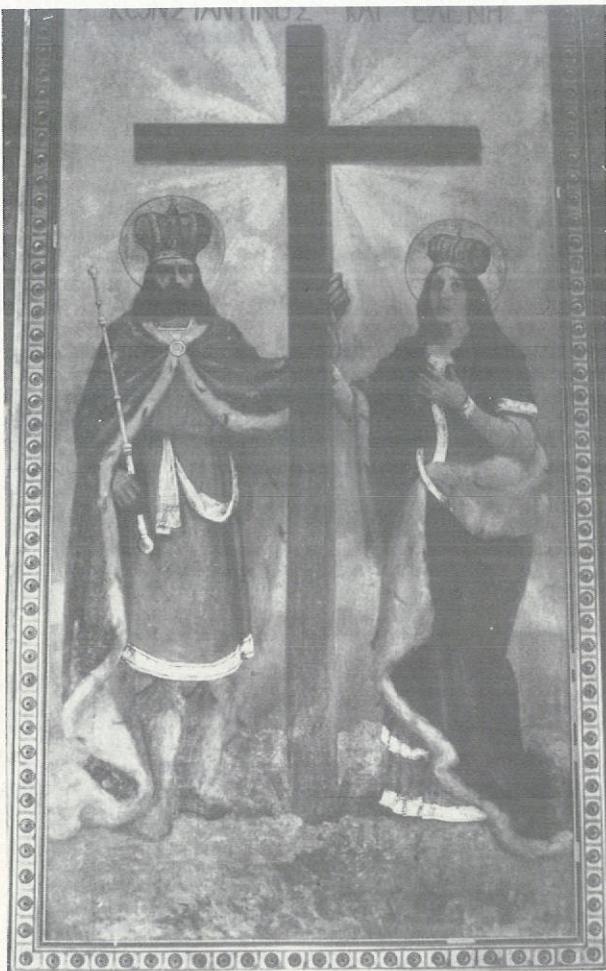


*'Ο Ἅγιος Νικόλαος.'*

τον μὲ τὶς πολλαπλὲς προοπτικὲς μὲ ἐκπληκτικὸν ἀποτέλεσμα νὰ ἐμφανίζεται ὁ Ἅγιος σὰν νὰ ἔχῃ μόλις ἀνέβη ἀπ' τὴν θάλασσα μέσω μιᾶς μαρμάρινης κλίμακος καὶ ἔχει σιγοσταθεῖ στὸ πλατύσκαλο κατευθυνόμενος πρὸς ἐμᾶς.

## ε. Οι Ἅγιοι Κωνσταντίνος καὶ Ἐλένη (1,63X2,80)

Οι Ἅγιοι ἀπεικονίζονται κατὰ τὴν συνηθισμένη παράσταση μὲ ἔντονη τὴν δυτικὴ φαντασία, καλοδουλεμένοι ἀπὸ πλευρᾶς ἐνδυμάτων. Τὸ ἔργο ἰστορικήκε πρὸς τιμὴν τοῦ Κωνσταντίνου Τυφόξυλου, ἐπιφανοῦς μέλους τῆς Κοινότητας. Ὁ Κ. Τυφόξυλος γεννήθηκε στὴν Κοζάνη τὸ πρῶτο ἥμισυ τοῦ 19ου αἰώνα καὶ μαζὶ μὲ τὸν ἀδελφό του Ἐμμανουὴλ, ἐπεδόθησαν σὲ ἐμπορικὲς ἐπιχειρήσεις



Oi Ἅγιοι Κωνσταντίνος καὶ Ἐλένη.

στὴν Βιέννη. Εἶχε ἴδιαίτερη κλίση στὰ καλλιτεχνικὰ θέματα καὶ διατηρούσε παραδοσιακὴν ἴδιωτικὴν συλλογὴν μὲ ζωγραφικὰ ἔργα. Ὁ Κ. Τυφόξυλος φαίνεται, ὅτι ἀφοῦ ἔμαθε τὴν ἀφιξην τοῦ νέου καὶ ταλαντούχου Κ. Παρθένη στὴν Βιέννη, τοῦ ἀνέθεσε τὴν ἐκτέλεση τῶν πέντε παραπάνω ἔργων. Χαρακτηριστικὰ σημειώνουμε ἀπὸ τὰ Πρακτικὰ τῆς Ἐκκλήσιος:

«Ο κ. Στ. Σαουνάτσος ἀνακοινοῖ τῇ Ἐκκλήσῃ, ὅτι τῇ πρωτοβουλίᾳ τοῦ κ. Κ. Τυφόξυλου καὶ τῇ συμπράξει αὐτοῦ τοῦ ἴδιου, κατεσκευάσθησαν καὶ ἐδωρήθησαν πέντε εἰκόνες, ἐξ ὧν τέσσαρες ἀνηρτήθησαν ἐντὸς τοῦ ἱεροῦ ἡμῶν ναοῦ, ἡ δὲ πέμπτη ἀναθεν τῆς θύρας τῆς εἰσόδου αὐτοῦ».

Ἐπίσης ἀναφέρω ὅτι ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω θορυβευτικῶν ἔργων τοῦ μεγάλου καλλιτέχνου, ὑπάρχουν καὶ τρεῖς προσωπογραφίες του στὴν Βιέννην, τῆς Αὐτοκράτειρας Ἐλισάβετ καὶ τοῦ Δημάρχου Ισεβεκ στὸ Δημαρχεῖο τῆς Βιέννης, καθὼς καὶ ἐνὸς ἀγνώστου ἀνδρὸς (προφανῶς μεγάλου εὐεργέτου τῆς Κοινότητος) μὲ υπογραφὴ C. Parthenis στὰ γραφεῖα συνεδριάσεων τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος.

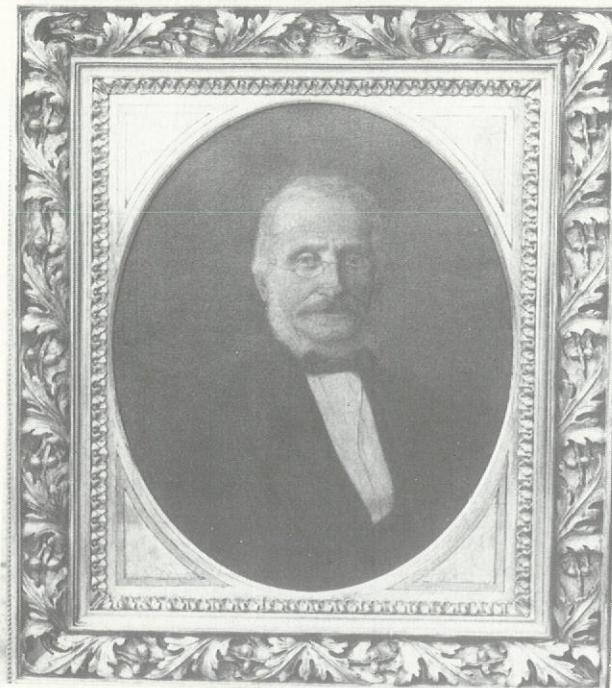
Εἰς τὴν Δημοτικὴν Βιβλιοθήκην Κοζάνης ἐκτίθενται δύο προσωπογραφίες ποὺ φέρεται νὰ ἀπεικονίζουν τὸν Κ. Τυφόξυλο. Ὁ μεγαλύτερος ἀπὸ τοὺς δύο πίνακες εἶναι ἐνυπόγραφος καὶ ὁ δεύτερος ἀνυπόγραφος. Εἰς τὴν μελέτη του περὶ τῶν ἀνωτέρω προσωπογραφιῶν ὁ Ἀ. Χαραλαμπίδης ἀνέγνωσε μὲ ἐπιφύλαξιν τὴν «ἀρκετὰ δυσανάγνωστη ύπογραφὴ» ὡς C. Paptilens, καὶ ἀναφέρει ὅτι ὁ Τυφόξυλος ἐσπούδασε ἐπὶ τριετίαν εἰς τὴν Πολυτεχνικὴν Σχολήν, συνεδέετο μὲ τοὺς καλλιτεχνικοὺς κύκλους τῆς Βιέννης διατηρῶν παραλλήλως συλλογὴν ζωγραφικῶν πινάκων, καὶ ὡς ἐκ τούτου «ῆταν φυσικὸ νὰ ἀναθέσῃ στὸν Paptilens (;) (φίλο του); νὰ φιλοτεχνήσῃ τὴν προσωπογραφία του<sup>4</sup>.

Ο ἰσχυρισμὸς τοῦ Ἀ. Χαραλαμπίδη, κατὰ τὸ ἐλάχιστον, ἀφήνει σοβαρὲς ἀμφιβολίες διὰ τοὺς ἔξι τοιούτους λόγους:

α) Δὲν ἀνευρέθη καλλιτέχνης μὲ τὸ ὄνομα C. Paptilens κατὰ τὴν περίοδο ἐκείνη, ὅπως ὁμολογεῖ ὁ ἴδιος ὁ κ. Χαραλαμπίδης<sup>5</sup>.

β) ἀντιθέτως, γνωρίζουμε ὅτι ὁ Παρθένης εὐρύσκετο τότε ὡς νεαρὸς καλλιτέχνης εἰς τὴν Βιέννην τυγχάνων τῆς εύνοίας τοῦ Κ. Τυφόξυλου, ὁ ὁποῖος καὶ εἰσηγήθη τὴν ἀνάθεσιν τῆς ἐκτέλεσεως τῶν θρησκευτικῶν πινάκων, ὅπως ἀνωτέρω ἀνεφέρθη, καὶ

γ) ὁ Κ. Παρθένης ύπογράφει μὲ λατινικὰ στοιχεῖα C. Parthenis προσωπογραφία ἀνωνύμου ἀνδρός, ἡ ὁποία εὐρύσκετο εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἐκκλήσιος τοῦ Ι. Ν. Ἅγιου Γεωργίου Βιέννης μὲ χρονολογία (18)90. Μία ἀπλή ἀντιβολὴ τῶν στοιχείων τῆς ύπογραφῆς C. Paptilens μὲ αὐτῶν τῆς C. Parthenis δίδει σοβαρὲς ἐνδείξεις (ἄν ὅχι ἀποδείξεις) ὅτι ὁ Ἀ. Χαραλαμπίδης ἀνέγνωσε ἐσφαλμένως τὴν δυσανάγνωστη ύπογραφὴ τοῦ νεαροῦ Ἐλληνα καλλιτέχνη.



*Πορτραίτο ἀγνώστου.*

Λόγω τοῦ κακοῦ ἀερισμοῦ τοῦ Ιεροῦ Ναοῦ τοῦ Ἅγιου Γεωργίου, οἱ ἄγνωστοι αὐτοὶ πίνακες ἦσαν σὲ κακὴ κατάσταση καὶ ἡ Κοινότητα ἀπεφάσισε νὰ τοὺς ἀντικαταστήσῃ μὲ παρόμοιους νεοβυζαντινοῦ χωροτήρα, προτάσει τοῦ ἵερατικῶς προϊσταμένου. Ἐπειδή, ὅμως, οἱ προοφορὲς ποὺ ὑπεβλήθησαν δτὶ δὲν ἦταν δυνατὸν νὰ ἀντιμετωπισθοῦν, ἀπεφασίσθη ἡ συντήρηση τούς, καὶ λόγω τῶν σπουδῶν μου στὴν Σχολὴ Καλῶν Τεχνῶν τῆς Βενετίας (σχετικῶν μὲ τὴν κριτικὴ τῆς βενετικῆς ἀγιορογραφίας) καὶ τῆς εἰδικότητός μου (έλληνικὴ παλαιογραφία καὶ συντήρηση εἰκόνων)

στὸ ἐργαστήριο S. Gregorio di Nysa τῆς Βενετίας, ἀνετέθη σὲ ἐμένα.

Κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ καθαρισμοῦ καὶ τῆς συντηρήσεως ἀπεκαλύφθησαν οἱ ὑπογραφὲς τοῦ Παρθένη στὸ κάτω μέρος, ποὺ ἦταν πιὸ μαυρισμένο ἀπὸ τὴν κάπνια τῶν κεριῶν καὶ τοῦ θυμιάματος τόσων χρόνων. Ἀπὸ ἔρευνα στοὺς Κώδικες τῶν Προατικῶν τῆς Κοινότητας μπόρεσα νὰ διασταυρώσω τὰ διάφορα στοιχεῖα, τὰ ὅποια γιὰ πρώτη φορὰ δημοσιεύθηκαν σὲ ἄρθρο τῆς ἐφημερίδος ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ (24.12.1977).

Δεδομένου ὅτι ὁ Κ. Παρθένης ἐκπροσωπεῖ κατὰ τὸν πλέον χαρακτηριστικὸ τῷ πότῳ τὴν ἴκανότητα τοῦ ἑλληνικοῦ στοιχείου νὰ ἀφομοιώνῃ καὶ παράλληλα νὰ προσαρμόζῃ τὴν ἐπίκτητη γνώση μὲ τὴν βιωματικὴ πραγματικότητα, δὲν θὰ πρέπει νὰ χάσουν τὴν εὐκαιρία νὰ γνωρίσουν οἱ ἀναγνῶστες καὶ ἰδιαίτερα ὅσοι ἔξ αὐτῶν θὰ ἔχουν τὴν τύχη νὰ βρεθοῦν στὴν Βιέννη, τὴν ἔντονη παρουσίᾳ τῶν δειγμάτων τῆς πρώτης περιόδου τοῦ καλλιτέχνη.

1. Τόμος 3 εἰς Βιέννη: τὸ ἐργαστήριον τῆς νέας τῶν Γραικῶν φιλολογίας (Ίδρυμα Ἐλληνικοῦ Πολιτισμοῦ, Ἀθήνα, 1995), σελ. 33 σημ. 19. Στὸ ἄρθρο τῆς "Ἡ βιζαντινὴ παράδοση σὲ τέσσερις νεοελληνες ζωγράφους (Ἄγιες παρατηρήσεις πάνω σ' ἓνα μεγάλο θέμα)", *Βιζαντινά* 8 (1976), 146 ἥ Ε. Γεωργιάδου - Κουντούρη, ἀναφέρει ὅτι ἀγιορογάφησε ναοὺς εἰς διαφόρους πόλεις, μεταξὺ τῶν ὅποιων καὶ στὴ Βιέννη, χωρὶς παρ' ὅλα ταῦτα νὰ κάνει μνεία τῶν συγκεκριμένων ἔργων του ἐκεῖ.

2. Ἔνθ. ἀνωτ. σελ. 33 σημ. 15.

3. Διὰ τὸν Κ. Τυφρόξυλον βλ. Α. Χαραλαμπίδου, "Δύο Βιεννέζικες προσωπογραφίες στὴ βιβλιοθήκη Κοζάνης", *Μακεδονικά ΙΙ'* (1973), 379-80.

4. Χαραλαμπίδης, ἔνθ. ἀν., σ. 378 καὶ ὑποσ. 1, 384.

5. Ἔνθ. ἀνωτ. σελ. 384 ὑποσημ. 3.

## ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

### Σειρά «Θεωρία καὶ Πράξη»:

1. **Η ΝΗΣΤΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ.** Γιατί, πότε καὶ πῶς νηστεύουμε. Τοῦ ἀρχιμ. Συμεὼν Π. Κούτσα. Ἐκδ. σ'.
2. **ΜΙΚΡΑ ΕΙΣΟΔΟΣ ΣΤΗΝ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ.** Τοῦ νῦν Μητροπ. Ναυπάκτου Ἱεροθέου.
3. **Η ΠΑΝΟΠΛΙΑ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΥ.** Τοῦ ἀρχιμ. Γερβασίου Ραπτοπούλου.
4. **ΠΑΙΔΑΓΩΓΟΣ ΕΙΣ ΧΡΙΣΤΟΝ** (Εἰσαγωγὴ στὴν Παλαιὰ Διαθήκη). Τοῦ Γεωργίου Σωτηρίου.
5. **Ο ΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΧΑΡΙΤΟΣ** (Εἰσαγωγὴ στὴν Καινὴ Διαθήκη). Τοῦ ιδίου.
6. **ΚΑΤΗΧΗΣΗ ΚΑΙ ΒΑΠΤΙΣΗ ΕΝΗΛΙΚΩΝ.** Τοῦ νῦν Μητροπ. Ναυπάκτου Ἱεροθέου.
7. **Η ΕΛΠΙΔΑ καὶ**
8. **ΑΠΟΣΤΟΛΟΙ, οἱ θεόπνευστοι κήρυκες τοῦ Λόγου.** Τοῦ Γεωργίου Σωτηρίου.
9. **ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΡΡΩΣΤΙΑ** κατά τὴν Ἅγια Γραφή καὶ τούς Πατέρες. Τοῦ ἀρχιμ. Βασ. Π. Μπακογιάννη.
10. **ΑΙΡΕΣΙΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ** καὶ οἱ κακοδοξίες τοῦ Παπισμοῦ. Τοῦ ἀρχιμ. Γερβ. Ραπτόπουλου.
11. **ΤΟ ΙΕΡΟ ΕΥΧΕΛΑΙΟ.** Φάρμακο ζωῆς καὶ σωτηρίας. Τοῦ ἀρχιμ. Χρυσ. Π. Ἀβαγιανοῦ.
12. **ΤΑ ΟΝΕΙΡΑ.** Τί λέει ἡ Ψυχολογία. Ἡ θέση τῆς Ἐκκλησίας. Τοῦ Εὐαγ. Γ. Καρακοβούνη.

# Οι κυβερνήσεις τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ένώσεως μπροστά στὸ πρόβλημα τῶν αἰρέσεων καὶ τῆς παραθρησκείας

## 4. Ἀποφάσεις Γερμανικῶν Δικαστηρίων\*

Τοῦ π. ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΥ, Δρ. Θεολ. - Δρ. Φίλος.

Μὲ βάση λοιπόν, τὴν ἀπόφαση αὐτῇ, ἡ ἀξιοπρέπεια, ἡ τιμή, ἡ ύγεια καὶ ἡ ζωὴ τῶν πολιτῶν δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ἀπειληθεῖ γιὰ λόγους θρησκευτικῆς ἐλευθερίας· εἶναι ἔννομα ἀγαθὰ ποὺ προστατεύονται ἀπὸ τὸ Σύνταγμα καὶ ὅταν ἀπειλοῦνται, ἡ Πολιτεία μπορεῖ νὰ περιορίσει ἀκόμη καὶ τὴν ἐλευθερία τῆς θρησκείας, προκειμένου νὰ προστατέψει αὐτὰ τὰ ἔννομα ἀγαθά. Ἐδῶ ἡ Πολιτεία κάνει κάτι ἀνάλογο μὲ τὴν ἀστυνομία:

«Οἱ προϋποθέσεις γιὰ νὰ εἶναι ἐπιτρεπτὴ ἡ προειδοποίηση ἀπὸ μέρους τῆς Πολιτείας ὁμοιάζουν μὲ τὶς καταστάσεις ποὺ προβλέπονται ἀπὸ τὸ δίκαιο ποὺ διέπει τὴν ἀστυνομία (πρβλ. *VGH Baden - Württemberg, DöV* 1989, 169...). Τόσο ἐδῶ, ὅσο καὶ ἐκεῖ, ὅχι μόνο ἔνας συγκεκριμένος, ἀλλὰ καὶ ἔνας ἀφηρημένος κίνδυνος μπορεῖ νὰ δώσει ἀφορμὴ γιὰ μέτρα προστασίας.

«Ἡ Πολιτεία δὲν ὑποχρεοῦται νὰ περιοριστεῖ κατὰ τὴν προειδοποίησή της στὴν ἀνακοίνωση γεγονότων. Ἐπὶ πλέον μπορεῖ νὰ βγάλει ἡ ἴδια ἀξιολογικὰ συμπεράσματα ἀπὸ τὰ γνωστὰ γεγονότα, πρὸς χάριν μᾶς ἀποτελεσματικῆς προειδοποίησεως. Ἐπειδὴ ὅμως πρόκειται γιὰ δήλωση τῆς Πολιτείας, πρέπει γενικὰ νὰ ὑποκειται στὴν ἀρχὴ τῆς ἀντικειμενικότητας (*B-VergFGE* 40, 287) καὶ νὰ ἀπέχει ἀπὸ μὴ ἀναγκαῖες ὑποτιμητικὲς ἀξιολογήσεις. Ἄν αὐτὲς οἱ προϋποθέσεις πληροῦνται, μπορεῖ βασικὰ νὰ ἀπαιτηθεῖ ἀπὸ μία θρησκευτικὴ ἡ κοινοθεωριακὴ κοινότητα νὰ ἀνεχθεῖ τὴν προειδοποίηση τῆς Πολιτείας».

Γιὰ νὰ πάρει θέση ἡ Πολιτεία δὲν χρειάζεται νὰ ὑπάρχουν σαφεῖς ἀποδείξεις γιὰ ἐπαπειλούμενο κίνδυνο· ἀκόμη καὶ μὴ κατοχυρωμένη ὑπόνοια ἀρκεῖ. Τοῦτο, γιατί τὰ ἔννομα ἀγαθὰ ποὺ ἀπειλοῦνται θεωροῦνται ἀπὸ τὸ Σύνταγμα πολύτιμα:

«Ἐξαιτίας τῆς ὑψηλῆς τάξης τῶν προστατευομένων ἔννομων ἀγαθῶν θὰ μποροῦσε νὰ εἴ-

ναι ἀρκετὴ – καὶ πάλι παρόμοια μὲ τὸ δίκαιο τῆς ἀστυνομίας – ἀκόμη καὶ ἀποδεικνυομένη ὑπόνοια ἐνὸς κινδύνου, γιὰ νὰ δικαιολογήσει μέτρα προστασίας στὴ μορφὴ μᾶς ὑπόδειξης ἡ μᾶς προειδοποίησης. Ἀλλὰ καὶ τότε ἡ Πολιτεία πρέπει νὰ ἀποδίδει σωστὰ τὶς καταστάσεις ἀπὸ τὶς ὅποιες ἔξαρτα τὴν ἀναγκαιότητα τῆς προειδοποίησης καὶ νὰ ἀποφεύγει ἐπιθετικὲς προειδοποιήσεις».

β) Ο Μοὺν κατὰ τῆς Κυβέρνησης τοῦ Βερολίνου

Μία ἄλλη ἐνδιαφέρουσα ὑπόθεση ἔφθασε στὸ Ἀνώτερο Διοικητικὸ Δικαστήριο τοῦ Βερολίνου (OVG 8B 49/90 τῆς 11ης Δεκεμβρίου 1990). Σ' αὐτὴ τὴν ὑπόθεση, ἡ δογμάνωση τοῦ Μούν μήγυνε τὴν κυβέρνηση τοῦ Βερολίνου ἐπειδὴ μὲ ἐνέργειές της παραβίασε τὴν ἀρχὴ τῆς οὐδετερότητας καὶ ἐνίσχυσε τὸ «Σύλλογο Πρωτοβουλίας Γονέων καὶ θυμάτων γιὰ τὴν Προστασία ἀπὸ ψυχικὲς ἔξαρτήσεις καὶ γιὰ τὴν Ψυχικὴ ἐλευθερία». Παραθέτουμε στὴ συνέχεια ἀπόσπασμα ἀπὸ τὴν ἀπόφαση τοῦ Δικαστηρίου αὐτοῦ, ποὺ ἔχει γενικώτερη σημασία:

«Ἡ πληροφόρηση ἀπὸ μέρους τῆς Πολιτείας γιὰ ἀπορίλεπτους κινδύνους ἐναντίον τῆς ζωῆς καὶ τῆς σωματικῆς ἀκεραιότητας, ὅπως καὶ γιὰ τὴν ἐλευθερία βούλησης τῶν πολιτῶν, νομιμοποιεῖται συνταγματικά, ἀκόμη κι ἀν ἡ ἀφορμὴ δίδεται ἀπὸ θρησκευτικὲς κοινότητες... Αὐτὸς ἰσχύει καὶ γιὰ τὴν συμπαράσταση πιθανῶν θυμάτων... Ἡ δημόσια δραστηριότητα εἶναι ἔογο τῆς ἐναγομένης Πολιτείας τοῦ Βερολίνου... ὅχι μόνο τῆς Ὁμοσπονδίας.

»Προειδοποίησις κ.ο.κ. ἀπὸ μέρους τῆς Πολιτείας εἶναι νόμιμες μόνο ὅταν γίνεται κατάχρηση τῆς θρησκευτικῆς ἐλευθερίας. Τότε ἡ Πολιτεία δὲν ἐπιτρέπεται, μὲ αὐστηρὴ τήρηση τῆς ἀρχῆς τῆς οὐδετερότητας, νὰ ἀποφύγει τὸ ἀντιστοιχὸ καθῆκον τῆς, παραχωρώντας τὴν ἀρμοδιότητά της σὲ τοίτους».

(Συνεχίζεται)

\* Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ. 399 τοῦ ὑπ' ἀρ. 18/1995 τεύχους.

# ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΙΩΑΣΑΦΑΙΩΝ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ\*

Τοῦ Παύλου Μοναχοῦ Λαυριώτου

## γ. Μοναχὸς Γεώργιος

Ο Μον. Γεώργιος γεννήθηκε τὸ 1844 στὶς Κυδωνίες τῆς Μ. Ἀσίας ἀπὸ γονεῖς ποὺ ὄνομάζονταν Κων/νος καὶ Παναγιούλα. Μόλις 17 ἔτῶν φεύγει κρυφὰ ἀπὸ τὸ πατρικό του σπίτι καὶ καταφεύγει στὸν Ἀθωνα. Μετέβη ἀρχικὰ στὴν Σκῆτη τῆς Ἀγ. Ἀννης καὶ στὴ συνέχεια προσλαμβάνεται στὴ συνοδεία τοῦ Γέρο-Ιωάσαφ στὴν Κερασιά. Τὸ 1862 κείρεται μοναχὸς μὲ τὸ ὄνομα Γεώργιος ἀπὸ Ἀθανάσιος.

Ο Γεώργιος ἦταν «ψάλτης καλὸς καὶ διεκδίνετο οὐχὶ τόσον διὰ τὴν μάθησιν τῆς μουσικῆς ὅσον διὰ τὴν καλλιφωνίαν καὶ ύψιφωνίαν, ὅστις ἐποστικαλεῖτο ἀπὸ πολλᾶς μονᾶς εἰς τὰς πανηγύρεις των... ἦταν δὲ καὶ καὶ εἰς τὴν ζωγραφικὴν πολλὰ ταχύς...»<sup>24</sup>. Ἐγνώριζε τὴν ρωσικὴ γλώσσα καὶ οὐτὸς συναλλασσόταν μὲ τοὺς ρώσους στὸ θέμα τῆς ἀποστολῆς εἰκόνων πρὸς τὴν Ρωσία. Συνέγραψε σύντομο βίο τῆς ἀδελφότητος. Ἀπεβίωσε τὴν 12ην.2.1897.

## δ. Μοναχὸς Ιωάννης

Ἀδελφὸς τοῦ Γέροντος Ἰωάσαφ. Γεννήθηκε τὸ 1842. Σὲ ἥλικια 14 ἔτῶν μεταβαίνει ἀπὸ τὴν πατρίδα του στὴ Βασιλεύουσα. Ἐκεῖ μαθαίνει τὴν «μαρμαρικὴν τέχνην». Μετὰ ταῦτα ἔχεται στὸ Ἀγ. Ὁρος καὶ συναντᾶ τὸν ἀδελφό του, ποὺ ἦταν τότε στὴ Σκῆτη τῆς Ἀγίας Ἀννης. «Εἰς τὴν ὀλίγην διαμονὴν του ὁ Ἀρτέμιος, (αὐτὸς ἦταν τὸ κοσμικό του ὄνομα), παρατηρεῖ ὁ Ιερομ. Ἰωάσαφ, ἀλησμονεῖ καὶ μισεῖ τὰ ἀπατηλὰ τοῦ ματαίου κόσμου. Ἀποφασίζει νὰ γίνη μοναχὸς καὶ νὰ ἐγκαταβιώσῃ σὺν τῷ ἀδελφῷ του καὶ γίνεται δόκιμος...»<sup>25</sup>. Κείρεται μοναχὸς τὸ 1862 καὶ μετὰ ἀπὸ 64 χρόνια συνεχοῦς μοναχικοῦ βίου ἀπεβίωσε τὸ 1926. Γέρων τῆς ἀδελφότητος ἔγινε τὸ ἔτος 1897.

## ε. Μοναχὸς Εὐθύμιος

Γεννήθηκε τὸ 1853 στὸ Νεοχώριον Χίου. Οἱ γονεῖς του ὄνομάζονταν Κων/νος καὶ Ξανθίππη. Μετὰ δετὴ παραμονὴ στὴ Σμύρνη τῆς Μ. Ἀσίας, μεταβαίνει στὰ Ιεροσόλυμα. Ἐκεῖ γνωρι-

σθεὶς μὲ κάποιο μοναχὸς Ἀθανάσιον, ἀπεφάσισαν τελικὰ καὶ οἱ δύο νὰ ἔλθουν στὸ Ἀγιον Ὁρος. Ἐρχονται στὴν Κερασιὰ καὶ κοινοβιάζουν στὸ Κελλὶ τοῦ Γέροντος Ἰωάσαφ, ἀπὸ τὸν ὅποιον κείρεται μοναχὸς μὲ τὸ ὄνομα Εὐθύμιος ἀπὸ Σταμάτιος. Διακρίθηκε ως ἀγιογράφος. Ἀπεβίωσε περὶ τὸ ἔτος 1919.

## στ. Μοναχὸς Ἀκάιος

Γεννήθηκε στὸ χωριὸ Λουψικο (Λυκόρροαχη) τῆς περιοχῆς Κονίτσης Ἡπείρου. Στὸ Ἀγιον Ὁρος ἔρχεται σὲ ἥλικια 17 ἔτῶν. Γίνεται ὑποτακτικὸς τοῦ Γέροντος Ἰωάσαφ καὶ κείρεται μοναχὸς μὲ τὸ ὄνομα Ἀκάιος ἀπὸ Ἰωάννης, τὸ 1876. Διακρίθηκε ως ἀγιογράφος. Γέρων τῆς ἀδελφότητος ἔγινε τὸ 1926.

## ξ. Μοναχὸς Νεκτάριος

Γεννήθηκε τὸ 1824. Οἱ γονεῖς ὄνομάζονταν Δημήτριος καὶ Ἰορδανία. Ἐκάρη μοναχὸς στὴν Καλύβη «Ἀγ. Πάντες» τῆς Ἀγ. Ἀννης ἀπὸ τὸν Γέροντα Ἱερόθεο, ὄνομασθεὶς ἀπὸ Νικόλαος, Νεκτάριος. Μετὰ τὸν θάνατο τοῦ Γέροντός τους ἔγινε μέλος τῆς ἀδελφότητος τῶν Ἰωασαφαίων, στὴν Κερασιά. Ἐργάσθηκε πολὺ γιὰ τὴν πρόοδο τῆς ἀδελφότητος καὶ ἀπέθανε τὸ 1891.

## η. Μοναχὸς Ιωαννίκιος

Ἡ καταγωγὴ του ἦταν ἀπὸ τὴν Αἴγινα. Ἐκάρη μοναχὸς στὴ Σκῆτη τῆς Ἀγ. Ἀννης ἀπὸ τὸν Γέροντα Θεόληπτο. Ὁ μοναχὸς Ἰωαννίκιος κλήθηκε καὶ ζωγράφισε τὸ μαρμάρινο τέμπλο τῆς Ἰ. Μ. Μεγίστης Λαύρας ποὺ κατασκευάσθηκε τὸν περασμένο αἰώνα.

## θ. Ιερομ. Ἰωάσαφ

Γεννήθηκε τὸ 1870 στὸ χωριὸ Παναρίτη κοντὰ στὴν ἡπειρωτικὴ πόλη τῆς Κορυτσᾶς. Οἱ γονεῖς του ὄνομάζονταν Σπυρίδων καὶ Ἀγγελίνα. Σὲ ἥλικιαν 11-12 ἔτῶν ἔρχεται μαζὶ μὲ τὸν πατέρα του στὸ Ἀγιον Ὁρος καὶ ἐργάσθηκαν τὴν Ἰ. Μ. Γρηγορίου. Ὁ πατέρας του τὸν ἔστειλε στὴν Ν. Σκῆτη γιὰ νὰ μάθη μουσικὰ ἀπὸ κάποιον ψάλτη Ἰωάσαφ. Ἐκεῖ ἐξεδήλωσε τὴν ἐπιθυμία νὰ γίνει μοναχός. Αὐτὸς στάθηκε ἀφορμὴ νὰ μετακληθεῖ στὴ Μονὴ Γρηγορίου ἀπὸ τὸν πατέρα

\* Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ. 405 τοῦ ὑπ' ἀρ. 18/1995 τεύχους.



Αδελφότης  
Ιωασαφαίων  
Ι. Σκήτης  
Καυσοκαλύβιων.  
Διακρίνεται  
στὸ μέσον  
μὲ τὴν φάρδο  
ὁ Γέρων Ιωάννης  
καὶ ὁ Τεόν. Ιωάσαφ,  
πρώτος ἐξ ἀριστερῶν.

του. Μετὰ ἀπὸ λίγο χρόνο ὁ πατέρας του συγκατατέθηκε στὸ νὰ γίνει μοναχὸς ὁ μικρὸς γιὸς αὐτοῦ. Ἐτσι, ἐνδύεται τὰ μοναχικὰ ἐνδύματα στὸ ἥγουμενο τῆς Μονῆς Γρηγορίου.

Σὲ ἡλικία 17 ἑτῶν, ἔρχεται στὰ Καυσοκαλύβια καὶ συγκαταριθμεῖται τὸ 1888 στὴν ἀδελφότητα τῶν Ιωασαφαίων μὲ Γέροντα τὸν Διάκονον Χρυσόστομον. Κείρεται μοναχὸς τὸ 1889 καὶ μετονομάζεται Ιωάσαφ ἀπὸ Λάζαρος. Ἡταν ἀπόφοιτος τοῦ Σχολαρχείου. Τὸ 1891 χειροτονούεται διάκονος ὑπὸ τοῦ Πατριάρχου Κων/πόλεως Ιωακεὶμ Γ' καὶ τὸ 1893 πρεσβύτερος ἀπὸ τὸν Ἰδιο.

«Ο ἐκ τῆς Καλύβης τῶν Ιωασαφαίων φιλόπονος βιβλιοθηκάριος Ιωάσαφ Ιερομ. ἐβοήθησεν καὶ εἰς τὴν καταγραφὴν καὶ τακτοποίησιν τῶν χειρογράφων τοῦ Κυριακοῦ τῆς Ι. Σκήτης τῶν Καυσοκαλύβιων καὶ τῆς ἀδελφότητος»<sup>25</sup>.

«Καθήκον, σημειώνει ὁ Μητροπολίτης Κορυτοῦς Εὐλόγιος Λαυριώτης (Κουρίλας), ἐπιβεβλημένο ἥγοῦμαι,... ἵνα ἴδιαιτέρων μνείαν ποιήσωμαι ἐνταῦθα περὶ τοῦ ὄντως εἰς φιλοκαλίαν καὶ βιβλιοφιλίαν ἀσυναγωνίστου παπᾶ-Ιωάσαφ, τοῦ ἀκαμάτου τῶν τῆς σκήτης ἐξωραϊστοῦ δι' ἣν ἀείποτε παρέσχεν εἰς τὸ ἔργον μονυ συνδρομὴν καὶ παρόρμησιν. Ο Ιερομόναχος οὗτος ἄνευ ὑπερβολῆς εἶναι εὔρημα διὰ τὸ Καυσοκαλύβιον. Κατήρισε καὶ ἐτακτοποίησε ἐντυπά τε καὶ χειρόγραφα, οὐ μόνον τὰ τῆς ἴδιας αὐτοῦ Καλύ-

βης, ἀλλὰ καὶ τοῦ Κοινοῦ, καταστρώσας εἰς λεπτομερεῖς καὶ πλήρεις βιβλιογραφικῶν σημειώσεων καταλόγους. Καὶ διὰ τὰ βιβλία τῶν ἄλλων Καλυβῶν τὸν αὐτὸν ἐπεδείξατο ἀξιομάητον ζῆλον. Καὶ ταῦτα πάντα κλέπτων τὰς ὁρας ἐκ τοῦ κυρίως ἔργου αὐτοῦ, τῆς ἀγιογραφίας καὶ τῆς διευθύνσεως τοῦ ἔργαστηοί τοι. Οὕτω φιλοτιμεῖται νὰ ἀποτυπώῃ ἐν παντὶ τὴν τῆς καλλιτεχνίας καὶ φιλοκαλίας σφραγίδα, δύο ἴδιαζονται προσόντα τοῦ τῶν Ιωασαφαίων οἴκου· ἀξιος ὁ μισθὸς αὐτοῦ»<sup>26</sup>. Μετὰ τὸν θάνατο τοῦ Γέροντος Ἀκακίου ἀνακηρύχθηκε Γέρων τῆς Καλύβης τὸ 1931. Απεβίωσε τὸ 1938.

#### *ι. Μοναχὸς Ἰγνάτιος*

Καταγόταν ἀπὸ τὰ Ἀλάτσατα τῆς Μ. Ἀσίας. Σὲ ἡλικία 18 ἑτῶν ἦλθε στὸ Ἀγιον Ὀρος. Τὴν 1η.3.1898 ἐγινε μοναχὸς μὲ τὸ ὄνομα Ἰγνάτιος. Απεβίωσε τὸ 1926 στὶς Καρυές, στὴ νέα ἀδελφότητα τῶν Ιωασαφαίων.

#### *ια. Διάκονος Ἄντωνιος*

Γεννήθηκε στὴ Μισέπολη Προύσσης τῆς Μ. Ἀσίας. Οἱ γονεῖς του ὄνομάζονταν Σηριανὸς καὶ Ἐλένη. Σὲ ἡλικία 17-18 ἑτῶν ὁδηγήθηκε ἀπὸ τὸν θεῖο του Προηγούμενο Θεόφιλο Βατοπαιδινὸν στὴν Ι. Μ. Βατοπαιδίου, ὅπου κείρεται μοναχὸς μὲ τὸ ὄνομα Πάμφιλος. Παράλληλα ἔμαθε ἀγιογραφία. «Συνεργείᾳ» ἄλλων ὑποτακτικῶν τοῦ Προηγού, θεοφίλου, ἀνεγώρησε ἀπὸ τὴ

Βατοπαιδίου, ἥλθε στὰ Καυσοκαλύβια καὶ ἔγινε μέλος τῆς ἀδελφότητος τῶν Ἰωασαφαίων.

#### *ιβ. Μοναχὸς Ἀθανάσιος*

Γεννήθηκε στὰ Ἀλάτσατα τῆς Μ. Ἀσίας τὸ 1896. Στὴν ἀδελφότητα τῶν Ἰωασαφαίων ἥλθε τὸ 1905 καὶ ἐκάρῃ μοναχὸς τὴ 10ην. 4.1905 μὲ τὸ ὄνομα Ἀθανάσιος, ἀπὸ Ἰωάννης. Τὸ 1924 μαζὶ μὲ δύο ἄλλους ἀδελφοὺς μετέβη στὶς Καρυές καὶ ἵδρυσαν ἐκεῖ τὸ νέο κελλί, τὸ γνωστὸ ὡς Κελλὶ τῶν Ἰωασαφαίων. Περὶ τὸ ἔτος 1928 ἐπέστρεψε στὰ Καυσοκαλύβια καὶ ἔλαβε τὴν Καλύβην «Ἄγιος Παχώμιος», τὴν ὥποια ἀνακαίνισε ἐκ βάθρων. Ἐκοιμήθη τὴν 22α. 4.1962.

#### *ιγ. Τερομ. Βασίλειος*

Καταγόταν ἀπὸ τὰ Ἀλάτσατα. Κοινοβίασε στὴν ἀδελφότητα τῶν Ἰωασαφαίων τὸ 1903, ὅπου ἐκάρῃ μοναχὸς τὸ 1907 ὄνομασθεὶς Βασίλειος. Τὸ 1908 χειροτονήθηκε διάκονος ἀπὸ τὸν Μητροπολίτην πρ. Καρπάθου καὶ Κάσου Νεῖλον, παρεπιδημοῦντα τότε στὸ «Ἄγιον Όρος». Ο διάκονος Βασίλειος μὲ τοὺς μοναχοὺς Ἀθανάσιο καὶ Ἰγνάτιο ἵδρυσαν τὴν ἀδελφότητα τῶν Ἰωασαφαίων στὶς Καρυές. Ἀπεβίωσε τὸ 1965.

#### *ιδ. Διάκονος Ἀκάμιος*

Γεννήθηκε τὸ 1914 στὴ Σύρο Κυκλάδων. Τὸ κοσμικό του ὄνομα ἦταν Κων/νος Τσαλαμπίνας. Μοναχὸς ἐκάρῃ τὸ 1932. Χειροτονήθηκε διάκονος τὸ 1934 ὑπὸ τοῦ Μητροπολίτου Μίλητουπόλεως Τεροθέου. Ἀποχώρησε ἀπὸ τὴν ἀδελφότητα τὸ 1939.

#### *ιε. Μοναχὸς Ἀρτέμιος*

Γεννήθηκε τὸ 1875 στὸ Αργυρόκαστρο Ἡπείρου. Στὴν ἀδελφότητα προσῆλθε τὸ 1898 καὶ ἐκάρῃ τὸ 1901 λαβὼν τὸ ὄνομα Ἀρτέμιος, ἀπὸ Σταύρος Βαλαδῆμος. Τὸ 1938 ἔγινε Γέρων τῆς ἀδελφότητος καὶ ἀπέθανε τὸ 1955.

#### *ιστ. Μοναχὸς Θεοδόσιος*

Γεννήθηκε τὸ 1889 στὶς Σαράντα Ἐκκλησίες τῆς Ἀνατ. Θράκης. Τὸ κοσμικό του ὄνομα ἦταν Καζαντζῆς Γρηγόριος. Προσῆλθε στὴν Καλύβη τὸ 1905 καὶ ἐκάρῃ τὸ 1908. Ἀπεβίωσε τὸ 1934.

#### *ιξ. Μοναχὸς Νήφων*

Γεννήθηκε στὴ Φώκαια τῆς Μ. Ἀσίας τὸ 1887. Τὸ 1924 προσῆλθε στὴν ἀδελφότητα καὶ τὸ 1927 ἐκάρῃ μοναχὸς μὲ τὸ ὄνομα Νήφων, ἀπὸ Μιχαὴλ Κασσερίδης. Ἀπεβίωσε τὸ 1950.

#### *ιη. Μοναχὸς Εὐθύμιος*

Γεννήθηκε στὶς 40 Ἐκκλησίες τῆς Ἀνατ.

Θράκης τὸ 1876. Τὸ 1905 προσῆλθε στὴ ἀδελφότητα καὶ ἐκάρῃ τὸ 1926. Τὸ κοσμικό του ὄνομα ἦταν Μιλτιάδης Χατζημιχαήλ. Ἀπεβίωσε τὸ 1933.

#### *ιθ. Διάκονος Χρυσόστομος*

Γεννήθηκε στὴν Ἰμβρο τὸ 1909. Προσῆλθε στὴν ἀδελφότητα τὸ 1923 καὶ ἐκάρῃ τὸ 1927. Τὸ κοσμικό του ὄνομα ἦταν Στέφανος Παπαλάμπος. Διάκονος χειροτονήθηκε τὸ 1929. Ἀπεβίωσε τὸ 1932.

#### *ικ. Τερομ. Ιωάσαφ*

Γεννήθηκε στὴ Σύρο Κυκλάδων τὸ 1920. Τὸ κοσμικό του ὄνομα εἶναι Ἀνδρέας Θηβαῖος τοῦ Μιχαὴλ καὶ τῆς Παρασκευῆς. Τὸ 1938 προσῆλθε στὴν ἀδελφότητα καὶ ἐκάρῃ τὸ 1939. Τὸ 1942 χειροτονήθηκε διάκονος καὶ πρεσβύτερος τὸ 1944. Νῦν διαμένει στὸ Λαυριώτικο Κελλὶ τῶν Καρυῶν «Ἄγια Τριάς».

#### *ικα. Τερομ. Γεώργιος*

Γεννήθηκε στὸν Χάρακα Ήρακλείου Κρήτης τὸ 1920. Τὸ κοσμικό του ὄνομα εἶναι Ιωάννης Αναστασάκης τοῦ Νικολάου καὶ τῆς Αργυρῆς. Τὸ 1939 προσῆλθε στὴν ἀδελφότητα καὶ ἐκάρῃ τὸ 1941. Διάκονος χειροτονήθηκε τὸ 1944 καὶ πρεσβύτερος τὸ 1949. Νῦν ύπηρετεῖ στὴ Ι. Μητρόπολη Λαγκαδᾶ.

#### *ικα. Μοναχὸς Ιωάννης*

Γεννήθηκε στὴ Σάμο τὸ 1907. Ονομαζόταν Κων/νος Μαλέντης τοῦ Εύριπίδου καὶ τῆς Πολυνίκης. Προσῆλθε τὸ 1922 καὶ ἐκάρῃ τὸ 1927. Γέρων ἀναγορεύθηκε τὸ 1955 καὶ ἀπεβίωσε τὸ 1988.

#### *ικγ. Μοναχὸς Ἀντώνιος*

Γεννήθηκε τὸ 1918 στὴ Σαμαρίνα Γρεβενῶν. Ονομαζόταν Μανακίτσας Ιωάννης τοῦ Δημητρίου καὶ τῆς Δεσποινῆς. Προσῆλθε στὴν ἀδελφότητα τὸ 1952 καὶ ἐκάρῃ τὸ 1954. Ἀπεβίωσε τὸ 1990. ἦταν ὁ τελευταῖος ἀδελφὸς τῆς ἀδελφότητος τῶν Ἰωασαφαίων. Μὲ τὸ θανατό του ἔκλεισε ὁ ίστορικὸς κύκλος αὐτῆς τῆς μεγάλης καὶ ἔνδοξης ἀδελφότητος ἡ ὥποια παρὰ ταῦτα δὲν εἶχε μακρὸ βίο.

(Τέλος)

24. Τερομ. Ιωάσαφ, μνημ. ἔργ. σελ. 13.

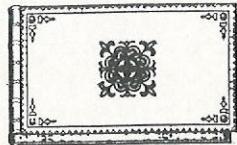
25. Τερομ. Ιωάσαφ, μνημ. ἔργ. σελ. 13.

26. Εὐλογίου Κουρύλα Λαυριώτου, μν. ἔργ. σελ. 65.

27. Τερομ. Ιωάσαφ, μνημ. ἔργ. σελ. 56.



# ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ



Έλένης Δάκη - Καλαμαρά  
Ο ΑΚΑΘΙΣΤΟΣ ΥΜΝΟΣ

Ο 'Ακάθιστος Ύμνος ή άλλιώτικα οι Χαιρετισμοί τής Θεοτόκου, είναι ένα άπο τα πιο άγαπημένα λειτουργικά και πνευματικά κείμενα τής Εκκλησίας.

Μὲ ἀληθινὴ συγκίνηση ψέλνεται κατὰ τὴν περίοδο τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς ἡ καὶ καθημερινὰ ὅλο τὸ ἔτος στὸ Ἀπόδειπνο ἡ καὶ αὐτοτελῶς. Καὶ ὅλος ὁ λαὸς ἀνταποκρίνεται πάντοτε μὲ ξεχωριστὸ σεβασμὸ στὰ λόγια ποὺ ἀναφέρονται στὴ Μητέρα - Θεοτόκο, ἀλλὰ καὶ Παντάνασσα τοῦ γένους τῶν ἀνθρώπων.

Πρόκειται, δηλαδή, γιὰ μία ποίηση μὲ ὑψηλὰ δογματικὰ καὶ συγκινησιακὰ νοήματα τῆς ὄρθόδοξης πίστης, ἀπὸ τὰ πιὸ βασικά.

Αὔτὸς ὁ 'Ακάθιστος Ύμνος κυκλοφόρησε πρόσφατα ἀπὸ τὶς ἐκδόσεις «Ἀστέρος» σ' ἔνα μικρό, κομψὸ βιβλίο, εὐχρηστὸ γιὰ τὶς περιστάσεις, μὲ μία ξεχωριστὴ ἰδιαιτερότητα: παράλληλα, δηλαδή, μὲ τὸ κείμενο ὑπάρχει καὶ μετάφραση. Ἡ ὁποία ἐρμηνεύει ὅλα τὰ δύσκολα σημεῖα ποὺ ὑπάρχουν στὸ μεγάλο αὐτὸ ποίημα. Μία μετάφραση, ὅμως, προσεγμένη. Καὶ ἐπιπλέον ζωντανή, σὲ γλώσσα κατανοητή, ἡ ὁποία διατηρεῖ μὲ σεβασμό, μὲ δέος καὶ κατάνυξη ὅλο τὸ βαθὺ περιεχόμενο καὶ τὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ ἀριστουργήματος τῶν αἰώνων.

Καὶ ἔτσι ὁ πιστὸς μπορεῖ νὰ ἐμβαθύνει καὶ νὰ φορτίζεται πνευματικὰ καὶ, πέρα ἀπὸ τὸ κλασικὸ κείμενο, νὰ βλέπει καὶ τὸ πῶς εἰσέρχεται ὁ "Ύμνος στὴν καθημερινὴ ζωὴ, χάρη στὴν ώραιότατη, λογοτεχνικὴ μετάφραση τῆς κυρίας Έλένης Δάκη - Καλαμαρᾶ.

Στυλιανοῦ Σ. Μπαϊρακτάροη  
ΟΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ  
ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΟΚΡΑΤΙΑ

Μισὸ αἰώνα περίπου ὁ Στυλιανὸς Μπαϊρακτάρος ἀθόρυβα, σεμνά, σὲ ἥπιους πνευματικοὺς τόνους, ἀλλὰ ἀποτελεσματικούς, μᾶς κρατᾷ συντροφιὰ μὲ

τὶς «Χριστιανικὲς Πεννιές» του. Κάθε δύο μῆνες, ἀνελλιπῶς, κυκλοφορεῖ τὸ τετρασέλιδο, κομψὸ φυλλάδιο του γεμάτο χριστιανικὴ δροσιά, ἀνθρωπιά, ἐλπίδα καὶ βαθιὰ πίστη, γιὰ νὰ μᾶς τροφοδοτεῖ ψυχικά. Ἄλλὰ καὶ νὰ μᾶς ὑπενθυμίζει τὸ τί μπορεῖ νὰ κάνει ἔνας πιστὸς χριστιανὸς μόνος του, ὅταν φλέγεται μέσα του ἀπὸ ἀγάπη καὶ ἱεραποστολικὸ πάθος.

Ταυτόχρονα ὅμως μὲ τὶς «Χριστιανικὲς Πεννιές», ὁ Σ. Μπαϊρακτάρος, σὲ ἀραιὰ διαστήματα, μᾶς παρουσιάζει καὶ τὶς μικρές, ὀλιγοσέλιδες μελέτες του, τὶς ἐρευνες, τὰ πονημάτια του καὶ τὰ συναξάρια του. Εἶναι ὅλα γραμμένα μὲ εὐθύνη. Καὶ ἀποτελοῦν σημαντικὴ προσφορὰ στὴ χριστιανικὴ Γραμματεία καὶ στὴ βιβλιογραφία.

Μία τέτοια, ἀκριβῶς, καλογραμμένη, εὐληπτη καὶ, ὀπωδῆποτε, χρησιμότατη μελέτη-ἔρευνα ἴστορικὴ καὶ ὅχι μόνο, εἶναι καὶ «Οἱ μεταφράσεις τῆς Ἀγίας Γραφῆς στὴν ἀπλοελληνικὴ κατὰ τοὺς χρόνους τῆς Τουρκοκρατίας».

Πρόκειται γιὰ μία σὲ βάθος καὶ πλάτος ἴστορικὴ παρουσίαση τοῦ θέματος, ποὺ δείχνει ἀνάγλυφα τὶς προσπάθειες, τοὺς ἀγῶνες, ἀλλὰ καὶ τὶς ἀντιδράσεις ποὺ ἔγιναν στὸ μεγάλο αὐτὸ χώρῳ τῆς Ἱεραποστολῆς κατὰ τὰ χρόνια τῆς δουλείας: στὴν ἐρμηνεία, δηλαδή, τῶν Γραφῶν στὴ νεοελληνική, χάριν τοῦ λαοῦ. Εἶναι ἔνα πολὺ κατατοπιστικὸ μελέτημα ἴστορικης καὶ πνευματικῆς τροφῆς καὶ σημασίας. Ἐπειδὴ ὁ τρόπος ποὺ ἔχει γραφτεῖ τὸ βιβλίο, ἀποκαλύπτει ἀρετές καὶ ἀξίες στὶς ὁποῖες, ἀσφαλῶς, συμμετέχει μὲ νοῦ καὶ ψυχὴ καὶ ὁ συγγραφέας.

Φς

«ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΑΛΗΘΕΙΑ»  
Ἡ ἐφημερίδα τῆς Εκκλησίας

Ἐνημερώνει ύπεύθυνα γιὰ τὴ δραστηριότητα τῆς Εκκλησίας. Κυκλοφορεῖ τὴν 1η καὶ 16η κάθε μήνα.

# ΟΙ 35 ΑΓΙΟΙ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ ΠΟΥ ΦΕΡΟΥΝ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ

Τοῦ Δρος κ. ΚΩΝΣΤ. Μ. ΚΟΝΤΑΞΟΠΟΥΛΟΥ

Ένας άπό τους πιὸ μεγάλους Ιεράρχες καὶ ἀγωνιστὲς τῆς Ὁρθοδόξου πίστεως εἶναι καὶ ὁ ἄγιος Ἀθανάσιος, ὁ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας ποὺ γιορτάζει δύο φορὲς τὸ χρόνο, συγκεκριμένα στὶς 18 Ἰανουαρίου καὶ στὶς 2 Μαΐου.

Δὲν εἶναι πολλοὶ σὰν τὸν Μέγα Ἀθανάσιο, κι ἵσως εἶναι ὁ μόνος ἀπὸ τοὺς Ιεράρχες καὶ Ὀμολογητὲς τῆς Ἐκκλησίας ποὺ ἀγωνίσθηκε τόσο πολὺ, ποὺ ταλαιπωρήθηκε σὲ ἔξοριες καὶ διωγμοὺς ἀπὸ τοὺς αἰρετικοὺς καὶ ποὺ στάθηκε τόσο θαρραλέος κι ἀκαμπτος μπροστὰ σὲ κάθε εἰδος συκοφαντίες ἀπὸ τοὺς ἔχθροὺς τῆς ὁρθοδόξου πίστεως καὶ τῆς Ἐκκλησίας.

Ο ἄγιος Ἀθανάσιος ἔζησε στὰ χρόνια τοῦ πρώτου χριστιανοῦ Αὐτοκράτορα, τοῦ Μ. Κωνσταντίνου, καὶ ἐπολέμησε μὲ δύναμη καὶ μὲ πίστη τὶς αἰρέσεις, ἐνῶ πλούτισε καὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴ φιλολογία μὲ σοφὰ θεολογικὰ συγγράμματα.

Ἐχει τὸν τίτλο τοῦ μεγάλου Πατέρα τῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Διδασκάλου καὶ μὲ τὴν ἀγιότητα τοῦ βίου του καὶ τὴν σοφία του διδάσκει τὶς γενεὲς τῶν χριστιανῶν. Ἐκτὸς ὅμως ἀπὸ τὸν πολὺ σπουδαῖο αὐτὸν Ἀγιο, ἡ ὁρθόδοξη Ἐκκλησία μαζ ἔχει νὰ μᾶς παρουσιάσει καὶ πολλοὺς ἄλλους ἀγίους μὲ τὸ ὄνομα καὶ ποὺ τὸ σύνολό τους φθάνει στὸν 34.

## ΑΡΧΙΕΡΕΙΣ

Αγ. Ἀθανάσιος, Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας (18 Ἰανουαρίου καὶ 2 Μαΐου)

Ο Μέγας αὐτὸς Πατέρας τῆς Ἐκκλησίας γεννήθηκε στὴν Ἀλεξάνδρεια τὸ ἔτος 295 μ.Χ. Στὴν νεανική του ἡλικία ἔλαβε μεγάλη φιλοσοφικὴ καὶ θεολογικὴ μόρφωση. Στὴν ἀρχὴ ἔγινε ἀναγνώστης τῆς Ἀλεξανδρινῆς Ἐκκλησίας καὶ μετὰ Διάκονος αὐτῆς.

Ἐγίνε πολὺ νωρὶς γνωστὸς στὴν Ἐκκλησία ἀπὸ τοὺς σθανεροὺς ἀγῶνες του κατὰ τοῦ ἀρειανισμοῦ, διότι συνοδεύοντας τὸν τότε Πατριάρχη Ἀλεξανδρείας Ἀλέξανδρο στὴν Α' Οἰκουμενικὴ Σύνοδο, ποὺ ἔγινε ὡς γνωστὸν στὴν Νίκαια τῆς Βιθυνίας τὸ 325, ὡς ἀρχιδιάκονός του, ἀναδείχθηκε ὁ πρωταθλητὴς τῆς ὁρθοδόξου διδασκαλίας, καταπολεμώντας ἀποτελεσματικὰ τὶς αἰρετικὲς πλάνες τοῦ Ἀρείου. Ἐτοι κατατρόπωσε τὸν αἰρεσιάρχη μαζὶ μὲ τοὺς ἄλλους περίφημους Πατέρες.

Μετὰ τὸν θάνατο τοῦ Πατριάρχη Ἀλεξανδρου τὸ

328, τόση ἦταν ἡ φήμη τοῦ Ἀθανασίου, σὰν στυλοβάτη τῆς Ὁρθοδόξου πίστεως ὥστε μὲ τὴν ψῆφο τοῦ λαοῦ καὶ τοῦ κλήρου ἔγινε ὁ διάδοχος τοῦ κοιμηθέντος στὸν Πατριαρχικὸ θρόνο τῆς Ἀλεξανδρείας.

Ἄπὸ τότε ποὺ ἔγινε Πατριάρχης ἀρχισαν οἱ μεγάλοι του ἀγῶνες κατὰ τῶν Ἀρειανῶν. Κατεδιώκετο καὶ ἐξορίζετο ἀπὸ τὸν ἀρειανὸν αὐτοκράτορα Κωνσταντίο, ὅμως αὐτὸς παρέμενε ἀκαμπτος μέχρι ὑπερισχύσεως τῶν ἀπόψεών του.

Πολλὰ χρόνια τῆς πατριαρχίας του ἔμεινε μακριὰ ἀπὸ τὸ ποιμνιό του, παραπάνω ἀπὸ 16, συνεχῶς καταδιωκόμενος μέχρις ὅτου ἐπὶ αὐτοκράτορος Οὐάλεντος (366) ἀνεκλήθη ὁριστικὰ ἀπὸ τὴν ἔξοριά καὶ ἔζησε σὲ ἡσυχία μέχρι τὸ 373, ὅποτε καὶ ἀπέθανε στὶς 2 Μαΐου σὲ ἡλικία 75 ἑτῶν.

Ἡ Ἐκκλησία τὸν ὀνόμασε Μέγα καὶ ἐορτάζει τὴν μνήμη του δύο φορὲς τὸ χρόνο, συγκεκριμένα στὶς 18 Ἰανουαρίου μαζὶ μὲ τὸν Πατριάρχη Κύριλλο Ἀλεξανδρείας ποὺ ἔζησε ἐκατὸ περίπου χρόνια πιὸ ἔπειτα καὶ ὑπῆρξε κι αὐτὸς μεγάλος σοφὸς διδάσκαλος σὰν τὸν Ἀθανάσιο.

Ο ἄγιος Ἀθανάσιος παρὰ τὶς μεγάλες περιπέτειες τῆς ζωῆς του, ἀνέπτυξε μεγάλη συγγραφικὴ δράση, ἀφοῦ ἔγραψε πέντε εἰδῶν ἔργα: α) Ἀπολογητικὰ ὑπὲρ τοῦ Χριστιανισμοῦ, β) Ἔργα ἀναφερόμενα στὸν ἀρειανισμό, γ) Ἐρμηνευτικά, δ) Ἀσκητικὰ καὶ ε) Ἐπιστολές.

Αγ. Ἀθανάσιος, ὁ νέος Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως ὁ Α' (28 Οκτωβρίου)

Καταγόταν ἀπὸ τὴν Ἀνδρούσα τῆς Μεσσηνίας. Νέος ἀκολούθησε τὸν μοναχικὸ βίο καὶ ἔγινε μοναχὸς στὸ "Αγιο" Όρος.

Ἐξελέγη Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως δύο φορές. Τὴν πρώτη φορὰ διαδέχθηκε τὸν Γρηγόριο τὸν Κύπριο στὶς 14 Οκτωβρίου τοῦ 1289, ἀλλὰ ἀποσύρθηκε ἀπὸ τὸ θρόνο στὶς 16 Οκτωβρίου τοῦ 1293. Τὴν δεύτερη φορὰ ἐξελέγη στὶς 13 Αὐγούστου τοῦ 1304, μετὰ τὸν Ιωάννη τὸν ΙΒ', ἀλλὰ καὶ πάλι παραιτήθηκε τὸν Αὔγουστο τοῦ 1310. Ἀποσύρθηκε τοῦ θρόνου του καὶ πῆγε νὰ ἐφησυχάσει σὲ κάποια Μονή, ὅπου ἀργότερα ἐκοιμήθη εἰληγικά.

Τὸν βίο του συνέγραψε ὁ Ιωάννης ὁ Καλόθετος, σύγχρονος τοῦ Γρηγορίου Παλαμᾶ.

### **“Αγιος Ἀθανάσιος, Ἐπίσκοπος Κορίνθου (4 Μαΐου)**

Ξέρουμε ἐλάχιστα στοιχεῖα γιὰ τὴ ζωὴ του. “Οτι ἔζησε τὸν 10ο αἰώνα εὐσεβῶς καὶ ὁσίως καὶ ὅτι ἐκοιμήθη τὸ 937. Υπῆρξε καὶ συγγραφεὺς τοῦ ἔργου Τετράβιβλος.

### **“Αγιος Ἀθανάσιος, Ἐπίσκοπος Ταρσοῦ (22 Αύγουστου)**

Τοῦ Ἅγιου αὐτοῦ Ἀθανασίου τιμᾶται ἡ ἵερὴ μνήμη μαζὶ μὲ τὴν μνήμη τῆς Ἁγίας Ἀνθούσης καὶ τῶν Ἅγίων Μαρτύρων Χαρίσιμου καὶ Νεόφυτου. Ἐζῆσε τὸν τρίτο αἰώνα καὶ μαρτύρησε κατὰ τοὺς χορόνους τοῦ αὐτοκράτορα Οὐαλεριανοῦ (253-259).

Ἡ ἀγία Ἀνθούσα καταγόταν ἀπὸ τὴν Σελεύκεια τῆς Συρίας καὶ ἦταν κόρη εὐπόρων γονέων εἰδωλολατρῶν, τοῦ Ἀντωνίου καὶ τῆς Μαρτυρίας. Ἐπειδὴ εἶχε τὴν ἐπιθυμία νὰ πάει στὴν Ταρσὸ τῆς Κιλικίας καὶ νὰ ἀκούσει τὴν διδασκαλία τοῦ Ἐπισκόπου Ἀθανασίου περὶ Χριστοῦ, ἐπεισε τὴν μητέρα της νὰ τὴν ἀφήσει νὰ πάει ἐκεῖ μὲ τὴν συνοδεία τῶν δύο ύπηρετῶν της, τοῦ Χαρίσιμου καὶ τοῦ Νεόφυτου. Ὡς πρόφαση βρῆκε ὅτι θὰ ἐπισκεπτόταν τὴν τροφό της.

“Οταν πῆγε στὸν Ἐπίσκοπο Ἀθανάσιο ἐνθουσιάστηκε ἀπὸ τὸ συναρπαστικὸ κήρυγμά του καὶ ἔγινε χριστιανή. Καὶ ὅχι μόνο αὐτό, ἀλλὰ θέλησε νὰ γίνει καὶ μοναχή. Μετὰ ἀποσύρθηκε σὲ ἓνα ἔρημο τόπο καὶ ἐκεῖ ἔζησε εἰκοσιτρία χρόνια ἀσκητικὰ μὲ προσευχές καὶ νηστείες. “Υστερα ἀπ’ αὐτὴν τὴν ἄγια ζωὴ, ἐκοιμήθη εἰρηνικά.

Τὸν ἄγιο Ἀθανάσιο Ἐπίσκοπο Ταρσοῦ συνέλαβαν εἰδωλολάτρες καὶ τὸν φέρανε μπροστὰ στὸν αὐτοκράτορα Οὐαλεριανὸ γιὰ νὰ ἀπολογηθεῖ.

Ἐπειδὴ δὲ αὐτὸς μὲ κανένα τρόπο δὲν πείσθηκε νὰ θυσιάσει στὰ εἴδωλα μαρτύρησε μὲ ἀποκεφαλισμὸ καὶ ἔλαβε τὸν στέφανο τοῦ μαρτυρίου.

Οἱ ύπηρέτες τῆς Ἁγίας Ἀνθούσας Χαρίσιμος καὶ Νεόφυτος ποὺ ἔγιναν καὶ αὐτοὶ πιστὸι χριστιανοί, μὲ πολὺ θάρρος, ὅταν συνελήφθησαν, ὅμολόγησαν τὴν πίστη τους στὸν Χριστό, ἐνώπιον τοῦ αὐτοκράτορα, καὶ ἔτσι εἶχαν τὴν ἴδια τύχη, δηλαδὴ τὸν ἡρωϊκὸ θάνατο μὲ ἀποκεφαλισμό.

### **“Αγ. Ἀθανάσιος, Ἐπίσκοπος Χριστιανουπόλεως (17 Μαΐου)**

Γεννήθηκε στὴν Κέρκυρα τὸ ἔτος 1664 ἀπὸ γονεῖς εὐσεβεῖς, τὸν Ἀνδρέα καὶ τὴν Εὐφροσύνη. Ἐχοντας μεγάλη κλίση πρὸς τὸν μοναχικὸ βίο καὶ τὴν ἱερωσύνη ἔφυγε κρυφὰ ἀπὸ τοὺς γονεῖς του ποὺ τὸν πίεζαν

νὰ συνάψει γάμο καὶ πῆγε στὴν Κωνσταντινούπολη.

Ἐκεῖ χειροτονήθηκε διάκονος ἀπὸ τὸν Πατριάρχη Γαβριὴλ καὶ ἀργότερα τὸ ἔτος 1711 ἐξελέγη ἐπίσκοπος Χριστιανουπόλεως στὴν Πελοπόννησο. Ἐπὶ 24 χρόνια ἐποίμανε μὲ ἀγάπη τὸ ποίμνιο ποὺ τοῦ ἐμπιστεύθηκε ὁ Χριστὸς καὶ στήριξε στὴν πατρικὴ πίστη τὸν λαὸ τῆς Πελοποννήσου μὲ τὴν ἀνέγερση ναῶν καὶ σχολείων.

Ἐκοιμήθη εἰρηνικὰ τὸν Νοέμβριο τοῦ 1735 σὲ ἡλικία 71 ἑτῶν. Τὸ ἰερὸ λείψανό του βρίσκεται στὴν Μονὴ Προδοόμου Γορτυνίας.

### **“Αγ. Ἀθανάσιος, Ἐπίσκοπος Χύτρων**

Ἀναφέρεται στὸ Κυπριακὸ Ἀγιολόγιο. Χύτροι εἶναι ἡ σημερινὴ Κυθραία (Λευκωσίας). Ἐζῆσε κατὰ τὸν τέταρτο αἰώνα, διότι διεδέχθη τὸν Ἅγιο Πάπτο, σύγχρονο τοῦ Ἅγιου Ἐπιφανίου.

### **“Αγιος Ἀθανάσιος, Μητροπολίτης Τραπεζούντος, ὁ Δαιμονοκαταλύτης**

Καταγόταν ἀπὸ τὴν Τραπεζούντα καὶ ἐμόνασε στὴν Μονὴ τοῦ Ἅγιου Φωκᾶ τοῦ Διάπλου, ὅπου ἐχρημάτισε καὶ ἡγούμενος ὅταν Μητροπολίτης τῆς Τραπεζούντος ἦταν ὁ Νικηφόρος. Ἐπειδὴ ἦταν ἐνάρετος καὶ εὐσεβής ἔλαβε ἀπὸ τὸ Χριστὸ τὸ χάρισμα νὰ βγάζει τὰ πονηρὰ πνεύματα ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους, γι’ αὐτὸ καὶ ὀνομάζετο Δαιμονοκαταλύτης.

Ἡ φήμη τῶν θαυμάτων του διαδόθηκε μέχρι καὶ τὴν Κωνσταντινούπολη. Ἐτσι ὁ τότε αὐτοκράτορας Θεόφιλος (829-842) τὸν προσκάλεσε γιὰ νὰ θεραπεύσει τὴν κόρη του ποὺ τὴν ἐνοχλοῦσε ἓνα ἀκάθαρτο πνεῦμα.

Γιὰ τὴν σοφία του καὶ τὰ σπουδαῖα του θαύματα καταξιώθηκε νὰ ἐκλεγεῖ Μητροπολίτης Τραπεζούντος. Χειροτονήθηκε ἀρχιερέας στὴν Κωνσταντινούπολη ἀπὸ τὸν Πατριάρχη Μεθόδιο (843-847) καὶ μὲ πολλὲς τιμὲς ἀπεστάλη στὴν Τραπεζούντα.

Μόλις ἔφθασε ἐπει, ἐγκαταστάθηκε καὶ πάλι στὴν Μονὴ τοῦ Ἅγιου Φωκᾶ λόγω τῆς μεγάλης του ἀγάπης πρὸς τὸν μοναχικὸ βίο καὶ μόνο δύο φορὲς τὴν ἐβδομάδα, δηλαδὴ τὸ Σάββατο καὶ τὴν Κυριακὴ ἐβγαίνε ἔξω ἀπ’ αὐτήν, καὶ πήγαινε στὸν Μητροπολιτικὸ ναό, ὅπου ἔκανε τὰ σπουδαῖα χριστιανικά του κυρογόματα πρὸς τὸν λαό του. Ἐζῆσε βίο ἐνάρετο καὶ πέθανε τὸ τελευταῖο τέταρτο τοῦ ἔνατου αἰώνα. Τάφηκε στὴν Μονὴ τοῦ Ἅγιου Φωκᾶ ποὺ ἀπὸ τότε ὀνομάστηκε Μονὴ τοῦ Ἅγιου Ἀθανασίου τοῦ Δαιμονοκαταλύτου.

(Συνεχίζεται)

# ΓΕΡΩΝ ΠΑΪΣΙΟΣ ΤΟ ΓΕΝΝΗΜΑ ΤΗΣ ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΑΣ\*

Τοῦ κ. ΑΘΑΝ. Γ. ΜΕΛΙΣΣΑΡΗ, Θεολόγου  
Master of Theology - Th.D. (cand.)

Αύτὴ ἡ ἔξιμοιολόγηση τὰ λέει ὅλα. Μέσα σ' αὐτῇ, σὲ ἀναφορὰ μὲ τὸν γέροντά του, τὸν ὃποιο αἰσθάνεται<sup>56</sup> πάντοτε κάθε στιγμή, περιέχεται ὅλη ἡ ὑπέρολογη καὶ ἀμέτρητη σὲ βάθος καὶ πλάτος αὐτογνωσία του. "Ἄν ὅμως «μιὰ τέτοια αὐτογνωσία ποὺ ἐκφράζεται σὰν αὐτομομφή, δηλαδὴ ἡ αὐτομομφὴ σὰν αὐτογνωσία, εἶναι ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος τῆς ὁρθοδόξου πνευματικότητος, ποὺ ἀκτινοβολοῦν, αἰώνες τώρα, οἱ μεγάλες μορφὲς τῶν ἀγίων τῆς Ἐκκλησίας μας»<sup>57</sup> τότε ὁ Γέροντας αὐτόματα προβάλλεται ως "Ἄγιος τῆς Ἐκκλησίας μας"<sup>58</sup>.

Σὲ σχέση μὲ τὴν αὐτογνωσία καὶ τὴν συναίσθηση τῆς ἀμαρτωλότητάς μας ὁ Γέροντας ὑπογράμμισε χαρακτηριστικὰ σὲ ἐπισκέπτη κληρικό. «Λένε μερικοὶ ὅτι ὁ ἄνθρωπος ὅταν προσεύχεται νὰ ἔχει τὸ νοῦ του στὴν εἰκόνα ἡ στὰ γράμματα. Ὁχι. Οὔτε στὴν εἰκόνα οὔτε στὰ γράμματα. Νὰ ἔχει τὸ νοῦ του στὴν ἀμαρτωλότητά του<sup>59</sup>... σκοπὸς εἶναι ὁ ἄνθρωπος κατ' ἀρχὰς νὰ γνωρίσει τὸν ἑαυτό του καὶ πρὸν ἀρχίσει τὴν εὐχή, θὰ πρέπει νὰ ἔχει ὑπόψει τὴν ἀμαρτωλότητά του, γιατὶ ὅλοι ἀμαρτωλοὶ εἰμεθα. Κι ἔνα σκαμπίλι νὰ ἔχει δώσει κάποιος, εἶναι ἀμαρτωλός, γιατὶ δὲν ἐπρέπε νὰ τὸ δώσει. Εἶμεθα ὅλοι ἀμαρτωλοί. Πρέπει νὰ ἔχουμε ὑπόψει τὴν ἀμαρτωλότητά μας. Νὰ σκεφτόμαστε: τί ἔκανε ὁ Θεὸς γιὰ μᾶς καὶ τί κάνουμε ἐμεῖς γιὰ τὸν Θεό. Μετὰ ἀπὸ αὐτὲς τὶς σκέψεις καὶ γρανιτένια νὰ εἶναι ἡ καρδιά, θὰ φαῖσει. Νὰ σκεφτῷ λιγάκι λογικά: ὁ Θεὸς μποροῦσε νὰ μὲ κάνει καὶ ἔνα μουλάρι, ἔνα μουλάρι καὶ νὰ μὲ δώσει σ' ἀδιάκριτα χέρια ποὺ θὰ μὲ φορτώνουν 150 κιλὰ ἔντα καὶ θὰ μὲ κτυπάει ἔνας χωρικὸς στὸ κεφάλι. Τελικὰ θὰ ἔπεφτα σ' ἔνα λάκκο, θὰ μ' ἄνοιγαν τὴν κοιλιὰ οἱ σκύλοι καὶ καθὼς θὰ περνοῦσαν οἱ διαβάτες, θὰ ἔπιαναν τὴν μύτη τους, γιατὶ θὰ βρωμοῦσα στὸ δρόμο. Μόνο γι'

αὐτό, τὸν εὐχαρίστησα τὸν Θεό; Δὲν τὸν εὐχαρίστησα.

Μποροῦσε ὁ Θεὸς νὰ μὲ κάνει ἔνα φίδι, ἔνα σκορπιό. Ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ ὅμως μὲ ἔκκανε ἀνθρωπο! Θυσιάστηκε γιὰ μένα. Μὲ μὰ σταγόνα θεϊκοῦ αἵματος ξέπλυνε ὅλη τὴν ἀμαρτία τοῦ κόσμου.

"Όλα αὐτὰ ἀν τὰ σκεφτεῖ ὁ ἄνθρωπος, ἀπὸ τὴν μὰ μεριὰ τὴν εὐεργεσία τοῦ Θεοῦ καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη τὴν ἀμαρτωλότητά του, τὴν ἀχαριστία του κ.λπ., ἡ καρδιὰ καὶ γρανιτένια νὰ εἶναι, θὰ φαῖσει. Μετὰ αἰσθάνεται τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ»<sup>60</sup>.

Ἀπὸ τὰ παραπάνω λίγα μὰ κατατοπιστικὰ περιστατικὰ προκύπτει ὅτι οἱ μεγάλες φυσιογνωμίες ὅπως ὁ 'Οσιώτατος Πατὴρ Ἀρσένιος ὁ Καππαδόκης «δημιουργοῦν περὶ αὐτὰς ἴδιαζουσαν ἀτμόσφαιραν διὰ τῆς ὅποιας συναρπάζουν τὰς ψυχὰς τῶν ἄλλων, τὰς ἔξευγενίζουν καὶ τὰς ἔξυψώνουν»<sup>61</sup> στὸν Θεό. Γι' αὐτὸ πάντοτε «αἱ μεγάλαι φυσιογνωμίαι τῆς ἴστορίας καὶ ἡ θέσις αὐτῶν μέσα εἰς τὴν ἐγκόσμιον πραγματικότητα ἀποτελοῦν τὴν πνευματικωτέραν ἀποκάλυψιν τοῦ μυστηρίου τοῦ Παντός»<sup>62</sup>. Καὶ ἀναμφίβολα μία ἀπὸ τὶς μεγαλύτερες φυσιογνωμίες τῆς ἐποχῆς μας εἶναι ὁ Γέροντας Παΐσιος, ὁ ὃποιος τόσο πολὺ βοηθήθηκε καὶ βαθύτατα ἐπηρεάστηκε στὴ διαμόρφωση τῆς προσωπικότητάς του ἀπὸ τὸν γέροντα του "Οσιοῦ Ἀρσένιο, μιὰ ἄλλη ἀναμφίβολα μεγάλη φυσιογνωμία στὴν ἐγκόσμια πραγματικότητα.

## Μόρφωση - Γνώσεις

"Τὰ μωρὰ τοῦ κόσμου ἔξελέξατο ὁ Θεὸς"

"Οταν πρὸν ἀπὸ χρόνια ὁ αἰδεσμιολογιώτατος Πρεσβύτερος π. Διονύσιος Δ. Τάτσης ἔγραψε τὸ «'Αθωνικὸν Ἡμερολόγιον»<sup>63</sup>, στὸ ὃποιο περιλαμβάνονται διδαχὴς τοῦ Γέροντα ἀπὸ ἐπιστολές του, ἴδιαίτερες συνομιλίες του, διάφορες διηγήσεις καὶ περιστατικά, «ἀσκών-

\* Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ. 408 τοῦ ὑπ' ἀρ. 18/1995 τεύχους.

τας τὰ καθήκοντα ένδος αὐτόκλητου γραμματέα, προσέφερε στὸν διψῶντα λαὸν τὸν ἀθωνικὸν λόγο τοῦ μεγάλου Γέροντα»<sup>64</sup>, σημείωνε πληροφοριακὰ σχετικὰ μὲ τὴν κοσμικὴ μόρφωση τοῦ πατρὸς Παΐσιου: «ό Γέροντας φυσικὰ δὲν κάνει διαιλίες καὶ κηρύγματα. Δὲν εἶναι λόγιος καὶ θεολόγος, δηλ. πτυχιούχος. Τὸ Δημοτικὸν σχολεῖο ἔχει τελειώσει καὶ μετὰ συνέχισε στὸ ἀσκητικὸν κελλὶ μὲ δάσκαλο τὸ "Ἄγιο Πνεῦμα"<sup>65</sup>..., δὲν ἀσχολεῖται μὲ τὸ γράψιμο οὔτε μὲ τὸ διάβασμα<sup>66</sup>... τὸ κατὰ κόσμον ἐπάγγελμά του ἦταν ἡ ξυλουργικὴ τέχνη. "Ο-



*'Ο Γέροντας θεολογούσε μὲ οσιακὴ απλοτητα, βιωματικὰ καὶ ὅχι θεωρητικά... ἔτοι ὥστε νὰ χαρίζει τὴν αἰσθηση σὲ ὄσους τὸν ἐπισκέπτονταν ὅτι φοιτοῦσαν σὲ «οὐράνιο πανεπιστήμιο».*

ταν γράφει, κάνει δόθιογραφικὰ λάθη. "Οταν μιλάει, δὲν διαρρίνεται γιὰ τὴν ηρητικὴ του δεινότητα"<sup>67</sup>. 'Ωστόσο, ὅμως, «εἶναι ἔνας δεινὸς θεολόγος τῆς ἐμπειρίας»<sup>68</sup>, «μιὰ σύγχρονη πατερικὴ μιօρφή, ἔνας "διδάσκαλος τῆς δόθιδόξου διδασκαλίας", ἔνας "ἀκραιφνέστατος θεολόγος", ἔνας "φωστήρας ὑπέροχα μπροστος"»<sup>69</sup> δ ὁ όποιος «ὅτι πεῖ γίνεται εὐρύτατα γνωστὸ καὶ πείθει τοὺς ἀνθρώπους»<sup>70</sup>. Δὲν εἶχε πτυχίο θεολογικῆς Σχολῆς, οὔτε μεταπτυχιακοὺς τίτλους καὶ σπουδὲς στὴν ἀλλοδαπή. Ἡταν ἀναμφίβολα ὅμως ὁ κατ' ἔξοχὴν θεολόγος ἀφοῦ «θεολόγος ἐστὶν ὁ περὶ Θεοῦ, ἐκ Θεοῦ, κατενώπιον Θεοῦ καὶ πρὸς δόξαν Θεοῦ λέγων»<sup>71</sup> καὶ ἀκριβῶς ἔτσι ὑπῆρξε ὁ Γέροντας.

(Συνεχίζεται)

56. Σὲ ἐρώτηση ἐπισκέπτη: «—Πάτερ, οἱ ψυχὲς τῶν κεκοιμημένων αὐτῶν ἀγίων αἰσθάνονται ὅταν τὶς ἐπικαλούμε-

θα; "Οταν ἐσεῖς ἐπικαλεῖσθε τῷρα τὸ γέροντά σας, ἔχετε πληροφορία ὅτι σᾶς αἰσθάνεται;» 'Ο Γέροντας ἀπάντησε: «—Ἐχω πληροφορία ὅτι μὲ αἰσθάνεται, ἀλλὰ καὶ ἐγὼ τὸν αἰσθάνομαι. Χρειάζεται συζήτηση γι' αὐτὸν τὸ πρόγμα;», στὸ Τάτση, Ἀθωνικόν, σελ. 57.

57. I. K. Κοναράκη, *Ψυχολογία καὶ Πνευματικὴ Ζωὴ*. Ἐκδοτικὸς Οίκος «Ἀφάν Κυριακόδη», Θεσσαλονίκη, 1986, σελ. 69.

58. Πέτρου Μπότη, *Γέροντας Ιερώνυμος, ὁ Ησυχαστὴς τῆς Αγίας Αθήνας*, Αθήνα, 1991, σελ. 263-265: «Δὲν εἶναι στὶς προθέσεις μας οὐτε νὰ ὑποκαταστήσουμε τὴν Ἐκκλησία οὐτε νὰ σπεύσουμε σὲ μιὰ διακήρυξη, ποὺ εἶναι ἔργο τοῦ Θεοῦ. "Αν ὁ Θεὸς θέλει νὰ μᾶς παρηγορήσει μὲ τὴν ἐμφάνιση καὶ παρουσία ἐνὸς νέου ἀγίου, στὶς πονηρὲς καὶ αὐχμηρὲς μέρες μας, Ἐκεῖνος γνωρίζει καὶ τὸν χρόνο καὶ τὸν τρόπο ποὺ θὰ τὸ κάνει... Ἡ καθολικὴ ἀναγνώριση τῆς ἀγιότητάς του ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους, ποὺ σὲ καμὰ περίπτωση δὲ οὐαὶ μποροῦσαν νὰ κατηγορηθοῦν γιὰ ὑποκειμενισμὸν ἢ συναισθηματικὴ φόρτιση, εἶναι σύγουρα στοιχεῖο ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ περάσει ἀπαρατήρητο. Αὐτὴ ἡ συνείδηση καὶ παραδοχὴ τῆς ἀγιότητας ἀπὸ τὸ λαό, μαζὶ μὲ τὶς θαυματουργικὲς ἐπεμβάσεις, εἶναι τὸ κυριότερο κριτήριο γιὰ τὴν ἀναγνώριση καὶ διακήρυξη τῶν ἀγίων».

59. Τάτση, Ἀθωνικόν, σελ. 51-52.

60. "Οπ. π., σελ. 42-43.

61. Νικολάου Λούβαρι, *Noσταλγικὴ Περιπλανήσεις*, τόμ. B', Αθῆναι, 1937, σελ. 45.

62. "Οπ. π., τόμ. A', σελ. 184.

63. Ἐκδόσεις «Ορθοδόξου Τύπου» Αθῆναι, 1988. 'Ο ύπότιτλος ἀναγράφει «Διδαχὲς ἐνὸς Γέροντος», χωρὶς νὰ ἀναφέρεται πουθενά, ἔστω καὶ ἐσωτερικὰ τοῦ βιβλίου ποιός εἶναι αὐτὸς ὁ Γέροντας. Βέβαια εἶναι σὲ δλούς γνωστὸ ὅτι πρόκειται περὶ τοῦ Γέροντος Παΐσιου. "Ἄλλωστε αὐτὸν σπεύδει νὰ τὸ διευκρινίσει ὁ συγγραφέας στὸ πιὸ πρόσφατο δημοσίευμά του γιὰ τὸν Γέροντα «Υπαίθριο Ἀρχονταρίκι, Καταγραφὴ Διδαχῶν τοῦ π. Παΐσιου», 1994, σελ. 5.

64. Πρεσβυτέρου Διονυσίου Τάτση, *Υπαίθριο Ἀρχονταρίκι, Καταγραφὴ Διδαχῶν τοῦ π. Παΐσιου*, 1994, σελ. 5 (Στὸ ἔπης θὰ μνημονεύεται Τάτση, *Υπαίθριο Ἀρχονταρίκι*).

65. Τάτση, Ἀθωνικόν, σελ. 25.

66. "Οπ. π., σελ. 93.

67. Τάτση, *Υπαίθριο Ἀρχονταρίκι*, σελ. 16.

68. 'Αθανασίου Γ. Μελισσάρη, *Nouθεσίες Γέροντος*, περιοδ. «Ο Ἐφημέριος», 1989, σελ. 191 καὶ 'Ανάτυπον, Αθῆναι, 1989, σελ. 9.

69. 'Αθανασίου Γ. Μελισσάρη, *Nouθεσίας Ρήματα*, 'Ανάτυπον ἀπὸ τὸ περιοδικὸ «Ο Ἐφημέριος» Αθῆναι, 1992, σελ. 10.

70. Τάτση, *Υπαίθριο Ἀρχονταρίκι*, σελ. 16.

71. 'Ιωάννης Κοκέγιους, θεολόγος τῆς μεταρρυθμισμένης Ἐκκλησίας, ζήσας στὴν διάρκεια τῆς IZ' ἐκαπονταετηρίδος, ὁ όποιος ἔδωσε ἐλληνιστὶ τὸν κλασικὸ αὐτὸν ὄρισμὸ τοῦ ἀληθοῦς θεολόγου. Τὸν ὄρισμὸ ἐνθυμοῦμα ἀπὸ τὶς πανεπιστημιακές παραδόσεις τοῦ σεβαστοῦ καθηγητοῦ τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Παν/μίου 'Αθηνῶν κ. Νικολάου Π. Μπρατσιώτη στὸ μάθημα τῆς «Βιβλικῆς Θεολογίας».

## Η ΙΔ' ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΦΩΤΙΖΟΜΕΝΟΥΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΥΡΙΛΛΟΥ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ

Τοῦ κ. Νικ. Κ. Δρατσέλλα, Θεολόγου

Β. "Απαντες οἱ ἐνταῦθα χρησιμοποιούμενοι ὑπὸ τοῦ Κυρίλλου Ψαλμοὶ λειτουργοῦν ἀποδεικτικῶς διὰ τὸν προσδιορισμὸν τοῦ τόπου καὶ τοῦ χρόνου τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Οἱ ἐξ Ἰουδαίων χριστιανοὶ κατηχούμενοι ἐγνώριζον τούτους καὶ συνεπῶς ἡδύναντο νὰ πεισθοῦν εὐκολῶτερον περὶ τῆς ἀληθείας τῶν ιστορικῶν γεγονότων, τὰ ὅποια συνεδέοντο πρὸς τὴν χριστιανικὴν πίστιν, εἰς τὴν ὅποιαν κατηχοῦντο. Τοῦτο τὸ γεγονός ὑπεβοήθειτο καὶ ἐκ τοῦ ὅτι αἱ κατηχήσεις ἔξεφωνοῦντο εἰς τοποθεσίαν πλησίον ἐκείνων, εἰς τὰς ὅποιας συνετελέσθησαν τὰ ἵερὰ γεγονότα τῆς νέας πίστεως. Συνεπῶς τὸ ὅλον σκηνικόν, Ἰουδαῖκαὶ τοποθεσίαι, χρῆσις τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης καὶ Ἰουδαῖοι προσήλυτοι ἀπετέλει μίαν ἐνότητα, ἡ ὅποια ὑπεβοήθει κατὰ πολὺ τὴν κατήχησιν.

Ο ἐνδέκατος Ψαλμὸς τοῦ Δαβὶδ προφητεύων τὴν Ἀνάστασιν τοῦ Ἰησοῦ ἀναφέρει τὴν αἰτίαν, διὰ τὴν ὅποιαν ἀνέστη ὁ Ἰησοῦς: «ἀπὸ τῆς ταλαιπωρίας τῶν πτωχῶν καὶ ἀπὸ τοῦ στεναγμοῦ τῶν πενήτων νῦν ἀναστήσομαι, λέγει Κύριος· θῆσομαι ἐν σωτηρίᾳ, παρρησιάσομαι ἐν αὐτῷ»<sup>16</sup>. Κατὰ τὸν ἀνωτέρῳ Ψαλμὸν ὁ Ἰησοῦς ἀνέστη, διὰ νὰ λυτρωθοῦν οἱ πτωχοὶ καὶ πένητες, ὑπὸ τὴν ὑλικὴν καὶ πνευματικὴν ἔννοιαν<sup>17</sup>, ἀπὸ τὰς ταλαιπωρίας, αἱ ὅποιαι συνθλίβουν αὐτούς. Ή ἐρμηνεία ὅμως αὕτη εἶναι δυνατὸν νὰ μὴ γίνῃ ἀποδεκτὴ ὑπὸ πάντων. Τοῦτο δὲ διότι εἰς τὴν Παλαιὰν Διαθήκην ὁ Κύριος παρουσιάζεται πολλάκις ἐγειρόμενος μετὰ θυμοῦ, διὰ νὰ λάβῃ ἐκδίκησιν παρὰ τῶν ἔχθρῶν Αὐτοῦ.

Κατὰ τὸν δέκατον πέμπτον Ψαλμὸν ἰσχύει τό: «φύλαξόν με, Κύριε, ὅτι ἐπὶ σοὶ ἥλπισα»<sup>18</sup>. Τοῦτο κατὰ τὸν Ἀγιον Κύριλλον εἶναι δυνατὸν νὰ ἀποδοθῇ εἰς τὸν Μεσσίαν, ὁ Ὄποιος διαφλάττεται (καὶ ἐπομένως δὲν ὑπόκειται εἰς φθορὰν θανάτου) ὑπὸ τοῦ Θεοῦ Πατρός.

Ο αὐτὸς Ψαλμὸς ἀναφέρει ὅτι: «ἐπληθύνθησαν αἱ ἀσθένειαι αὐτῶν, μετὰ ταῦτα ἐτάχνυναν·

οὐ μὴ συναγάγω τὰς συναγωγὰς αὐτῶν ἐξ αἰμάτων, οὐδὲ οὐ μὴ μνησθῶ τῶν ὄνομάτων αὐτῶν διὰ χειλέων μου»<sup>19</sup>. Ο Ψαλμὸς οὗτος, ἀναφέρεται προφητικῶς εἰς τὸν Μεσσίαν κατὰ τὸν ἄγιον Κύριλλον. Ή ἀκριβὴς ἔννοια τοῦ Ψαλμοῦ εἶναι ὅτι ὁ Δαβὶδ δὲν θὰ λάβῃ μέρος εἰς τὰς θρησκευτικὰς συγκεντρώσεις τῶν εἰδωλολατρῶν καὶ εἰς τὰς θυσίας αὐτῶν πρὸς τοὺς θεούς των οὔτε θὰ τοὺς ἐνθυμηθῇ ὄνομαστικῶς. Ωστόσον ὁ ἄγιος Κύριλλος συνδέει τὸν ἀνωτέρῳ Ψαλμὸν πρὸς τὸ πρόσωπον τοῦ Μεσσίου συσχετίζων τὸν Προφητάνακτα πρὸς τὸν Ἰησοῦν, ὁ Ὄποιος κατήγετο ἐξ αὐτοῦ κατὰ τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν Του. Οἱ Ἰουδαῖοι ἐγκατέλιπον τὸν Ἰησοῦν Χριστόν, χωρὶς νὰ ἀναγνωρίσουν τὴν βασιλείαν Αὐτοῦ ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ἐπὶ αὐτῶν, ἀνεγνώρισαν δὲ ὡς βασιλέα των τὸν Καίσαρα εἰς τοὺς λόγους των πρὸς τὸν Πλάτον. Ή συνέχεια τοῦ αὐτοῦ Ψαλμοῦ εἶναι σαφῆς εἰς ὅτι ἀφορᾷ εἰς τὴν Ἀνάστασιν τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ: «προωρώμην τὸν Κύριον ἐνώπιόν μου διαπαντός, ὅτι ἐκ δεξιῶν μού ἐστιν, ἵνα μὴ σαλευθῶ»<sup>20</sup>. Όμιλεī περὶ τοῦ Πάθους τοῦ Κυρίου προφητικῶς ὁ στίχος: «εὐλογήσω τὸν Κύριον τὸν συνετίσαντά με· ἔτι δὲ καὶ ἔως νυκτὸς ἐπαίδευσάν με οἱ νεφροί μου»<sup>21</sup>, ἐνῷ ἀναφέρεται εἰς τὴν Ἀνάστασιν Αὐτοῦ καὶ εἰδικώτερον εἰς τὴν εἰς Ἀδου Κάθοδον ὁ στίχος: «ὅτι οὐκ ἐγκαταλεύψεις τὴν ψυχήν μου εἰς ἄδην, οὐδὲ δώσεις τὸν ὄσιόν σου ἵδεῖν διαφθοράν»<sup>22</sup>. Ο ἀνωτέρῳ Ψαλμὸς δὲν ὀναφέρει ὅτι ὁ Μεσσίας δὲν θὰ ἀπέθνησκεν, ἀλλὰ ὅτι ἡ ἀνθρωπίνη σὰρξ τοῦ Ἰησοῦ, ἀλλὰ μόνον φυσικὸν χωρισμὸν ἀπὸ τῆς ἀνθρωπίνης ψυχῆς κατὰ τὸ διάστημα τῆς τοιημέρου ταφῆς. Ἔγινε δὲ τοῦτο διότι λόγω τῆς ὑποστατικῆς ἐνώσεως τῶν δύο φύσεων τοῦ Χριστοῦ τὸ σῶμα τοῦ Κυρίου κατέστη ἄφθαρτον

ένεκα τῆς ένώσεώς του μετὰ τῆς Θεότητος<sup>23</sup>. 'Ωσαύτως ή ἀνθρωπίνη ψυχὴ τοῦ Ἰησοῦ ἡνωμένη μετὰ τοῦ Θείου Λόγου, ὁ 'Οποῖος ἦτο συνηνωμένος καὶ μὲ τὴν ἀνθρωπίνην σάρκα καὶ μετ' αὐτῆς, ἐκήρυξεν εἰς τὸν Ἀδην. Τέλος ή 'Αναστασις τοῦ Ἰησοῦ ἐπῆλθε χάρις εἰς τὴν ἐπανένωσιν τῆς ἀνθρωπίνης ψυχῆς μετὰ τοῦ σώματος, ή ὅποια συνετελέσθη ἔνεκα τῆς ὑποστατικῆς ἐνώσεως τοῦ Θεοῦ Λόγου καὶ μετὰ τῶν δύο στοιχείων τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως, ἀνθρωπίνης ψυχῆς τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἀνθρωπίνης σαρκός<sup>24</sup>. 'Η ἀφθαρσία τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ προεφητεύθη ἐπίσης ὑπὸ τοῦ ἐπομένου στίχου τοῦ δεκάτου πέμπτου Ψαλμοῦ: «ἐγνώρισάς μοι ὄδοις ζωῆς· πληρώσεις με εὐφροσύνης μετὰ τοῦ προσώπου σου, τερπνότητες ἐν τῇ δεξιᾷ σου εἰς τέλος»<sup>25</sup>. 'Ἐκ τούτου προκύπτει σαφῶς ὅτι μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ προέκυψεν ἡ ζωή.

Εἰς τὸν εἰκοστὸν ἔνατον Ψαλμὸν λέγεται προφητικῶς περὶ τοῦ Μεσσίου ὅτι: «ύψωσω σε, Κύριε, ὅτι ὑπέλαβες με καὶ οὐκ εὑφρανας τοὺς ἐχθρούς μου ἐπ' ἐμέ»<sup>26</sup>. 'Ο ἄγιος Κύριλλος διερωτᾶται ἐὰν ὁ Ἰησοῦς ἐλυτρώθη ἐκ τῶν ἐχθρῶν του ἢ ἐὰν ἀπηλλάγῃ, ἐνῷ ἐπόκειτο νὰ ὑποστῇ τιμωρίας μελλοντικῶς. Τοῦτο δηλοῦται διὰ τῶν ἔξης λόγων τοῦ αὐτοῦ Ψαλμοῦ: «Κύριε, ἀνήγαγες ἐξ ἄδου τὴν ψυχήν μου»<sup>27</sup>. Συνεπῶς καὶ ἐκ τῶν δύο ἀνωτέρω Ψαλμῶν (15 καὶ 29) προκύπτει τὸ γεγονὸς τῆς ἀφθαρτοποιήσεως τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος τοῦ Κυρίου: ὑπὸ μὲν τοῦ 15ου Ψαλμοῦ ὡς τι, τὸ ὅποιον θὰ πραγματοποιηθῇ εἰς τὸ μέλλον, ὑπὸ δὲ τοῦ δευτέρου (29ου) ὡς τετελεσμένον. Τοῦτο δηλοῖ ἡ συνέχεια τοῦ αὐτοῦ στίχου τοῦ 29ου Ψαλμοῦ: «ἔσωσάς με ἀπὸ τῶν καταβαινόντων εἰς λάκκον»<sup>28</sup>. 'Οσον δὲ ἀφορᾶ εἰς τὴν ἀκοιβῆ χρονικὴν στιγμήν, κατὰ τὴν ὅποιαν ἐπραγματοποιήθη τὸ γεγονὸς τῆς Ὑπερφυοῦς Ἀναστάσεως τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δίδεται ἀπάντησις διὰ τῶν ἔξης: «ὅτι ὁργὴ ἐν τῷ θυμῷ αὐτοῦ, καὶ ζωὴ ἐν τῷ θελήματι αὐτοῦ· τὸ ἐσπέρας αὐλισθῆσεται κλαυθμὸς καὶ εἰς τὸ πρωΐ ἀγαλλίασις»<sup>29</sup>. 'Ως δὲ προεφήτευσεν ὁ Δαβὶδ καὶ ἔξιστόρησαν οἱ ἰεροὶ Εὐαγγελισταί, τὸ ἐσπέρας τῆς Παρασκευῆς ἐπένθουν οἱ μαθηταὶ τοῦ Κυρίου ἔνεκα τῆς Σταυρώσεως καὶ τοῦ θανάτου τοῦ Ἰησοῦ, ἐνῷ κατὰ τὸ πρωΐ τῆς πρώτης ημέρας τῆς ἑβδο-

μάδος ἐπλήσθησαν εὐφροσύνης αἱ μαθήτριαι Αὔτοῦ ἔνεκα τοῦ γεγονότος τῆς Ζωοποιοῦ Ἀναστάσεως Του. Οὕτως ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἀναφερθέντων Ψαλμῶν ὁ ἄγιος Κύριλλος προσδιορίζει τὸν χρόνον τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου.

16. Πρβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 172, 16-18, Ψαλμ. 11,6.

17. Σημείωσις: Οἱ ὄροι «πτωχοί» καὶ «πένητες» δὲν ἔχουν ἐνταῦθα μόνον τὴν ἔννοιαν τοῦ οἰκονομικῶς ἀνισχύρου. 'Υπὸ τὸν «πένητα» εἶναι δυνατὸν νὰ ἐκληφθῇ ἐνταῦθα ὁ ταπεινός. Κατὰ τὸ Λεξικὸ Βιβλικῆς Θεολογίας, «ὅπως σωστὰ κατάλαβαν οἱ Ἕλληνες μεταφραστές, δὲν πρόκειται ἐδῶ γιὰ τὴν ὑλικὴ ἀθλιότητα μονάχα: γιὰ νὰ μεταφράσουν τὸ ἀπαντόντο τὸ «πτωχός» ἢ «πένητης» χρησιμοποιοῦν ἐπίσης τὸ «προαῦς», ποὺ φέρνει στὸ νοῦ ἔναν ἥπιο ἀνθρωπό, ἥρεμο ἀκόμη καὶ στὴ δοκιμασία. Δικαιολογημένα ἐπίσης μποροῦμε συχνὰ νὰ ἀποδώσουμε τὸ ἀπαντόντο μὲ τὸ «ταπεινοί» (Ψαλμ. 9,38· 17,28· 36,11· βλ. Ἡσ. 26,5 ἔξ.). («Λεξικὸ Βιβλικῆς Θεολογίας», Ἐκδοση «Βιβλικὸ Κέντρο Ἀρτος Ζωῆς», Ἀθήνα 1980, στήλη 881). 'Ως 'Ἑλληνας μεταφραστὰς τὸ ἀνωτέρω Λεξικὸν ἔννοει τοὺς Ο'. 'Ανάλογος εἶναι ἡ ἔννοια τῆς πτωχείας εἰς τὸν Μακαρισμὸν τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ: «μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι, ὅτι αὐτῶν ἔστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν» (Ματθ. 5,3), ὅπου ὡς πτωχοὶ τῷ πνεύματι νοοῦνται οἱ ταπεινόφρονες.

18. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 172, 22, Ψαλμ. 15,1.

19. Πρβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 172, 22-24, Ψαλμ. 15,4.

20. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 172, 25-26, Ψαλμ. 15,8.

21. Πρβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 172, 27, Ψαλμ. 15,7.

22. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 172, 28-29, Ψαλμ. 15,10.

23. Πρβλ. τὸ τροπάριον τῆς Ε' Ὁδῆς τοῦ Κανόνος τοῦ Μ. Σαββάτου: «Διὰ θανάτου τὸ θητόν, διὰ ταφῆς τὸ φθαρτὸν μεταβάλλεις· ἀφθαρτίζεις γὰρ θεοπρεπέστατα, ἀπαθανατίζων τὸ πρόσθλημα· ἡ γάρ σάρξ σου διαφθορὰν οὐκ εἶδε, Δέσποτα, οὐδὲ ἡ ψυχὴ σου εἰς ἄδου ξενοπρεπῶς ἐγκαταλέλειπται» («Ἡ Μεγάλη Ἐβδομάς μετὰ ἐρμηνείας τῶν ὑμνῶν», ὑπὸ Ἐπιφανίου Ἰ. Θεοδωροπούλου Ἀρχιμανδρίτου, Ἐκδόσεις «Πάτμος», ἐν Ἀθήναις 1968, σελ. 438-440).

24. Πρβλ. Νικολάου Εὐθ. Μητσοπούλου, Ἀναπληρωτοῦ Καθηγητοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, Θέματα Ὁρθοδόξου Διογματικῆς Θεολογίας, Ὁργανισμὸς Ἐκδόσεως Διδακτικῶν Βιβλίων, Ἀθήνα 1988, σελ. 167-168.

25. Πρβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 172, 32, Ψαλμ. 15,11.

26. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 172, 34-35, Ψαλμ. 29,2.

27. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 172, 37, Ψαλμ. 29,4.

28. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 172, 39 – 173, 1, Ψαλμ. 29,4.

29. Πρβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 173, 1-2, Ψαλμ. 29,6.

‘Αν θέλεις νὰ ἀκούγεται ἡ φωνή τῆς Ἐκκλησίας ἀπό τά ραδιοκύματα, ἐνίσχυσε τό Ραδιοφωνικό Σταθμό της, τόν 89,4 FM STEREO. Ἀριθμός λογαριασμοῦ Ἐθνικῆς Τραπέζης: 146/558090-03.

## ΕΠΙΚΑΙΡΑ

### Υπάρχει έλπις!

Όσοι πιστεύουν ότι σήμερα έχουν χαθεῖ παντελῶς οι ήθικές ἀξίες και ότι η λέξη φιλότιμο είναι ἄγνωστη, εύτυχως, κάνουν λάθος. Ο κ. Παναγιώτης Παφλιᾶς, ἀπό τὴν Καισαριανή, βρήκε στὴν ὁδὸ Σταδίου ἔνα πορτοφόλι μὲ χρήματα και μὲ ὅλα τὰ προσωπικὰ ἔγγραφα (ταυτότητα, δίπλωμα ὁδηγήσεως, διαβατήριο, πιστωτικές και χρεωστικές κάρτες). Ἀφοῦ ἔψαξε και βρήκε τὰ στοιχεῖα τοῦ κατόχου τοῦ πορτοφολοῦ, τὸν πάροντει τηλέφωνο και τοῦ παραδίδει τὸ πορτοφόλι μαζὶ μὲ ὅλο τὸ περιεχόμενο στὸ ἀκέραιο, χωρὶς νὰ δεχθεῖ καμιὰ ἀνταμοιβή! Σύγουρα, ὁ κ. Παναγιώτης Παφλιᾶς δὲν εἶναι ὁ μοναδικὸς πολίτης ποὺ ἔχει φερθεῖ ἡ θὰ φερθεῖ ἀναλόγως. Και αὐτὸ μᾶς κάνει νὰ λέμε ότι ὑπάρχει ἔλπις!

### Τὸ χαιρετίζουμε

Ἰσότιμη ἀντιμετώπιση τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης μὲ τὶς ἄλλες εὐρωπαϊκὲς θὰ ὑπάρχει πλέον στὸ Εὐρωκοινοβούλιο, ἀλλὰ και στὴν Εὐρωπαϊκὴ Ένωση. Ο πρόεδρος τοῦ Εὐρωκοινοβουλίου κ. Χένς ἔκανε δεκτὴ τὴν παρέμβαση Ἑλληνος εὐρωβουλευτοῦ, ἀφοῦ διεπιστώθη ὅτι μὲ τὸ ἰσχύον σύστημα OVIDE γιὰ τὴν μεταγραφὴ ἑλληνικῶν κειμένων μὲ τὸ λατινικὸ ἀλφάβητο ὑπῆρχαν ἀρκετὰ προβλήματα, ἐπειδὴ ἡ μορφὴ αὐτῆ τῶν «έλληνικῶν» δὲν εἶχε καμιὰ σχέση μὲ τὴν ἑλληνικὴ γλώσσα.

### Διαβάστε και σχολιάστε...

Μέχρι πρότινος ἡ διάκριση κατηγοριῶν, δπως ἡ ὄπλοφορία και ἡ ὄπλοκατοχή, γιὰ τὸν Ἀγγελο ἦταν ἀγνωστες. Σήμερα τὶς γνωρίζει καλά, τὶς ἔμαθε γιατὶ τὸν βαρύνουν. Καθισμένος στὸν διάδομο τοῦ δικαιοτηρίου Ἀντρίκων, στὴν πλατεία Ὁμονοίας, περιμένει νὰ τὸν καλέσει ἡ ἐπιμελήτρια.

«...Κατηγοροῦμαι γιὰ ὄπλοφορία και ὄπλοκατοχή. Πρὶν ἀπὸ τοία χρόνια τραυμάτισα ἔνα ἄτομο στὸ πόδι, στὸν ἀριστερὸ μηρό. Τὸ ἔκανα γιὰ νὰ τοῦ πάρω τὸ ρολόι. Μεγάλε, ἥμουν φτιαγμένος, μὲ καταλαβαίνεις, δὲν ἤξερα τὶ ἔκανα», θυμάται ὁ Ἀγγελος ἀπὸ τὸ Περιστέρι.

Σήμερα εἶναι 18 ἔτῶν. Στὴν ἄγρια ἐφηβεία τῶν 15 περιδιάβανε τὶς συνοικίες τῆς Δυτικῆς Ἀττικῆς, χωρὶς σκοπό. Ένιωθε μόνος του ἀν και εἶχε πολυάριθμες παρέες. Εἶχε τελειώσει τὸ Δημοτικὸ και

δὲν εἶχε δουλειὰ – δὲν πῆγε στὸ Γυμνάσιο. Ἡταν τότε ποὺ ἡ μοναξιὰ τὸν ἔριξε στὰ χάπια. Δὲν εἶχε δύναμις χρήματα. Ἐπρεπε νὰ τὰ βρεῖ μὲ κάθε τρόπο. Όταν ἡ παρέα ἔδινε τὸ ἔνανσιμα δὲν μποροῦσε νὰ ἀντισταθεῖ.

«Ἄσ’ τα νὰ πᾶνε, οἱ παρέες ἐπηρεάζουν πάρα πολὺ – ὅχι μόνο ἐμένα, ἀλλὰ ὅλους. Εἶναι δυότρεις, γιὰ παράδειγμα, και λένε “πάμε νὰ κάνουμε καμιὰ μπούκα, νὰ πάρουμε κανένα χάπι;”. Τότε ὅλοι ἐπηρεάζονται» λέει ὁ Ἀγγελος λίγο πρὶν τὸν καλέσει ἡ ἐπιμελήτρια.

Η κατηγορία ἦταν σαφής. Στὰ 15 του χρόνια ἐπιτέθηκε και τραυμάτισε ἔναν περαστικό. «Ἐπινα προστεντόν, μεγάλε. Ἀστα, μὲ αὐτὰ σὲ πιάνει κλεφτομανία και τσαμπουκάς. Τὸ 1992 ποὺ ἐπινα πολλὰ χάπια ἐπιτέθηκα σὲ τοία ἄτομα στὴν πλατεία Δεγλερή. Γιὰ νὰ καταλάβεις, ἀν και μόνος, τοὺς ἐπιτέθηκα γιὰ νὰ τοὺς πάρω ὅτι εἶχαν πάνω τους».

Σήμερα ὁ Ἀγγελος εἶναι 18 χρόνων και δουλεύει σὲ ἔνα φίλο του, κάνει πλακάκια. «Τὸν πῆρα στὴ δουλειὰ νὰ νὰ ξεφύγει ἀπὸ ἐκεῖ. Εἶναι κρίμα ἀφοῦ τὰ χει κόψει ὅλα. Γι’ αὐτὸ ἥρθα στὴν ἐπιμελήτρια νὰ τῆς μιλήσω», λέει ὁ Μάριος, ἐνῶ τὸν λόγο παίρνει ὁ Ἀγγελος. «Πρὶν ἀπὸ ἔνα μῆνα πέθανε ἔνα φιλαράκι μου, τὸ καταλαβαίνεις ποὺ εἶχα φτάσει. Τώρα ἔχω ἀράξει, τὰ ἔκοψα ὅλα, ἔκανα ἀποτοξίνωση».

Οι ἐκκρεμότητες δύναμις δὲν ἔχουν τελειώσει. Έχει δικαίωμα δύναμις στὸ ὄνειρο, ἔλπιζει. «Θέλω νὰ ξεφύγω. Όταν δὲν ἔχεις χρήματα μπορεῖς νὰ κάνεις τὰ πάντα. Τὸ καλύτερο ὄνειρο ποὺ ἔχω εἶναι νὰ σβήσουν οἱ ποινὲς γιὰ νὰ φτιαχτῷ ξανὰ στὴν κοινωνία».

### Ἀνατείλαντος τοῦ νέου ἔτους...

Ο ἀνθρώπινος πόνος και ἡ δυστυχία σὲ ἀριθμούς: Περύπον ἐνάμισι δισεκατομμύριο ἐφῆβοι σὲ ὅλο τὸν κόσμο ζοῦν μέσα στὴ φτώχεια, 100 ἑκατομμύρια παιδιὰ εἶναι ἀστεγα, 200 ἑκατομμύρια παιδιὰ ζοῦν ὑπὸ συνθῆκες δουλείας, 14 ἑκατομμύρια πεθαίνουν κάθε χρόνο, λόγω ἐλλείψεως ἴατροφαρμακευτικῆς περιθάλψεως και ἐμβολίων, ἐνῶ ὡς τὸ 2000 θὰ ἔχουν δραγανέψει 10 ἑκατομμύρια παιδιὰ μόνο στὴν Ἀφρικὴ και ὡς τὸ ἔτος 2010, 900.000 παιδιὰ θὰ ἔχουν πεθάνει ἀπὸ τὸν θανατηφόρο ιὸ τοῦ AIDS.

Αύτές είναι μερικές άπο τις διαπιστώσεις της έκθεσεως που παρουσιάστηκε κατά τήν διάρκεια των έργασιών της Διεθνούς Συναντήσεως για τὰ δικαιώματα του Παιδιού, που διεξήχθη στὸ Παρίσι. Στήν συνάντηση συμμετείχαν και τουλάχιστον 20 ήγέτες χρονών.

—Καλή χρονιά!

„Άξιος!

Ο Πρόεδρος τοῦ Δ.Σ. τοῦ Ιερού Λαού Ελλάδος και Θρησκευτικού Προβληματισμοῦ, καθηγητής Αθανάσιος Αγγελόπουλος ἐπέδωσε στὸν Μακαριώτατο Αρχιεπίσκοπο Αθηνῶν και πάσης Ελλάδος κ. Σεραφεὶμ παρουσίᾳ δύμιλου καθηγητῶν τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς Θεοσαλονίκης τιμητικὸ δίσκο γιὰ τὴ συμπλήρωση μπερεικοσαετοῦς προσφορᾶς του ὡς Αρχιεπισκόπου στὴν Εκκλησία και τὸ Γένος. Ο γνωστὸς καλλιτέχνης Πέτρος Γαϊτάνος πρὸς τιμὴν τοῦ Μακαριώτατού ἀπήγγειλε κι ἔψαλε πατριωτικὰ και ἐκκλησιαστικὰ τραγούδια.

Ο Μακαριώτατος πρὸς τοὺς ἀποδήμους...

Τὸν Μακ. Αρχιεπίσκοπο Αθηνῶν και πάσης Ελλάδος κ. Σεραφεὶμ ἐπισκέφθηκε ὁ ύφυπουργὸς Εξωτερικῶν κ. Γεργόριος Νιώτης (ἐπὶ τοῦ Αποδήμου Ελληνισμοῦ) μαζὶ μὲ μέλη τοῦ Προεδρίου τοῦ Συμβουλίου τοῦ Αποδήμου Ελληνισμοῦ και τὸν ἐνημέρωσαν σχετικὰ μὲ τὸ νέον αὐτὸ ἔθνικὸ θεσμό. Στήν ἀντιπροσωπείᾳ μετεῖχαν ὁ Αναπλ. Πρόεδρος κ. Κων. Παπάς, λόγω τῆς ἀναχώρησης τοῦ Προέδρου κ. Αθενης στὶς ΗΠΑ, ὁ Γραμματεὺς κ. Δημ. Κωνσταντινίδης και ἡ Γραμματεὺς κ. Αλεξ. Προτοένκο - Πιτατζῆ, βουλευτὴς τῆς Οὐκρανίκης Βουλῆς ἀπὸ τὴ Μαριούπολη. Παρίστατο ἐπίσης ὁ διεθνολόγος κ. Κων. Σχινᾶς, Εἰδ. Σύμβουλος τοῦ κ. Υφυπουργοῦ.

Απαντώντας σὲ ἐκπροσώπους τοῦ Τύπου και τῶν ἄλλων μέσων ἐνημερώσεως, μετὰ τὸ πέρας τῆς συναντήσεως που διήρκεσε μιὰ ὥρα, ὁ Μακαριώτατος δίλωσε ὅτι ἡ Εκκλησία δέεται νυχθημερὸν γιὰ τὴν ἐνότητα τοῦ Ελληνισμοῦ, ὅτι ἡ διχόνοια δὲν ὠφελεῖ, ἐνῶ ἡ δύμόνοια εἶναι ἐποικοδομητική. Εὔχεται στὸν Θεὸν νὰ δίνει σὲ ὅλους φότιση. Εξέφρασε ἐπίσης τὴν αἰσιοδοξία του ὅτι δλα θὰ πάνε καλά. Αρκεῖ, εἶπε, νὰ εἴμαστε ἐνωμένοι γύρω ἀπὸ τὴν Εκκλησία και τὴν Πολιτεία.

Ο Υφυπουργὸς κ. Νιώτης, ἐξάλλου, δήλωσε, ὅτι ἐξεδήλωσε πρὸς τὸν Μακαριώτατο και τὴν Εκκλησία τῆς Ελλάδος τὴν εὐγνωμοσύνη τῆς Πολιτείας γιὰ τὴν δλη συμπαράστασή τους πρὸς τοὺς

Ἀποδήμους ιδίως στὰ προγράμματα γιὰ τὴ νέα γενιὰ μὲ τὴ φιλοξενία 3.000 νέων ἀπὸ τὴν τέως Σοβιετικὴ Ένωση και ἄλλες χῶρες.

Ἐπαξίωσ!

Ο Μακαριώτατος Αρχιεπίσκοπος Τιράνων και πάσης Αλβανίας κ. Αναστάσιος ἀναγορεύθηκε ἐπίτιμος διδάκτωρ τοῦ τμήματος Θεολογίας τοῦ Πανεπιστημίου Θεοσαλονίκης. Ο τιμώμενος πρωθιεράρχης ὅμιλησε μὲ θέμα: «Μιὰ Εκκλησία σὲ μακρόχρονο πολύτροπο διωγμό».

Εὗγε και πάλι εὗγε!

Ξεπέρασε κάθε προηγούμενο ἡ ἀνταπόκριση τῶν Ενοριῶν τῆς Αρχιεπισκοπῆς Αθηνῶν στὴν ἐκκληση τοῦ Μακαριώτατού Αρχιεπισκόπου Αθηνῶν και πάσης Ελλάδος κ. Σεραφεὶμ γιὰ τὴ συγκέντρωση 1.000 καινουργῶν κουβερτῶν γιὰ τοὺς πρόσφυγες τῆς Σερβίας.

Τὰ ἐνοριακὰ φιλόπτωχα Ταμεῖα συγκέντρωσαν 6.000, οἱ όποιες και φορτώθηκαν πρὸ δημερῶν ἀπὸ τὴν ἀποθήκη τοῦ Ιεροῦ Ναοῦ Αγίου Νικολάου Χαλανδρίου γιὰ τὸ Βελιγράδι. Ἀπὸ κεῖ, μὲ εὐθύνη τοῦ Πατριαρχείου τῆς Σερβίας διενεμήθησαν στοὺς πρόσφυγες και ἄλλους ἐμπερίστατους κατὰ τὴν κρίση τῶν ὑπευθύνων στελεχῶν του.

Πρέπει νὰ σημειωθεῖ ὅτι πρόσφατα ὁ Μακαριώτατος Αρχιεπίσκοπος κ. Σεραφεὶμ ἐπέδωσε στὸν Μακαριώτατο Πατριάρχη τῶν Σέρβων κ. Παῦλο νέα χρηματικὴ ἐνίσχυση γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση τῶν πολλαπλῶν ἀναγκῶν τοῦ δοκιμαζομένου ἀδελφοῦ σερβικοῦ λαοῦ.

Ἡ ἐν λόγῳ ἀποστολὴ ἔγινε μετὰ τὴ συνάντηση τῆς Αντιπροσέδρου και τοῦ Πρωθυπουργοῦ τῆς Σερβικῆς Δημοκρατίας τῆς Βοσνίας μὲ τὸν σεπτὸ Προκαθήμενο τῆς Εκκλησίας τῆς Ελλάδος, τὸν ὅποιο ἐνημέρωσαν γιὰ τὰ προβλήματα τῶν προσφύγων.

Συνέβη και αὐτό!

Γιὰ νὰ εὐθυμήσουμε:

Ποντίκια και κατσαρίδες ἀπειλοῦσαν ὅτι θὰ ἀφήσουν ἐλεύθερα στὸ γνωστὸ πολυκατάστημα τοῦ Λονδίνου Χάροντς δύο ἄνδρες, ἀν δὲν τοὺς καταβάλονταν λύτρα πέντε ἑκατομμυρίων λιρῶν. Εύτυχως συνελήφθησαν, και οἱ πελάτες τοῦ πολυκαταστήματος δὲν ἀντιμετώπισαν δυσάρεστες τετράποδες ἐκπλήξεις....

Μ. Μελ.